Ἐργαστήριο Ἠλεκτρονικῆς Διαχείρισης Ἱστορικῶν Ἀρχείων
http://dlab.phs.uoa.gr/

1097

Ἔτος 16ον ΑΡΙΘΜ. 5425
Γραφεῖα: Πέραν Δίοδος Συρίας Ἀριθ. 10—11—12
Τηλέφωνον: 43403
Ταχυδρομ. κιβώτιον 2187 Πέραν
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΓΡΟΣΙΑ 4
Ἰδιοκτήτης-Διευθυντής
Κ. Ε. ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΗΣ

APOYEVMATİNİ
ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ

ΣΑΒΒΑΤΟΝ
2
ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ
1940
Ἀκινδύνου μάρτυρος
Διευθυντής-Συντάξεως
ΓΡ. Ε. ΓΙΑΒΕΡΙΔΗΣ

Sahibi ve umumî neşriyat müdürü K. VASİLYADİS
Yazı İşleri müdürü L. YAVERİDİS
İdarehane: İstanbul Beyoğlu Suriye Çarşısı 10—12 Apoyevmatini matbaası
Cumartesi 2 İkinci Teşrin 1940
Διευθυντὴς Διαχειρίσεως: ΟΔ. ΚΡΥΣΤΑΛΛΙΔΗΣ
«Αἱ νέαι ἐποχαὶ ἐπιβάλλουσι καὶ νέα καθήκοντα» Β. ΟΥΓΚΩ

ΕΠΙΤΥΧΕΙΣ ΑΝΤΕΠΙΘΕΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΣΤΡΑΤΟΥ

ΠΡΟΕΛΑΣΙΣ ΕΙΣ ΤΟ ΑΛΒΑΝΙΚΟΝ ΕΔΑΦΟΣ

ΠΕΡΙΩΡΙΣΜΕΝΗ Η ΙΤΑΛΙΚΗ ΔΡΑΣΙΣ

ΑΠΟΤΥΧΙΑ ΙΤΑΛΩΝ ΟΠΩΣ ΔΙΑΒΟΥΝ ΠΟΤΑΜΟΝ

Ο ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΣΤΡΑΤΟΣ ΦΡΟΥΡΕΙ ΤΑ ΒΟΡΕΙΩΣ ΤΗΣ ΦΛΩΡΙΝΗΣ ΣΤΕΝΑ

ΜΙΑ ΕΚΚΛΗΣΙΣ ΤΗΣ ΠΡΙΓΚΗΠΙΣΣΗΣ ΦΡΕΙΔΕΡΙΚΗΣ

Ἀθῆναι, 1. (Π.Α.) Τοῦ πρακτορείου Ρέουτερ: Ἰσχυραὶ ἑλληνικαὶ δυνάμεις κατέλαβον θέσεις πρὸς ἐνίσχυσιν τῶν κυρίως ἀμυντικῶν γραμμῶν τῆς ἐπακτίου ζώνης καὶ πρὸς ἀντικατάστασιν καὶ ἀνάπαυσιν τῶν ἀνδρῶν, οἵτινες ἀντιμετώπιζον ἀπὸ τινων ἡμερῶν τὰς σφοδρὰς ἰταλικὰς ἐπιθέσεις.

ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΙΣ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΣΤΡΑΤΕΥΜΑΤΩΝ

Ἀθῆναι, 1. (Π. Α.) Ὡς ἐγνώσθη ἐξ ἁρμοδίας πηγῆς, ἡ ἰταλικὴ στρατιωτικὴ δρᾶσις εἰς τὸ βόρειον μέτωπον ἦτο περισσότερον περιωρισμένη τὴν Πέμπτην ἀπὸ τὴν Τετάρτην.

Αἱ κινήσεις τῶν ἑλληνικῶν στρατευμάτων ἔγιναν κατὰ τρόπον ἱκανοποιητικὸν καὶ εἰς μεγάλην κλίμακα.

Η ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΙΣ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ

Ἀθῆναι, 1 (Π. Α.) Κατὰ τὰς τελευταίας πληροφορίας, αἱ στρατιωτικαὶ ἐπιχειρήσεις τῆς Πέμπτης εἰς τὴν ἑλληνοαλβανικὴν μεθόριον διεξήχθησαν κατὰ τρόπον ἀπολύτως ἱκανοποιητικὸν διὰ τὰς ἑλληνικὰς δυνάμεις.

Ἀπεκρούσθησαν εἰς ὅλα τὰ σημεῖα οἱ Ἰταλοὶ καὶ κατελήφθη ἔδαφος ἑνὸς χιλιομέτρου.

Εἰς κάθε τομέα ὅπου ἐνήργησαν ἀντεπιθέσεις οἱ Ἕλληνες κατώρθωσαν νὰ προχωρήσουν χωρὶς νὰ συναντήσουν μεγάλην ἀντίστασιν.

Οἱ Ἰταλοὶ ἐχρησιμοποίησαν κυρίως τρεῖς δυνάμεις:

1.—Ἐλαφρὰ τάγκς εἰς τὸ δυτικόν, δηλαδὴ εἰς τὸν παραλιακὸν τομέα.

Τὰ τάγκς αὐτὰ δὲν ὑπῆρξαν πολὺ ἀποτελεσματικά, διότι ἡ ὁδὸς τὴν ὁποίαν ὑπεχρεοῦντο νὰ ἀκολουθήσουν αὐτοὶ εἶναι στενὴ καὶ τὸ ἔδαφος δὲν εἶναι εὐνοϊκὸν δι' εὐρείας ἐπιχειρήσεις.

2.—Ἱππικόν. Αἱ δυνάμεις τοῦ ἱππικοῦ ἐπεχείρησαν νὰ διαβοῦν ἕνα ποταμὸν εἰς ἄλλον τομέα τῆς παραλίας τῆς περιοχῆς. Εἰς τὴν περιοχὴν ταύτην αἱ κυρίως ἑλληνικαὶ ἀμυντικαὶ γραμμαὶ εὑρίσκονται εἰς τὴν ἀντίπεραν ὄχθην τοῦ ποταμοῦ καὶ ἡ προσπάθεια αὐτὴ τῶν Ἰταλῶν ἀπεκρούσθη μὲ μεγάλας δι' αὐτοὺς ἀπωλείας.

3.—Ἀτάκτους συμμορίας Ἀλβανῶν ὑπὸ τὴν διοίκησιν Ἰταλῶν ἀξιωματικῶν, αἱ ὁποῖαι ἐπίσης ἀπεκρούσθησαν.

Κατὰ τὴν ἑλληνικὴν ἄποψιν, τὸ πλέον ἐνθαρρυντικὸν γεγονὸς τῶν χθεσινῶν ἐπιχειρήσεων εἶναι ἡ δρᾶσις δύο ἑλληνικῶν ἀντιτορπιλλικῶν, τὰ ὁποῖα διαπλεύσαντα τὴν διώρυγα τῆς Κορίνθου, ἐβομβάρδισαν ἐπὶ μίαν ὥραν καὶ 45 λεπτὰ τὰς ἰταλικὰς θέσεις παρὰ τὴν παραλίαν.

ΙΤΑΛΙΚΟΝ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ

Ρώμη, 1. [Π.Α.] Ἀνακοινωθὲν ὑπ' ἀρ. 147:

Αἱ ἐν Ἠπείρῳ πολεμικαὶ ἐπιχειρήσεις ἐξελίσσονται ὁμαλῶς. Αἱ δυνάμεις μας ἔφθασαν εἰς τὴν διασταύρωσιν τῶν ὁδῶν παρὰ τὸ Καλιβάκι. Αἱ ἐργασίαι πρὸς ἐπιδιόρθωσιν τῶν καταστραφεισῶν ὑπὸ τοῦ ὑποχωροῦντος ἐχθροῦ ὁδῶν συνεχίζονται.

ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ ΓΙΟΥΓΚΟΣΛΑΒΩΝ

Βελιγράδιον, 1. (Π. Α.) Τοῦ πρακτορείου Ρέουτερ: Κατὰ τοὺς Γιουγκοσλάβους οἱ Ἰταλοὶ ἐπιχειροῦν νὰ προελάσουν μέσῳ τοῦ ἀνατολικοῦ τμήματος τῆς ὀροσειρᾶς τοῦ Περίστι παρὰ τὸ σημεῖον ὅπου ἑνοῦνται τὰ γιουγκοσλαβικὰ καὶ ἑλληνοαλβανικὰ σύνορα. Ἐὰν ἐπετύγχανον νὰ διέλθουν ἐκεῖθεν καὶ νὰ φθάσουν εἰς τὴν Φλώριναν, ἐπὶ τῆς ὁδοῦ καὶ τῆς σιδηροδρομικῆς γραμμῆς Μοναστηρίου—Θεσσαλονίκης, ἡ ὁδὸς πρὸς τὴν Καστορίαν θὰ ἔμενε ἀνοικτὴ καὶ ἐκεῖθεν νοτιοδυτικῶς πρὸς τὴν διεύθυνσιν τῆς Λαρίσσης καὶ δυτικῶς πρὸς τὴν Κοζάνην. Οἱ Ἕλληνες ἐν τούτοις κρατοῦν ἰσχυρῶς τὰ ὑψώματα τῆς Μπίγνελ, ἅτινα προστατεύουν τὸ στενὸν τῆς Πισομπάρ, σημαντικῆς θέσεως ἐπὶ τῆς μόνης ὁδοῦ, ἥτις διέρχεται μέσῳ τῶν ὀρέων καὶ εἶναι δυνατὸν νὰ χρησιμοποιηθῇ ὑπὸ μηχανοκινήτων μονάδων.

Ο ΠΑΤΡΙΩΤΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

Ἀθῆναι, 1. [Π.Α.] Ὁ πρωθυπουργὸς κ. Μεταξᾶς ἔλαβε ἐπιστολὴν τῆς κ. Σιγάλα ἐκ Πειραιῶς, ἥτις ἀγγέλλει ὅτι θέτει εἰς τὴν διάθεσίν του τρία σκάφη, ἀνήκοντα εἰς αὐτήν, διὰ τὰς ἀνάγκας τοῦ ἀγωνιζομένου ἔθνους.

Ἡ οἰκογένεια Σταμάτη Ἐμπειρίκου διὰ τηλεγραφήματος της ἀποσταλλέντος ἐκ Λονδίνου πρὸς τὸν κ. Μεταξᾶ δηλοῖ ὅτι θέτει εἰς τὴν διάθεσιν του 5.000 στερλινῶν ὑπὲρ τῆς ἐθνικῆς ἀεροπλοΐας.

Διάφοροι ὀργανώσεις τῶν Ἀθηνῶν, τοῦ Πειραιῶς καὶ ἄλλων πόλεων ἐδώρησαν σημαντικὰ ποσὰ πρὸς τὸν αὐτὸν σκοπόν.

ΔΙΑ ΤΗΝ ΦΑΝΕΛΛΑΝ ΤΟΥ ΣΤΡΑΤΙΩΤΟΥ

Ἀθῆναι, 1. [Π.Α.] Τοῦ Πρακτορείου Ἀθηνῶν: Αἱ ἐφημερίδες δημοσιεύουν ἔκκλησιν τῆς πριγκηπίσσης Φρειδερίκης ζητούσης τὴν βοήθειαν τοῦ πληθυσμοῦ πρὸς προμήθειαν φανελλῶν εἰς τοὺς στρατιώτας.

Η ΕΝΑΡΞΙΣ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΤΗΣ Μ. ΕΘΝΟΣΥΝΕΛΕΥΣΕΩΣ

Ο ΜΝΗΜΕΙΩΔΗΣ ΕΝΑΡΚΤΗΡΙΟΣ ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΙΝΟΝΟΥ

ΜΕ ΠΕΠΟΙΘΗΣΙΝ ΕΙΣ ΤΟ ΔΙΚΑΙΟΝ ΤΗΣ ΚΑΙ ΜΕ ΤΗΝ ΘΕΛΗΣΙΝ ΝΑ ΤΟ ΥΠΕΡΑΣΠΙΣΘΗ, Η ΤΟΥΡΚΙΑ ΒΑΔΙΖΕΙ ΤΗΝ ΟΔΟΝ ΤΗΣ ΦΥΛΑΤΤΟΥΣΑ ΤΟ ΙΔΕΩΔΕΣ ΤΗΣ ΑΝΕΞΑΡΤΗΣΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΗΣ

Η ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ.- ΑΙ ΣΧΕΣΕΙΣ ΜΕ ΤΗΝ ΡΩΣΙΑΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΓΓΛΙΑΝ

Η ΤΟΥΡΚΙΑ ΑΠΕΝΑΝΤΙ ΤΟΥ ΙΤΑΛΟΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ

Η ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ, Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ Η ΕΥΗΜΕΡΙΑ ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ

Ο κ. ΑΒΔΟΥΛ ΧΑΛΙΚ ΡΕΝΤΑ ΕΞΕΛΕΓΗ ΚΑΙ ΑΥΘΙΣ ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΕΘΝΟΣΥΝΕΛΕΥΣΕΩΣ

Ἄγκυρα, 1. (Π. Α.) Ἡ Μεγάλη Ἐθνοσυνέλευσις εἰσῆλθε σήμερον εἰς τὴν νέαν περίοδον τῶν ἐργασιῶν της. Ἡ αἴθουσα καὶ τὰ θεωρεῖα ἦσαν ὑπερπλήρη ἀκροατῶν.

Οἱ ἀνώτεροι ἀξιωματοῦχοι τοῦ στρατοῦ καὶ τοῦ στόλου καὶ τὸ ἀνώτερον προσωπικὸν τῶν ὑπουργείων ἔλαβον θέσεις παρὰ τὸ προεδρικὸν ἑδώλιον.

Εἰς τὰ διπλωματικὰ θεωρεῖα διεκρίνοντο ὅλοι οἱ ἐν Ἀγκύρᾳ πρεσβευταὶ καὶ ἐπιτετραμμένοι τῶν ξένων Κρατῶν.

Τὴν 15ην ὥραν, ὁ Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας ἀφίκετο εἰς τὴν Μεγάλην Ἐθνοσυνέλευσιν. Πρὸ τῆς εἰσόδου, παρατεταγμένον ἀπόσπασμα στρατοῦ μετὰ μουσικῆς ἀπέδιδε τὰς τιμάς.

Μετὰ τὴν ἐπιθεώρησιν τοῦ στρατοῦ, ὁ Πρόεδρος διηυθύνθη εἰς τὸ ἰδιαίτερον γραφεῖον του ἀκολουθούμενος ὑπὸ τοῦ Προέδρου τῆς Ἐθνοσυνελεύσεως, τοῦ Πρωθυπουργοῦ καὶ ἄλλων ἐπισήμων, οἱ ὁποῖοι προϋπήντησαν Αὐτὸν εἰς τὴν εἴσοδον.

Εἰς τὴν αἴθουσαν τῶν συνεδριῶν προήδρευεν ὁ ἀντιπρόεδρος Ρεφὲτ Τζανιτέζ, βουλευτὴς Προύσης. Μετὰ τὴν ἀνάγνωσιν τοῦ ὀνομακαταλόγου τῶν βουλευτῶν καὶ τὴν διαπίστωσιν τῆς ἀπαρτίας, ὁ προεδρεύων εἶπε:

— Τώρα θὰ τιμήσῃ τὸ βῆμα ὁ Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας καὶ θὰ ἐκφωνήσῃ τὸν ἐναρκτήριον λόγον Του.

Μετὰ ἓν λεπτὸν εἰσῆλθεν εἰς τὴν αἴθουσαν ὁ Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας Ἰσμὲτ Ἰνονου.

Οἱ παρεστῶτες ἠγέρθησαν ἐπὶ ποδὸς καὶ ἐχειροκρότουν.

Ὁ Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας διηυθύνθη εἰς τὸ βῆμα καὶ ἤρχισε τὸν ἱστορικὸν λόγον Του:

Ο ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Τὸ κείμενον τοῦ λόγου τοῦ Προέδρου τῆς Δημοκρατίας ἔχει ὡς ἑξῆς:

Κύριοι,

Ἐγκαινιάζω τὴν δευτέραν σύνοδον τῆς 6ης Κοινοβουλευτικῆς περιόδου.

Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ διαρρεύσαντος σημαντικοῦ τούτου ἐνιαυτοῦ, οἱ συμπατριῶται διῆλθον τὴν σοβαρωτάτην ταύτην περίοδον ἐν ἀπολύτῳ ἡσυχίᾳ καὶ αὐτοπεποιθήσει κατὰ τὸ παράδειγμα τῆς Μεγ. Ἐθνοσυνελεύσεως τῆς ὁποίας ἡ μοναδικὴ φροντίς, ἀπὸ τῆς ἱδρύσεώς της καὶ ἐνταῦθεν, ἦτο ἡ σωτηρία τῆς Πατρίδος. Οὕτω ἡ Δημοκρατικὴ κυβέρνησις εὗρηκε τὴν δυνατότητα νὰ ἐργασθῇ ἐντὸς ἀτμοσφαίρας πνευματικῆς γαλήνης διὰ τὴν περιφρούρησιν τῆς ἐσωτερικῆς καὶ ἐξωτερικῆς ἀσφαλείας τῆς χώρας.

Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Ἡ ἐσωτερική μας διοίκησις διακρίνεται διὰ τὴν ἐξασφάλισιν μιᾶς τάξεως παρεχούσης εἰς τοὺς συμπολίτας εὐρεῖαν ἐλευθερίαν, τὰ δίκαια καὶ τὴν ἀσφάλειάν των. Κατὰ τὸ διαρρεῦσαν κοινοβουλευτικὸν ἔτος οὐδὲν γεγονὸς ὑπάρχει τὸ διαταρᾶξαν τὴν ἡσυχίαν καὶ ἀσφάλειαν τῆς χώρας.

Παρὰ τὴν κρίσιν, ἡ ὁποία βασιλεύει εἰς τὸν κόσμον, οἱ κάτοικοι τῆς Τουρκίας ἀπολαύουν ὅλων τῶν δικαίων καὶ ἐλευθεριῶν των.

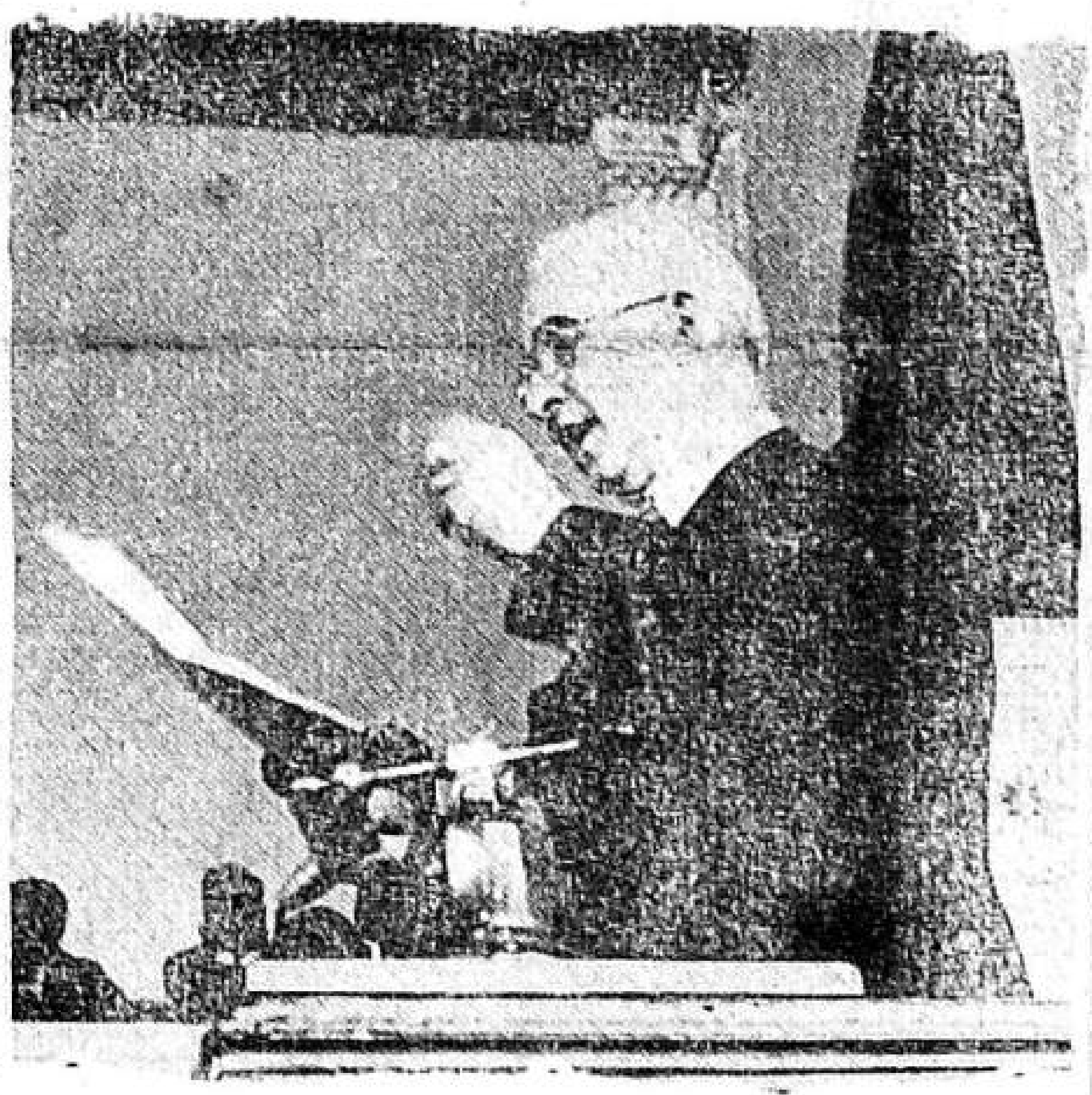
Ἡ Τουρκία εἶνε μία ἀπὸ τὰς ἐξαιρετικὰς χώρας, αἱ ὁποῖαι συνδυάζουν τὴν ἐλευθερίαν μὲ τὴν τάξιν.

Ἡ κατάστασις αὐτὴ δίδει εἰς τοὺς ὑπευθύνους ἰθύνοντας τὸ θάρρος διὰ τὴν εὐχάριστον ἐκτέλεσιν τῶν καθηκόντων των ἀπέναντι τῆς χώρας καὶ τοῦ ἔθνους.

Η ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ

Ἡ Δικαιοσύνη τῆς Δημοκρατίας, τὴν ὁποίαν ἐνισχύσατε μὲ νέας νομοθεσίας, θεσπισθείσας κατὰ τὸ διαρρεῦσαν ἔτος, ἐξυπηρετεῖ τὰ δημόσια πράγματα κατὰ τρόπον ἱκανοποιητικώτατον. Ἐλπίζομεν ὅτι αἱ τροποποιήσεις αἱ ἐπενεχθεῖσαι εἰς τὸν Νόμον περὶ Ἐκτελεστικοῦ θὰ ἀποδώσουν ἄριστα ἀποτελέσματα. Προχωροῦν ἐπίσης κατ' εὐχὴν καὶ αἱ μεταρρυθμίσεις εἰς τὰς φυλακὰς καὶ τὰ σωφρονιστήρια.

Προσεχῶς δὲ ὑποβληθῇ εἰς τὴν ὑμετέραν συνέλευσιν τὸ νομοσχέδιον διὰ τὰς καθόλου μεταρρυθμίσεις εἰς τὴν Δικαιοσύνην, νομοσχέδιον ὅπερ θὰ γίνῃ ὁ γενικὸς ρυθμιστὴς τοῦ ἡμετέρου δικαστικοῦ μηχανισμοῦ.



Ὁ Ἐθνικὸς Ἀρχηγὸς εἰς τὸ βῆμα τῆς Μεγ. Ἐθνοσυνελεύσεως

Η ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

Κύριοι,

Ὁ Εὐρωπαϊκὸς Πόλεμος, περὶ τοῦ ὁποίου τὴν ἔκρηξιν σᾶς εἶχον ἀναφέρῃ μετὰ τῆς εἰλικρινοῦς λύπης μου κατὰ τὸν λόγον μου εἰς τὰς ἀρχὰς τῆς παρελθούσης συνόδου, συνεχίζεται σφοδρότατος ἀπὸ 14 μηνῶν. Αἱ ἐξελίξεις του ἔχουν ὅλας τὰς δυνατότητας νὰ ἐπεκταθῇ ἡ τραγῳδία καὶ ἔξω τῆς Εὐρώπης καὶ νὰ προσλάβῃ ἡ ρῆξις παγκόσμιον χαρακτῆρα.

Πλεῖσται ὅσαι χῶραι, ἐλεύθεραι καὶ ἀνεξάρτητοι, ὑπέστησαν κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἔτους τούτου, ξένας ἐπιδρομάς. Αἱ ἐπιθέσεις, αἵτινες μετὰ τὴν Γαλλίαν ἐστράφησαν κατὰ τῆς Ἀγγλίας, προσέκρουσαν εἰς πείσμονα ἀντίστασιν, ἡ ὁποία ἔφερε τὸν πόλεμον εἰς νέαν φάσιν.

Ἡ νέα αὐτὴ φάσις θὰ εἶνε ὡρισμένως μακρᾶς διαρκείας, φαίνεται δὲ ὅτι τὰ βάσανα καὶ δεινὰ τῆς ἀνθρωπότητος θὰ ἐξακολουθήσουν ἐπ' ἀρκετὸν ἀκόμη. Τὸ ἐνδεχόμενον αὐτὸ εἶνε λυπηρότατον καὶ πρέπει νὰ τονισθῇ μετὰ πικρίας διὰ τὸ μέλλον τοῦ πολιτισμοῦ.

Ἡ χώρα μας διῆλθε τὴν κρίσιμον ταύτην περίοδον χωρὶς νὰ κλονισθῇ ἡνωμένη εἰς τὰ ἰδεώδη της διὰ τὴν ἀνεξαρτησίαν καὶ ἀσφάλειάν της. Ἡ ἐμπιστοσύνη ἐπὶ τὰ δίκαιά της, ὁ σεβασμὸς τῶν δικαίων τοῦ ἄλλου καὶ ἡ ἄκαμπτος θέλησις τῆς ὑπερασπίσεως τῆς πατρίδος, ἀποτελοῦν τὸ μυστικὸν τῆς σταθερότητος ταύτης.

Κάμνων τὸν προσδιορισμὸν τῆς ἐξωτερικῆς μας πολιτικῆς ἐπιθυμοῦν νὰ τονίσω ἅπαξ ἔτι ὅτι ἡ ἀρχὴ τῆς χρησιμοποιήσεως κατὰ τὸν ἀποτελεσματικώτερον καὶ γονιμώτερον διὰ τὴν πατρίδα τρόπον τῶν ἀπείρων ἀρετῶν τοῦ λαοῦ μας ἀποτελεῖ τὸν μοναδικὸν ὁδηγόν μας.

Πέρυσι, κατὰ τὸν ἐναρκτήριον λόγον μου τῆς ληξάσης συνόδου, σᾶς εἶχον ἐκθέσῃ τὴν στάσιν μας ἀπέναντι τοῦ πολέμου. Ἔκτοτε οὐδεμία μεταβολὴ ἔλαβε χώραν εἰς τὴν ἐξωτερικὴν πολιτικὴν τῆς Δημοκρατικῆς Κυβερνήσεως.

Καὶ ὁ λόγος εἶνε ὅτι ἡ πολιτικὴ αὐτὴ ἔχει ὡς βάσιν τὴν διατήρησιν τῆς πολιτικῆς ἀνεξαρτησίας μας καὶ τῆς ἐδαφικῆς μας ἀκεραιότητος καὶ δὲν ἔχει καμμίαν σχέσιν ἢ συνάφειαν μὲ τὰς ἀπλήστους ὀρέξεις καὶ βλέψεις, αἱ ὁποῖαι ποικίλουν ἀναλόγως τῆς ἐξελίξεως τῶν γεγονότων.

Ἡ κυβέρνησίς μας, εἰς πλείστας εὐκαιρίας σᾶς ἔκαμε γνωστὸν ὅτι ἡ Τουρκία δὲν ἔχει βλέψεις οὐδὲ ἐπὶ σπιθαμῆς ἐδάφους ἔξω τῶν συνόρων της, ὅτι δὲν προτίθεται νὰ σφετερισθῇ ξένα δικαιώματα. Πᾶσα χώρα, ἡ ὁποία δὲν ἐπιβουλεύεται τὴν ἀσφάλειαν καὶ τὰ ζωτικὰ συμφέροντά μας δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ σκιασθῇ ἐκ τῆς πολιτικῆς μας, οὔτε νὰ μᾶς μεμφθῇ διὰ τὴν προσπάθειάν μας ὅπως περιφρουρήσωμεν τὰ δίκαια τῆς χώρας μας.

Κύριοι,

Ἡ θέσις μας ὡς μὴ ἐμπολέμων δὲν δύναται νὰ ἀποτελῇ πρόσκομμα εἰς τὴν διατήρησιν ὁμαλῶν σχέσεων μὲ ὅλας τὰς χώρας, αἱ ὁποῖαι ἐκδηλώνουν καὶ ἐμπράκτως τὴν ἰδίαν καλὴν θέλησιν. Ἡ στάσις αὐτὴ τοῦ μὴ ἐμπολέμου ἀποκλείει, ἄνευ ἐξαιρέσεως, τὴν χρησιμοποίησιν ἐκ μέρους τῶν ἐμπολέμων, καὶ ἐναντίον ἀλλήλων, τοῦ ἐδάφους μας, τῶν ὑδάτων καὶ τῶν αἰθέρων μας, καὶ θὰ ἐξακολουθῇ νὰ ἀποκλείῃ ταύτην κατηγορηματικῶς καὶ ἀπολύτως, ἐφόσον δὲν θὰ λαμβάνωμεν μέρος εἰς τὸν πόλεμον.

Η ΕΛΛΑΣ

Κύριοι,

Μὲ τὴν δημιουργίαν νέων προφάσεων, ἡ κατεύθυνσις τοῦ πολέμου ἔλαβεν ἐπ' ἐσχάτων ἐξέλιξιν ἀξίαν ἰδιαιτέρας προσοχῆς. Ἐντὸς τῆς ζώνης αὐτῆς τῆς ἰδίας ἀσφαλείας μας, διὰ τὴν ὁποίαν ἀποδίδομεν ἐξαιρετικὴν σημασίαν, ἡ γείτων καὶ φίλη μας Ἑλλὰς εὑρίσκεται δυστυχῶς σήμερον παρασυρθεῖσα εἰς τὸ ρεῦμα τοῦ πολέμου. Μελετῶμεν τώρα, ἐκ συμφώνου μετὰ τῆς συμμάχου μας Μεγ. Βρεττανίας, τὴν δημιουργηθεῖσαν κατάστασιν.

Ἐλπίζομεν ὅτι αἱ πολιτικαὶ ἀρχαί, τὰς ὁποίας σᾶς ἐξέθεσα, θὰ ἐξυπηρετήσουν τὴν ἀσφάλειάν μας τῆς αὔριον, ὅπως προεφύλαξαν ἕως τώρα τὴν χώραν μας ἀπὸ τὰς ἀπαισιότητας τοῦ πολέμου.

ΤΟΥΡΚΙΑ—ΡΩΣΙΑ

Κατὰ τὴν ὀξεῖαν ταύτην περίοδον τῆς κρίσεως, τὴν ὁποίαν διέρχεται ὁ κόσμος, αἱ σχέσεις μας μὲ ὅλα τὰ γειτονικὰ ἢ μὴ γειτονικὰ κράτη, ἠκολούθησαν τὴν ὁμαλὴν των πορείαν.

Αἱ σχέσεις μας μὲ τὴν Σοβιετικὴν Ἕνωσιν, σχέσεις ἔχουσαι παρελθὸν 20 περίπου ἐτῶν, ἀφοῦ ἐγνώρισαν δυσχερείας αἱ ὁποῖαι ὅμως δὲν πρέπει νὰ ἀποδίδωνται εἰς οὐδέτερον τῶν δύο Κρατῶν, ἐπανῆλθον εἰς τὴν πρώτην φιλικὴν των ὁμαλότητ-

(Συνέχεια εἰς τὴν 4ην σελίδα)

Η ΓΙΟΥΓΚΟΣΛΑΒΙΑ ΑΠΕΝΑΝΤΙ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΟ-ΙΤΑΛΙΚΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ

ΑΙ ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΑΙ ΤΟΥ ΒΕΛΙΓΡΑΔΙΟΥ

Η ΡΟΔΕΣΙΑ ΣΤΙΓΜΑΤΙΖΕΙ ΤΗΝ ΙΤΑΛΙΚΗΝ ΕΠΙΘΕΣΙΝ

Ο ΠΑΤΡΙΩΤΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ ΤΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

Η ΙΤΑΛΟΓΕΡΜΑΝΙΚΗ ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗ

Βελιγράδιον, 1 (Π. Α.) Τοῦ Γερμανικοῦ Πρακτορείου: Ἡ Γιουγκοσλαβία καθώρισε τὴν στάσιν της ἔναντι τῆς ἰταλοελληνικῆς ρήξεως.

Τὸ ἡμιεπίσημον Πρακτορεῖον «Ἀβάλα» δημοσιεύει ἀνακοίνωσιν τῆς γιουγκοσλαβικῆς κυβερνήσεως, ἥτις ὑπενθυμίζουσα τὰς φιλικὰς σχέσεις, τὰς ὁποίας διατηρεῖ ἡ Γιουγκοσλαβία μεθ' ὅλων τῶν γειτόνων της, συνεχίζει ὡς ἑξῆς:

«Ἡ πρόσφατος ρῆξις μεταξὺ Ἰταλίας καὶ Ἑλλάδος, ρῆξις διὰ τὴν ὁποίαν λυπεῖται βαθέως ἡ Γιουγκοσλαβία, ἥτις διατηρεῖ φιλικὰς σχέσεις μετ' ἀμφοτέρων τῶν χωρῶν αὐτῶν, ἔφερε τὸν πόλεμον εἰς τὰ Βαλκάνια. Κατανοεῖται ἐπομένως ὅτι ἡ Γιουγκοσλαβία ὀφείλει νὰ παρακολουθήσῃ μετὰ μεγάλης προσοχῆς τὴν νεωστὶ δημιουργηθεῖσαν κατάστασιν, χρησιμοποιοῦσα καὶ εἰς τὸ μέλλον ὅλας τὰς δυνάμεις της πρὸς περιφρούρησιν τῆς εἰρήνης. Ὡς ἐκ τῆς τηρηθείσης μέχρι τοῦδε ὑπὸ τῆς Γιουγκοσλαβίας στάσεως ἐλπίζει αὐτὴ ὅτι ἡ μελλοντικὴ ἐξέλιξις τῶν γεγονότων εἰς τὰ Βαλκάνια δὲν θὰ θίξῃ τὰ συμφέροντά της οὔτε ἐκ τῆς μιᾶς οὔτε ἐκ τῆς ἄλλης πλευρᾶς».

ΤΑ ΑΙΣΘΗΜΑΤΑ ΤΩΝ ΑΥΣΤΡΑΛΩΝ ΠΕΡΙ ΙΤΑΛΙΑΣ

Σίδνεϋ, 1. (Π. Α.) Ἡ ἐφημερὶς «Τέλεγκραφ» γράφει: «Ἡ Ἰταλία, ἥτις τείνει νὰ πλήξῃ διὰ τοῦ ἐγχειριδίου της ἐκ τῶν ὄπισθεν ὀλιγώτερον ἰσχυρὰ ἀπὸ αὐτὴν ἔθνη, δέον νὰ πληγῇ ἐκεῖ ὅπου θὰ αἰσθανθῇ τὸ πλῆγμα περισσότερον. Οἱ λιμένες καὶ τὰ σκάφη τῆς Ἰταλίας δέον νὰ βομβαρδισθοῦν, νὰ καταστραφοῦν, νὰ πυρποληθοῦν, τὰ δὲ βιομηχανικὰ κέντρα, τὰ ἐργοστάσια πολεμοφοδίων νὰ ἀποτεφρωθοῦν».

ΥΠΟΣΧΕΣΕΙΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΝ

Στοκχόλμη, 1. (Π. Α.) Τοῦ Πρακτορείου Ρέουτερ: Ὁ ἐν Ρώμῃ ἀνταποκριτὴς τῆς «Στόκολμ Τίντνιγκεν» μεταδίδει ὅτι ἡ Ρώμη προσπαθεῖ νὰ πείσῃ τὴν Βουλγαρίαν νὰ παραμείνῃ, πρὸς τὸ παρὸν τοὐλάχιστον, οὐδετέρα εἰς τὴν ἰταλοελληνικὴν ρῆξιν, ἵνα ἀποτραπῇ ἐπέμβασις τῆς Τουρκίας.

Ὁ ἀνταποκριτὴς προσθέτει ὅτι ἡ Βουλγαρία θὰ ἀνταμειφθῇ ἀργότερον μὲ ἐδαφικὰς ἐκχωρήσεις.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΙΑΨΕΥΣΙΣ

Ἀθῆναι, 1. (Π. Α.) Τὸ Πρακτορεῖον Ἀθηνῶν ἀνακοινοῖ:

Διαψεύδομεν κατηγορηματικῶς τὴν πληροφορίαν τὴν διαδοθεῖσαν εἰς τὸ ἐξωτερικὸν περὶ ἀφίξεως εἰς Ἑλλάδα 134 ἀεροπλάνων σοβιετικῆς κατασκευῆς, ἐκ τῶν ὁποίων αἱ 45 ἦσαν βομβαρδιστικὰ καὶ τὰ ἐπίλοιπα καταδιωκτικά.

ΤΟ ΑΝΤΙ-ΙΤΑΛΙΚΟΝ ΑΙΣΘΗΜΑ ΕΝ ΑΙΓΥΠΤΩ

Κάϊρον, 1 (Π.Α.) Ἠνωμένοι ὡς ἐκ τῆς ἐπιθέσεως, τὴν ὁποίαν ὑπέστη ἡ χώρα των, οἱ Ἕλληνες, ἔθεσαν κατὰ μέρος τὰς πολιτικὰς διαφορὰς των καὶ ὅλοι ὑποστηρίζουν τὴν κυβέρνησιν τῶν Ἀθηνῶν. Τηλεγραφήματα ἀπεστάλησαν πρὸς τὸν στρατηγὸν Μεταξᾶν.

Ἑκατοντάδες Ἑλλήνων παρουσιάζονται διὰ νὰ κατταχθοῦν εἰς τὸν στρατόν. Τὰ ἑλληνικὰ προξενεῖα καὶ ἰδιαιτέρως τὸ τῆς Ἀλεξανδρείας κατεκλύσθησαν ὑπὸ ἐθελοντῶν.

Τὸ ἐναντίον τοῦ Μουσολίνι αἴσθημα αὐξάνει καθ' ἑκάστην καὶ αἱ ἰταλικαὶ οἰκογένειαι, αἵτινες διαμένουν εἰσέτι εἰς τὸ Κάϊρον δὲν ἐξέρχονται πλέον τῶν οἰκιῶν των.

Ἡ ἑλληνικὴ ἀντίστασις ἐξακολουθεῖ νὰ προκαλῇ μεγάλην ἱκανοποίησιν εἰς τὸν αἰγυπτιακὸν τύπον καὶ ἐνθαρρύνει τὴν δημοσίαν αἰγυπτιακὴν γνώμην.

ΣΥΓΚΡΙΣΕΙΣ ΤΩΝ ΓΕΡΜΑΝΩΝ

Βασιλεία, 1. (Π. Α.) Τοῦ Πρακτορείου Ρέουτερ:

Κατὰ τὸν ἐν Βερολίνῳ ἀνταποκριτὴν τῆς «Μπάσλερ Ναχρίχτεν» οἱ ἐν Βερολίνῳ ἐπίσημοι κύκλοι παραβάλλουν τὴν ἐναντίον τῆς Ἑλλάδος ἰταλικὴν δρᾶσιν μὲ τὴν δρᾶσιν τῆς Γερμανίας εἰς τὴν Νορβηγίαν καὶ λέγουν ὅτι ἡ Ἑλλὰς εὑρίσκεται εἰς τὸν ἰταλικὸν τομέα τοῦ πολέμου, ὅπως ἡ Νορβηγία εὑρίσκετο εἰς τὸν γερμανικὸν τομέα.

Ὑπογραμμίζεται ἐν τούτοις ἡ πολιτικὴ ἀλληλεγγύη μεταξὺ Βερολίνου καὶ Ρώμης, διότι φρονεῖται ὅτι ἡ κατὰ τῆς Ἑλλάδος ἐνέργεια ἀποτελεῖ μέρος τοῦ Ἰταλογερμανικοῦ πολέμου ἐναντίον τῆς Μεγ. Βρεττανίας.

Ὁ ἀνταποκριτὴς προσθέτει ὅτι οἱ οὐδέτεροι παρατηρηταὶ ἀνησυχοῦν σοβαρῶς ὅσον ἀφορᾷ τὸν κίνδυνον ἐπεκτάσεως τῆς ἑλληνοϊταλικῆς ρήξεως.

ΑΙ ΣΥΜΠΑΘΕΙΑΙ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

Σαλίσμπουρυ, 1. (Π. Α.) Ὁ πρωθυπουργὸς τῆς νοτίου Ροδεσίας κ. Χοῦγκινς ἐξέφρασε εἰς τὴν Βουλήν, ὑπὸ τὰ χειροκροτήματα τῶν βουλευτῶν, τὴν συμπάθειάν του πρὸς τὸν βασιλέα τῶν Ἑλλήνων καὶ τὴν ἀπέχθειάν του διὰ τὴν μὴ προκληθεῖσαν ἐπίθεσιν τῆς Ἰταλίας ἐναντίον τῆς Ἑλλάδος.

ΛΑΚΩΝΙΚΑ

ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ ΞΕΝΩΝ

Οὐδεὶς ἐπίστευσεν ὅσα διετυπώθησαν εἰς τὸ ἰταλικὸν πρὸς τὴν Ἑλλάδα τελεσίγραφον, πρὸς δικαιολογίαν τῆς κηρύξεως τοῦ πολέμου ἐναντίον τῆς χώρας ταύτης, ὑπῆρξαν ὅμως ξέναι ἐφημερίδες, αἵτινες ρεαλιστικώτερον κρίνουσαι τὴν ἑλληνοϊταλικὴν ρῆξιν, τονίζουν ὅτι ἁπλῶς ἡ Ἰταλία ἐνήργησεν ὡς ἐνήργησε διότι ἡ Ἑλλὰς δὲν ἐκηρύσσετο ἐναντίον τῆς Ἀγγλίας καὶ πᾶς τις κατανοεῖ ὅτι εἰς τὴν ἄποψίν της αὐτὴν ἡ Ρώμη εἶχε σύμφωνον τὸ Βερολῖνον.

Ὁ Ἄξων ἤθελεν ἁπλούστατα ἡ Ἑλλὰς νὰ ταχθῇ ἐναντίον τῆς Ἀγγλίας καὶ ἐπειδὴ εἰς τὰς Ἀθήνας δὲν ἐσημειοῦτο τοιαύτη παράφρων διάθεσις, ἀπεφασίσθη, ἐν Φλωρεντίᾳ πιθανῶς, ὁ ἐναντίον της πόλεμος.

Ἡ ἀπαίτησις αὐτή, τὸ νὰ ζητεῖται δηλαδὴ ἀπὸ τὴν Ἑλλάδα νὰ ταχθῇ ἐναντίον τῆς Μεγ. Βρεττανίας, εἶναι πολὺ ἐνδιαφέρουσα, κυρίως δὲ διότι δεικνύει μέχρι ποίου σημείου εἶνε δυνατὸν νὰ φθάσουν ἐγωϊστικοὶ παραλογισμοί.

Οὔτε καὶ ὁ μᾶλλον φιλοαξονικὸς Ἕλλην, ἐὰν ὑποτεθῇ ὅτι ὑπῆρχον τοιοῦτοι μύωπες, λησμονοῦντες πλείστας ὅσας ἀληθείας, ἦτο δυνατὸν νὰ διανοηθῇ Ἑλλάδα κινουμένην ἐναντίον τῆς Ἀγγλίας.

Ἑλλὰς ἐχθρικὴ πρὸς τὴν Ἀγγλίαν θὰ ἔβλεπεν ἀποκλειομένους τοὺς λιμένας της, θὰ ἔβλεπε νὰ κατάσχωνται τὰ ἐμπορικά της σκάφη, ποὺ ἀποτελοῦν σημαντικὸν στοιχεῖον τῆς ἐθνικῆς της οἰκονομίας, θὰ ἐπληροφορεῖτο τὴν κατάσχεσιν τῶν σιταγωγίων της ἐκ τοῦ Καναδᾶ καὶ ἄλλων χωρῶν, ἴσως δὲ νὰ κατελαμβάνοντο ἑλληνικαὶ νῆσοι καὶ νὰ ἐβομβαρδίζοντο ἑλληνικοὶ λιμένες καὶ πολεμικὰ τῆς Ἑλλάδος.

Μόνον παράφρονες ἦτο δυνατὸν νὰ σκεφθοῦν δρᾶσιν τῆς Ἑλλάδος ἐναντίον τῆς Ἀγγλίας καὶ ἀπορεῖ κανεὶς πῶς ἐζητεῖτο ἀπὸ τὴν πραγματικῶς καὶ αὐστηρῶς οὐδετέραν Ἑλλάδα, νὰ πολιτευθῇ κατὰ τρόπον ἀντιαγγλικόν.

«ΟΛΟΣ ὁ θίασος ἐπὶ σκηνῆς», ὅπως λέγεται καὶ εἰς τὰς μελοδραματικὰς παραστάσεις, τὰς τόσον προσφιλεῖς εἰς τοὺς Ἰταλούς.

Οἱ Ἰταλοὶ ὅ,τι εἶχον νὰ παρουσιάσουν εἰς τὸ ἑλληνικὸν μέτωπον τὸ παρουσίασαν ἤδη, παρουσίασαν δὲ καὶ ἀλβανικὰς συμμορίας.

Αἱ συμμορίαι αὗται δὲν διοργανώθησαν, βέβαια, τὴν Δευτέραν. Ὑπῆρχαν. Αὗται εἰς ἐρίδας τῶν ἐφόνευσαν τὸν συνάδελφον των Δαοὺτ Χότζα καὶ αὗται μὲ σχετικὴν σκηνοθεσίαν, ἐκινήθησαν καὶ μετεδόθη διὰ τοῦ Πρακτορείου Στέφανι, ὅτι «συμμορία ἐξ Ἠπείρου προερχομένη ἔδρασε κτλ.» καὶ ἐπεδόθη εἰς τὰς Ἀθήνας τὸ ἰταλικὸν τελεσίγραφον.

Ἡ λογικὴ δὲν ἀφίνει ἀμφιβολίας περὶ τούτου καὶ διαπιστοῦται ὅτι διὰ πρώτην φορὰν εὐρωπαϊκὸν κράτος χρησιμοποιεῖ συμμορίας τοιαύτης ποιότητος.

Ἡ σύλληψις ὑπὸ τοῦ ἑλληνικοῦ στρατοῦ τοιούτων συμμοριτῶν, οἵτινες κατὰ τοὺς διεθνεῖς νόμους τυφεκίζονται, ἀρκετὰ θὰ ἀποκαλύψῃ περὶ Δαοὺτ Χότζα καὶ περὶ δῆθεν δράσεως ἑλληνικῆς συμμορίας.

◆

ΠΟΛΕΙΣ τῆς Ἑλλάδος ἐβομβαρδίσθησαν ὑπὸ τῆς ἰταλικῆς ἀεροπορίας καὶ θὰ ἔπρεπε νὰ ἀναμένεται ἀνακοίνωσις ἐκ Ρώμης λέγουσα, κατὰ τὸ παράδειγμα τοῦ Βερολίνου, ὅτι αἱ ἐπιδρομαὶ αὗται γίνονται «διὰ λόγους ἀντιποίνων».

Ἐν τούτοις πρῶτοι οἱ Ἰταλοὶ ἐπετέθησαν ἐναντίον τῶν Πατρῶν, ὅπου ἐφονεύθησαν ἄνω τῶν 100 προσώπων.

Τὰ γεγονότα εἶνε τόσον πρόσφατα, ὥστε ὅλοι ἐνθυμοῦνται ὅτι πρώτη ἡ ἰταλικὴ ἀεροπορία ἐπετέθη ἐναντίον ἀνοχυρώτου ἑλληνικῆς πόλεως. Ποίους λοιπὸν θὰ ἐδικαιοῦτο εἰς τὴν ἐφαρμογὴν ἀντιποίνων;

◆

ΜΕ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΙΝ θὰ γνωσθῇ ὅτι ἐλήφθησαν μέτρα πρὸς εἰσαγωγὴν φαρμάκων.

Ἦτο τοῦτο ἀπαραίτητον καὶ φροντίζεται, ὅτι δὲν θὰ βραδύνῃ ἡ εἰσαγωγὴ τῶν φαρμάκων ἐκείνων ποὺ σπανίζουν τώρα εἰς τὰ φαρμακεμπορεῖα καὶ τὰ φαρμακεῖα τῆς πόλεως μας καὶ μεταξὺ τῶν ὁποίων εἶναι καὶ ἡ ἰνσουλίνη.

Ἀτυχῶς, πολλὰ πρόσωπα εἶναι διαβητικά, ἐλαφρᾶς ἢ ὀξείας μορφῆς καὶ θὰ κινδυνεύσῃ ἡ ζωή των, ἐὰν ἐγκαίρως δὲν εἰσαχθῇ ἰνσουλίνη δι' ἐνέσεις.

Ἡ ἁρμοδία ἐδῶ ὑγειονομικὴ ἀρχὴ γνωρίζει, βέβαια, ποῖα φάρμακα σπανίζουν καὶ θὰ ἐνημέρωσε περὶ τούτου τὴν Κυβέρνησιν.

Η ΑΝΤΙΑΕΡΟΠΟΡΙΚΗ ΑΜΥΝΑ ΤΩΝ ΑΘΗΝΩΝ

ΕΘΕΑΘΗΣΑΝ 5 ΙΤΑΛ. ΑΕΡΟΠΛΑΝΑ

ΑΝΘΡΩΠΙΝΑ ΘΥΜΑΤΑ ΕΙΣ ΤΗΝ ΝΑΥΠΑΚΤΟΝ

Ἀθῆναι, 1. (Π. Α.) Τοῦ πρακτορείου Ἀθηνῶν: Ἡ διοίκησις τῆς χωροφυλακῆς Ναυπάκτου μετέδωσεν ὅτι στολίσκος ἐκ τριῶν ἰταλικῶν ἀεροπλάνων ἔρριψε προχθὲς τρεῖς βόμβας εἰς τμῆμα τῆς πόλεως. Μία γυνὴ ἐφονεύθη καὶ ὀκτὼ πολῖται ἐτραυματίσθησαν. Μία προκαταρκτικὴ σχολὴ καὶ μία γειτονικὴ της οἰκία κατέρρευσαν.

ΔΥΟ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΙ ΕΙΣ ΤΑΣ ΑΘΗΝΑΣ

Ἀθῆναι, 1. (Π.Α.) Τοῦ Πρακτορείου Ρέουτερ:

Σήμερον Παρασκευὴν τὸ σύνθημα τοῦ πρώτου ἀεροπορικοῦ συναγερμοῦ ἐδόθη ἐνταῦθα εἰς τὰς 10.40 καὶ διήρκεσεν ἐπὶ ἡμίωρον. Ἀπὸ τῶν δυτικῶν συνοικιῶν ἐθεάθησαν πέντε ἀεροπλάνα. Ἠκούοντο αἱ ἐκρήξεις τῶν ὀβίδων τῶν ἀντιαεροπορικῶν τηλεβόλων.

Δεύτερον σύνθημα ἀεροπορικοῦ συναγερμοῦ ἐδόθη εἰς τὰς 11.50. Καὶ ὁ συναγερμὸς αὐτὸς διήρκεσεν ἐπὶ ἡμίωρον. Δὲν ἐγνώσθη εἰσέτι ἐὰν ἐρρίφθησαν βόμβαι.

ΕΠΙΔΡΟΜΑΙ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ

ΕΠΙΘΕΣΙΣ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΓΕΡΜΑΝΙΚΟΥ ΑΤΜΟΠΛΟΙΟΥ

Λονδῖνον, 1. (Π. Α.) Ἐπίσημον). Ὡς ἐκ τῆς κακοκαιρίας οὐδεμία ἐπιχείρησις ἔγινε ὑπεράνω τῆς δυτικῆς καὶ κεντρικῆς Γερμανίας.

Κατὰ τὰς ἐπιχειρήσεις, αἵτινες ἔγιναν τὴν ἡμέραν, ἀεροπλάνα τῆς ἐπακτίου ἀμύνης κατέφερον καίριον πλῆγμα ἐναντίον ἐμπορικοῦ σκάφους, πλέοντος εἰς τὰ ἀνοικτὰ τῆς νορβηγικῆς ἀκτῆς.

Ἓν τῶν ἀεροπλάνων αὐτῶν δὲν ἐπέστρεψεν εἰς τὴν βάσιν του.

ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΑΙ ΕΠΙΘΕΣΕΙΣ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΑΣ

ΜΙΚΡΑΙ ΖΗΜΙΑΙ ΕΙΣ ΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟΝ

ΔΙΑΣΚΟΡΠΙΣΙΣ ΓΕΡΜΑΝ. ΣΧΗΜΑΤΙΣΜΩΝ

ΠΕΡΙΩΡΙΣΜΕΝΟΣ Ο ΑΡΙΘΜΟΣ ΤΩΝ ΑΝΘΡΩΠΙΝΩΝ ΘΥΜΑΤΩΝ

ΑΓΓΛΙΚΟΝ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ

Λονδῖνον, 1. (Π. Α.) Ἀνακοινωθὲν τοῦ ὑπουργείου τῆς Ἀεροπορίας δημοσιευθὲν τὸ ἑσπέρας:

Σήμερον ἀπὸ τῆς αὐγῆς ἐσημειώθη ὡρισμένη ἐχθρικὴ ἀεροπορικὴ δρᾶσις ὑπεράνω τῆς χώρας.

Ἐκτὸς μερικῶν ἀπομεμονωμένων ἀεροπλάνων διῆλθον ὑπεράνω τῆς ἀκτῆς μας καὶ πολλοὶ σχηματισμοὶ ἐξ 20 ἢ 50 ἀεροπλάνων. Δύο ἐκ τῶν σχηματισμῶν αὐτῶν ἔφθασαν μέχρι τῆς περιοχῆς τοῦ Πόρτσμουθ, ἄλλα δὲ διηυθύνθησαν πρὸς τὸ Λονδῖνον. Τὰ καταδιωκτικὰ καὶ τὰ ἀντιαεροπορικὰ τηλεβόλα μας εὑρίσκοντο διαρκῶς εἰς δρᾶσιν. Οἱ ἐχθρικοὶ σχηματισμοὶ διεσκορπίσθησαν ταχέως καὶ ἀπεκρούσθησαν.

Κατὰ τὰς ἐπιδρομὰς αὐτὰς βόμβαι ἐρρίφθησαν εἰς πλεῖστα σημεῖα τῆς περιοχῆς τοῦ Λονδίνου, εἰς τὰς ἀνατολικὰς κομητείας, εἰς τὴν νοτιοανατολικὴν Ἀγγλίαν καὶ εἰς τὴν κομητείαν τῆς Λινκολνσάϊρ.

Αἱ ληφθεῖσαι μέχρι τοῦδε ἐκθέσεις ἀποδεικνύουν, ὅτι γενικῶς αἱ ζημίαι ἦσαν μικραὶ ὅπως μικρὸς ἦτο καὶ ὁ ἀριθμὸς τῶν νεκρῶν καὶ τῶν τραυματιῶν.

ΓΕΡΜΑΝΙΚΗ ΔΡΑΣΙΣ

Λονδῖνον, 1 (Π.Α.) Ἡ ἐχθρικὴ ἀεροπορικὴ δρᾶσις ἐναντίον τῆς Μεγ. Βρεττανίας ἦτο τὴν νύκτα περιωρισμένη. Μερικαὶ βόμβαι ἔπεσαν εἰς τὴν ἀνατολικὴν Ἀγγλίαν εἰς τὸ Λονδῖνον καὶ ἐπὶ μιᾶς πόλεως τῆς κεντρικῆς Ἀγγλίας, προκαλέσασαι μικρὰς ζημίας καὶ ὀλίγα θύματα.

Τὸ ὑπουργεῖον τῆς Ἀεροπορίας, ὅπερ παρέχει τὰς πληροφορίας αὐτάς, προσθέτει:

«Μερικαὶ βόμβαι ἐρρίφθησαν ἄνευ ἀποτελέσματος, εἰς σημεῖον τῆς βορειοανατολικῆς ἀκτῆς τῆς Σκωτίας».

ΚΑΤΕΡΡΙΦΘΗΣΑΝ 9 ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ

Λονδῖνον, 1. (Π. Α.) Τοῦ Πρακτορείου Ρέουτερ:

Ἐννέα ἐχθρικὰ ἀεροπλάνα κατερρίφθησαν σήμερον ὑπεράνω καὶ πέριξ τῆς Μ. Βρεττανίας. Ἓξ ἀγγλικὰ καταδιωκτικὰ ἀπωλέσθησαν, ἀλλ' οἱ πιλότοι τῶν δύο ἐξ αὐτῶν διεσώθησαν.

ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΑ ΠΟΛΙΣ ΕΠΑΡΧΙΑΙ

ΠΟΛΙΣ

— Αἱ λαϊκαὶ διαλέξεις τοῦ Πανεπιστημίου

Καὶ ἐφέτος τὸ Πανεπιστήμιον τῆς πόλεώς μας θὰ διοργανώσῃ τακτικὴν σειρὰν λαϊκῶν διαλέξεων. Εἰς τὴν ἐφετεινὴν σειρὰν τῶν διαλέξεων θὰ δοθῇ θέσις καὶ εἰς ἐπίκαιρα θέματα σχετικὰ μὲ τὸν πόλεμον. Αἱ δημόσιαι αὐταὶ διαλέξεις θὰ γίνωνται τακτικὰ καθ' ἑβδομάδα ἑκάστην Τρίτην καὶ ὥραν 18ην.

Ἐδημοσιεύθη ἤδη τὸ πρόγραμμα τῶν διαλέξεων τούτων, αἱ ὁποῖαι θὰ δοθῶσιν ἀπὸ Τούρκους καὶ ξένους καθηγητάς.

Ἔναρξις θὰ γίνῃ τὴν 5ην Νοεμβρίου, μὲ ῥήτορα τὸν καθηγητὴν Κέσλερ καὶ μὲ θέμα «Πόλεμος καὶ Ἠθική».

— Μία νέα λεωφόρος εἰς τὸ Πέραν

Ἡ ὑπηρεσία ἐξωραϊσμοῦ τοῦ Δήμου ἐπεράτωσε τὸ σχέδιον τοῦ ἀνοίγματος τῆς νέας λεωφόρου μεταξὺ τοῦ Δημοτικοῦ Θεάτρου καὶ τοῦ Πέρα Παλάς. Ἡ νέα λεωφόρος, εὐρυτάτη, θὰ ἔχῃ εἰς τὸ κέντρον της τὰς δενδροστοιχίας τοῦ Κήπου τῶν Μνηματακίων.

— Ἡ ἵδρυσις τοῦ νέου Σταδίου τοῦ Δολμᾶ Βαξὲ

Τὴν προσεχῆ Τρίτην τὸ ἀπόγευμα, θὰ συγκροτηθῇ εἰς τὴν ἐνταῦθα ἕδραν τῆς Ζώνης Φυσικῆς Ἀγωγῆς ὑπὸ τὴν προεδρείαν τοῦ νομάρχου καὶ δημάρχου δ-ρος Λουτφῆ Κιρδὰρ σύσκεψις.

Εἰς αὐτὴν θὰ λάβουν μέρος ὁ Γάλλος ἀστεοδόμος κ. Προύστ καὶ ὁ μηχανικὸς ἀρχιτέκτων κ. Βιολὲ καὶ θὰ συζητηθῇ τὸ ζήτημα τῆς ἱδρύσεως τοῦ νέου Σταδίου εἰς τὸ Δολμᾶ Βαξέ.

— Κάλυψις ὀχετοῦ εἰς τὸ Νισὰν Τάς

Ἡ Δημαρχία ἀπεφάσισε τὴν κάλυψιν ἑνὸς μεγάλου ὀχετοῦ εἰς τὸ Νισὰν τάς, παρὰ τὸ ἐκεῖ κινηματογραφικὸν Στούδιο. Ὁμοῦ μὲ τὴν ἐργασίαν ταύτην, ἡ ἁρμοδία δημαρχιακὴ ὑπηρεσία θὰ ἐπιληφθῇ τοῦ ἔργου της καὶ δι' ἄλλους χαίνοντας ὀχετοὺς τῆς πόλεως.

Διὰ τὰ ἔργα ταῦτα θὰ δαπανηθῶσιν ἐν ὅλῳ 30 χιλιάδες λίραι.

— Ὁ τουρκικὸς ἐμπορικὸς στόλος. Ἀγορὰ σκάφους

Ἡ «Βατάν» γράφει ὅτι οἱ Τοῦρκοι ἐφοπλισταὶ θὰ ἀγοράσουν τὸ εὑρισκόμενον εἰς τὸν λιμένα μας ἑλληνικὸν «Ἄγκυρα» σκάφος τῆς Ἑταιρίας «Ἕλλενικ Λάϊν», τὸ ὁποῖον ἡ Ἑταιρία ἀπεφάσισε νὰ πωλήσῃ. Τὸ «Ἄγκυρα» εἶνε σκάφος 4000 τόννων, μόλις νεωστὶ ναυπηγηθέν.

— Ἡ πώλησις τῶν προϊόντων τῶν Κρατικῶν ἐργοστασίων

Ἕως ὅτου ἱδρυθοῦν τὰ εἰδικὰ πρατήρια τῆς Σουμὲρ Μπάνκ, τὰ κρατικὰ ἐργοστάσια θὰ κάμνουν πωλήσεις τῶν προϊόντων των μόνον ἀναλόγως τῶν ἀναγκῶν τῆς περιοχῆς των. Εἰς τοὺς ἐμπόρους τακτικοὺς πελάτας των τὰ ἐργοστάσια αὐτὰ θὰ ἐξακολουθήσουν νὰ προμηθεύουν τὰ εἴδη των. Δὲν θὰ ἐπιτραπῇ εἰς τοὺς κερδοσκόπους νὰ δράσουν καὶ δὲν θὰ δοθῇ ἐμπόρευμα εἰς αὐτούς, οἱ ὁποῖοι ἕως τώρα δὲν ἔκαμνον ἀγορὰς εἰς τὰ κρατικὰ ἐργοστάσια.

— Τὰ δημοτικὰ ἔργα εἰς τὴν πόλιν μας

Ἡ Δημαρχία ἐξησφάλισεν ἀκόμη 150 χιλιάδας λίρας διὰ μεταφορῶν μεταξὺ τῶν διαφόρων κανδυλίων τοῦ προϋπολογισμοῦ της. Ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου 11 χιλ. λίραι θὰ διατεθῶσι διὰ τὰς ἀπαλλοτριώσεις, 115 χιλιάδες διὰ τὰ ὁδικὰ ἔργα, 10 χιλιάδες διὰ τὴν ὑπηρεσίαν ὁδοκαθαρισμοῦ καὶ τὸ ὑπόλοιπον δι' ἄλλα ἔργα.

— Ἐγκαίνια διοικητικοῦ μεγάρου εἰς τὴν Σηλύβριαν

Ὁ Νομάρχης δ-ρ Λουτφῆ Κιρδὰρ συνοδείᾳ τοῦ βοηθοῦ Νομάρχου Ἀχμὲτ Κινὶκ μετέβη τὴν Πέμπτην εἰς Σηλύβριαν καὶ διέλεξεν ἐκεῖ τὰ ἐγκαίνια τοῦ νέου διοικητικοῦ Μεγάρου. Τὸ νέον Μέγαρον ἀνηγέρθη ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου τῶν Δημοσίων Ἔργων, ὡς πρότυπον διοικητικοῦ Μεγάρου διὰ τὰς ἕδρας ὑποδιοικήσεων. Ἡ οἰκοδομὴ ἐστοίχισεν 60 χιλιάδας λίρας.

— Τὸ αὐριανὸν δρομολόγιον τῆς Σιρκὲτ

Αὔριον Κυριακήν, τρίτην ἡμέραν τοῦ Βαϊραμίου, ἡ Σιρκὲτι Χαϊριὲ θὰ ἐφαρμόσῃ τὸ καθημερινόν της δρομολόγιον διὰ τὸν λόγον ὅτι τὸ καθημερινὸν δρομολόγιον τὸν χειμῶνα ἔχει περισσότερα ἀτμόπλοια ἀπὸ τὸ δρομολόγιον τῆς Κυριακῆς.

— Τὸ ζήτημα τῆς ἐξαγωγῆς τοῦ ἐλαίου

Ὁ Γεν. Γραμματεὺς τῆς Ἑνώσεως τῶν Εἰσαγωγέων καὶ Ἐξαγωγέων Σταμποὺλ κ. Σαλὴχ μετέβη εἰς Ἀϊβαλὴ χάριν μελετῶν. Ὁ κ. Σαλὴχ θὰ ἀσχοληθῇ ἐκεῖ κυρίως μὲ τὸ ζήτημα ἐξαγωγῆς ἐλαίου καὶ μὲ τὸ ζήτημα τῆς προμηθείας τῶν ἀναγκαιούντων διὰ τὴν ἐξαγωγὴν ταύτην βυτίων καὶ δοχείων.

— Ἡ τιμὴ τῆς χρυσῆς λίρας

Διὰ πρώτην φορὰν ἀπὸ τῆς κηρύξεως τοῦ πολέμου ὁ χρυσὸς ἔφθασεν εἰς τὰς 25 λίρας.

Προχθὲς μάλιστα ἔγιναν εἰς τὴν ἀγορὰν πράξεις ἐπὶ τῆς χρυσῆς λίρας πρὸς 25 λίρας καὶ 10 γρόσια.

— Πῶς θὰ πληρώνεται τὸ κερδομέρισμα τῶν ἐν τῷ ἐξωτερικῷ μετόχων ἑταιριῶν

Ἄγκυρα, 1. Διὰ τὴν πληρωμὴν τῶν εἰς τὸ ἐξωτερικὸν μετόχων καὶ ὁμολογιούχων τῶν ἐνταῦθα ἐγχωρίων καὶ ξένων ἑταιριῶν ὡρίσθησαν τὰ ἀκόλουθα προϊόντα, τὰ ὁποῖα θὰ ἐξάγωνται εἰς τὸ ἐξωτερικόν: ἀνασόνι, σπόγγοι, φουντούκια, νωπὰ ὀπωρικά, τάπητες, ἐλαφρόπετρα, καπνά, λαχανικά, οἶνος, λικέρ, ῥοδέλαιον, καὶ μεταλλικὰ ὕδατα.

— Διὰ τὴν ἐνθάρρυνσιν τῆς ἐγχωρίου οἰνοπαραγωγῆς

Διὰ τὴν ἐνθάρρυνσιν τῆς ἐγχωρίου οἰνοπαραγωγῆς οἱ ἁρμόδιοι σκέπτονται μεταξὺ ἄλλων νὰ δώσουν χρηματικὰ βραβεῖα εἰς τοὺς παραγωγούς. Πρὸς τοῦτο θὰ διεργχνωθοῦν διαγωνισμοὶ μεταξὺ τῶν οἰνοποιῶν. Ἐπίσης θὰ καταργηθῇ ὁ μονοπωλιακὸς δασμὸς τοῦ οἴνου, θὰ εἰσπράττεται δὲ ἀπὸ τὸν οἶνον ἐλάχιστος φόρος καταναλώσεως. Ἡ πώλησις οἴνου θὰ εἶνε ἐλευθέρα εἰς τὰ ἐστιατόρια καὶ τὰ καζῖνα καὶ δὲν θὰ ἀπαιτεῖται ἡ λῆψις πρὸς τοῦτο εἰδικῆς ἀδείας ἀπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ Μονοπωλίου.

— Ἀναβολὴ ἑορτῆς

Τὸ προεδρεῖον τῆς ἑνώσεως τῶν Τυπογράφων «Ματμπουὰτ τεκνισιὲν μπιρλιγί» μᾶς πληροφορεῖ ὅτι ἡ δι' αὔριον 2 Νοεμβρίου ὁρισθεῖσα ἑορτὴ τῆς ἑνώσεως εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ ὁρειβατικοῦ Συνδέσμου ἀνεβλήθη διὰ τὸ ἑσπέρας τοῦ Σαββάτου 7 Δεκεμβρίου 1940. Τὰ εἰσιτήρια ἰσχύουσι διὰ τὴν ὡς ἄνω ἡμερομηνίαν.

ΕΠΑΡΧΙΑΙ

— Μία ἀδέσποτος λέμβος εἰς τὴν Πάνορμον

Εἰς τὰς ἀκτὰς τῆς Πανόρμου εὑρέθη ἀδέσποτος λέμβος μὲ 2 ζεύγη κωπῶν.

Τὸ Λιμεναρχεῖον ἐνεργεῖ ἀνακρίσεις.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΖΩΗ

— Φιλάνθρωποι προσφοραὶ

Ἡ οἰκογένεια Δημητρίου Μ. Δημητριάδου ἀντὶ στεφάνου ἐπὶ τῆς σοροῦ τῆς ἀειμνήστου Ἀδριάνας Ἰωαννίδου προσέφερε λίρας Τουρκίας πέντε ὑπὲρ τῶν ἀναγκῶν τῆς Κοινότητος Βεφεσχιορίου. Ἡ Ἐφοροεπιτροπὴ εὐχαριστεῖ θερμῶς.

— Ἀντὶ τεσσαρακονθημέρου μνημοσύνου ὑπὲρ τῆς μητρός των Βερονίκης Γκιουζέλογλου, τὰ τέκνα αὐτῆς Βασίλειος Γκιουζέλογλου καὶ Μαίρη Παπαδοπούλου προσέφεραν 15 λίρας ὑπὲρ τῆς κοινότητος Θεραπείων καὶ 15 λίρας ὑπὲρ τῶν πτωχῶν τῆς κοινότητος. Ἡ Ἐφοροεπιτροπὴ εὐχαριστεῖ.

— Ὁ κ. Ἀριστείδης Ν. Μπεϊλὴς ἀντὶ καταθέσεως στεφάνου ἐπὶ τῆς σοροῦ τῆς ἀειμνήστου Μαριγοῦς Ἰωάννου Στράκου προσέφερεν ὑπὲρ τῶν ἀπόρων τῆς κοινότητος Πριγκήπου Λίρας Τουρκίας πέντε. Ἡ Ἐφοροεπιτροπὴ εὐχαριστεῖ.

ΔΥΣΤΥΧΗΜΑΤΑ ΕΓΚΛΗΜΑΤΑ

— Σύλληψις κλέπτου ἐπ' αὐτοφώρῳ

Εἰς τὴν ἐν Φατὴχ, ὁδὸς Χαλιτζιλὰρ οἰκίαν τῆς Χατιτζὲ εἰσῆλθε προχθὲς τὴν νύκτα κλέπτης, πηδήσας ἀπὸ τὸν τοῖχον τοῦ κήπου καὶ ἔκλεψεν ἀπὸ τὸ ἰσόγαιον διάφορα μαγειρικὰ σκεύη.

Ὁ κλέπτης φεύγων ἐγένετο ἀντιληπτὸς ὑπὸ τῆς περιπόλου καὶ συνελήφθη.

Εἰς τὸ τμῆμα ὅπου ὡδηγήθη ἐξηκριβώθη ὅτι πρόκειται περὶ τοῦ Χουσεὴν ὀγλοῦ Ἀμπντουλὰχ ἀπὸ τὸ Ὄφ, μουεζίνη τοῦ τεμένους Μουρὰτ πασᾶ, εἰς τὸ Ἀκσαράϊ.

—Μεταξὺ ἁμαξηλάτου καὶ ὁδηγοῦ τράμ

Ὁ βάτμαν Μπιλάλ, ἐφιλονίκησε μετὰ τοῦ ἁμαξηλάτου Ἀχμὲτ καὶ τὸν ἐτραυμάτισε διὰ σιδηροῦ ὀργάνου εἰς τὴν σιαγόνα. Ὁ Ἀχμὲτ μετεφέρθη εἰς τὸ δημ. νοσοκομεῖον τοῦ Πέραν.

Ὁ Μπιλὰλ συνελήφθη.

—Ὕποπτος θάνατος ναυτικοῦ

Εἰς ἕνα ἀγγλικὸν ἀτμόπλοιον, ἠγκυροβολημένον εἰς τὸν λιμένα μας, εὑρέθη νεκρὸς εἰς τὸ διαμέρισμά του, ὁ ναύτης Ἀλῆ.

Ὁ θάνατός του ἐθεωρήθη ὕποπτος καὶ διετάχθη ἡ μεταφορὰ τοῦ πτώματός του εἰς τὸ νεκροτομεῖον.

—Σιδηροδρομικὸν δυστύχημα

Ἡ ἐμπορικὴ ἁμαξοστοιχία, Ἀγκύρας Χαϊδὰρ πασᾶ, ἐξετροχιάσθη χθὲς τὴν πρωΐαν παρὰ τὴν Δέρενιτζε.

Ὡς ἐκ τοῦ δυστυχήματος ἡ πρωϊνὴ ταχεῖα τῆς Ἀγκύρας ἔφθασεν εἰς Χαϊδὰρ πασᾶ τὸ ἀπόγευμα.

Εἰς τὸν τόπον τοῦ δυστυχήματος ἐστάλη ἰδιαιτέρα ἁμαξοστοιχία μὲ ἐργάτας διὰ νὰ καθορίσουν γραμμήν.

Εὐτυχῶς ἀνθρώπινα θύματα δὲν ὑπάρχουν.

—Τὰ θύματα τῶν τροχῶν

Τὸ ὑπ' ἀριθμὸν 1331 αὐτοκίνητον παρέσυρεν εἰς τὴν λεωφόρον Μπομόντι καὶ ἐτραυμάτισεν εἰς διάφορα μέρη τοῦ σώματός του τὸν 7ετῆ Λουτφῆ.

—Εἰς τὴν τροχιοδρομικὴν στάσιν ἐπὶ τῆς γεφύρας, ὁ 70ετὴς Μεχμὲτ, παρεσύρθη ὑπὸ τοῦ ὑπ' ἀριθμὸν 3158 λεωφορείου ὁδηγουμένου ὑπὸ τοῦ σωφὲρ Χουσαμεδδὶν καὶ ἐτραυματίσθη εἰς διάφορα μέρη τοῦ σώματός του.

— Ἕνας μικρὸς μὲ μέλλον

Εἰς τὴν ὁδὸν Καραογλὰν τοῦ Γαλατᾶ, ὁ Λουρσοὺν, ἐτῶν 10, ἐφιλονίκησε μετὰ τοῦ Ἀϊδογὰν, ἐτῶν 6, καὶ τὸν ἐτραυμάτισε διὰ μαχαιριδίου ξυρίσματος εἰς τὸ πρόσωπον.

— Ἐλησμόνησε τὸ πολύτιμο δακτυλίδι εἰς κατάστημα

Εἰς τὴν διεύθυνσιν τῆς Γενικῆς Ἀσφαλείας ἀπετάθη ὁ Βίλιαμ Βίτορν διαμένων εἰς τὸ ξενοδοχεῖον Πέρα Παλὰς καὶ κατέθεσεν ὅτι ἡ σύζυγός του ἀπώλεσε ἀδαμαντοκόλλητον δακτυλίδι ἀξίας 15 χιλιάδων λιρῶν.

Ἡ ἀστυνομία ἐπέθη ἀμέσως εἰς τὸ ἔργον καὶ ἀνεῦρε πράγματι τὸ πολύτιμον δακτυλίδι μέσα εἰς ἕνα κουτὶ χειροκτίων εἰς ἕνα κατάστημα ὅπου μετέβη ἡ κ. Βίτορν διὰ νὰ ψωνίσῃ χειρόκτια.

— Κλοπὴ μολυβδίνων πλακῶν

Συνελήφθη καὶ προεφυλακίσθη ἀποφάσει τοῦ ἀνακριτοῦ κάποιος Ἰσμαήλ, ἐπειδὴ ἀπεπειράθη νὰ κλέψῃ μολυβδίνους πλάκας ἀπὸ μίαν ἀποθήκην τοῦ Σουλεϊν Ἀχμέτ.

—Πτῶσις καὶ τραυματισμὸς γυναικὸς

Ἡ Ἀρμάνια, ἐτῶν 58, κάτοικος Βεβεκίου, ὁδὸς Ἰνσιγιάχ, ἀρ. 5 ἔπεσεν εἰς τὸ Βεσικτάς, ἐπιχειροῦσα νὰ ἀνέλθῃ εἰς τροχιοδρομικὸν ὄχημα καὶ ὑπέστη θλάσιν τῶν ὀστῶν τῶν πλευρῶν της.

Ἡ τραυματισθεῖσα μετεφέρθη εἰς τὸ νοσοκομεῖον.

—Ἀκούσιο μπάνιο ἀχθοφόρου

Εἰς τὴν ἐπὶ τῆς γεφύρας ἀποβάθραν τοῦ Καδήκιοϊ, ὁ ἀχθοφόρος Ζιὰ ἀπεπειράθη νὰ πηδήσῃ εἰς τὸ προσεγγίζον ἀτμόπλοιον τῆς γραμμῆς διὰ νὰ παραλάβῃ φορτίον καὶ ἔπεσεν εἰς τὴν θάλασσαν, διασωθεὶς ὑπὸ τῶν ὑπηρετῶν τῆς ἀποβάθρας.

— Ἀποτυχοῦσα ἐπιχείρησις

Ὁ Μουσταφὰ ἀπεπειράθη νὰ εἰσέλθῃ προχθὲς ἐκ τοῦ παραθύρου τοῦ ἀπογευματινοῦ διὰ νὰ κλέψῃ εἰς τὸ ἐν Σιρκετζῇ ἀρ. 25 μαγειρεῖον τοῦ Ἰσραὴλ καὶ συνελήφθη ἐπ' αὐτοφώρῳ.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ

Τελοῦντες τῇ αὔριον Κυριακῇ 3 Νοεμβρίου ἐν τῷ ἐν Σισλῇ ἱερῷ ναῷ τῆς Μεταμορφώσεως τριετὲς μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ πολυκλαύστου μας

ΙΩΑΝΝΟΥ Π. ΤΕΡΖΟΓΛΟΥ

παρακαλοῦμεν πάντας τοὺς τιμῶντας τὴν μνήμην αὐτοῦ ὅπως εὐαρεστούμενοι προσέλθωσι καὶ ἑνώσωσι μεθ' ἡμῶν τὰς πρὸς τὸν Ὕψιστον δεήσεις των.

Ἡ μήτηρ
Ἀναστασία Π. Τερζόγλου
Ὁ ἀδελφὸς
Ἀναστάσιος Π. Τερζόγλου
καὶ οἱ λοιποὶ συγγενεῖς

Τελοῦντες τὴν αὔριον Κυριακὴν 3 Νοεμβρίου ἐν τῷ ἐν Ἀϊβὰν Σαραΐφ ἱερῷ Ἁγιάσματι τῶν Βλαχερνῶν τεσσαρακονθήμερον ἀρχιερατικὸν μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ πολυκλαύστου μας υἱοῦ καὶ ἀδελφοῦ

ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ Φ. ΟΥΣΕΪΝΔΖΟΠΟΥΛΟΥ

παρακαλοῦμεν πάντας τοὺς τιμῶντας τὴν μνήμην αὐτοῦ ὅπως εὐαρεστούμενοι προσέλθωσι καὶ ἑνώσωσι μεθ' ἡμῶν τὰς πρὸς τὸν Ὕψιστον δεήσεις των.

Ἡ τεθλιμμένη μήτηρ
Καλλιόπη Φ. Οὐσεϊνδζοπούλου
Οἱ τεθλιμμένοι ἀδελφοὶ
Θεοφάνης Φ. Οὐσεϊνδζόπουλος μετὰ τῆς συζύγου καὶ τῶν τέκνων του (ἐν Θεσσαλονίκῃ)
Ἀπόστολος Φ. Οὐσεϊνδζόπουλος
Γεωργία Φ. Οὐσεϊνδζοπούλου
καὶ οἱ λοιποὶ συγγενεῖς

Τελοῦντες τὴν αὔριον Κυριακὴν 3 Νοεμβρίου ἐν τῷ ἐν Σισλῇ ἱερῷ ναῷ τῆς Μεταμορφώσεως ἐτήσιον ἀρχιερατικὸν μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ πολυκλαύστου μας

ΑΧΙΛΛΕΩΣ ΜΑΝΤΖΟΥ
(τυπολιθογράφου)

παρακαλοῦμεν πάντας τοὺς τιμῶντας τὴν μνήμην αὐτοῦ ὅπως εὐαρεστούμενοι προσέλθωσι καὶ ἑνώσωσι μεθ' ἡμῶν τὰς πρὸς τὸν Ὕψιστον δεήσεις των.

Ἡ τεθλιμμένη σύζυγος
Λευκοθέα Α. Μάντζου
Τὰ τεθλιμμένα τέκνα
Ἑλένη Α. Σταυρίδου μετὰ τοῦ συζύγου καὶ τῶν τέκνων της
Ἀγγελικὴ Γ. Ἠλιάδου μετὰ τοῦ συζύγου καὶ τοῦ τέκνου της
Καλλιρρόη Α. Μάντζου
Ἄννα Α. Μάντζου
Μαρία Α. Μάντζου
Οἱ τεθλιμμένοι ἀδελφοὶ
Μαριάνθη Ν. Συλλημιωτίδου μετὰ τοῦ συζύγου της (ἐν Ἀθήναις)
Νικόλαος Μάντζος μετὰ τῆς συζύγου καὶ τοῦ τέκνου των (ἐν Μυτιλήνῃ)
καὶ οἱ λοιποὶ συγγενεῖς

Τελοῦντες τῇ αὔριον Κυριακῇ 3 Νοεμβρίου ἐν τῷ ἐν Σισλῇ ἱερῷ ναῷ τῆς Μεταμορφώσεως τεσσαρακονθήμερον μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τῆς πολυκλαύστου μας συζύγου, μητρὸς καὶ συγγενοῦς

ΑΝΝΑΣ Π. ΒΑΛΣΑΜΗ-ΜΕΛΟΝ

παρακαλοῦμεν πάντας τοὺς τιμῶντας τὴν μνήμην αὐτῆς ὅπως εὐαρεστούμενοι προσέλθωσι καὶ ἑνώσωσι μεθ' ἡμῶν τὰς πρὸς τὸν Ὕψιστον δεήσεις των.

Ὁ τεθλιμμένος σύζυγος
Πέτρος Βαλσαμῆς-Μέλον
Τὰ τεθλιμμένα τέκνα
Ἀθηνᾶ καὶ Πρόδρομος
Αἱ τεθλιμμέναι ἀδελφαὶ
Κίτσα Α. Σιγάλα μετὰ τοῦ συζύγου της
Αἰκατερίνη Χ. Μαγουλᾶ μετὰ τοῦ συζύγου της
καὶ οἱ λοιποὶ συγγενεῖς

Στὸ φτερὸ

Ἡ βροχὴ ἐτυμπάνιζε χθὲς στὰ παράθυρα.

— Ἡ σταγόνα τῆς βροχῆς σταματοῦσε γιὰ μιὰ στιγμὴ στὸ τζάμι, σὰν νὰ ξεκουράζετο καὶ κυλοῦσε κατόπι, ἑνώνετο μ' ἄλλες σταγόνες κι' ἐσχηματίζετο γραμμή, ἡ ὁποία, μ' ἑλιγμούς, κατέβαινε κι' ἐχάνετο.

— Ἐξακολουθοῦσε νὰ βρέχῃ κι' ἡ Πόλη ἐφαίνετο γκρίζα.

— Γκρίζα τὰ σπίτια, οἱ τοῖχοι, ὁ ὁρίζων.

— Ἡ Πόλη ἐπανῆλθε σὲ συνηθισμένη της ἐμφάνισιν, ἐφαίνετο σὰν νὰ μελαγχολοῦσε.

— Ἡ βροχὴ τὴν ἐγοήτευε, κατενθουσίασε δὲ αὐτοὺς ποὺ ἔμειναν στὰ νησιὰ γιὰ νὰ μὴν ἀδικηθοῦν ἀπὸ πρόωρο κάθοδο στὴν Πόλι καὶ χθὲς στὴν Ἀντιγόνη εἴκοσι-τριάντα γκιόταις μαζὶ ἀναζητοῦσαν τὸν ἀμαξᾶ γιὰ νὰ φροντίσῃ γιὰ τὰ τέγκια τους, ποὺ θὰ ἐμουσκεύοντο καὶ θὰ ἐλασπώνοντο ἐπάνω στὴν γέφυρα.

— Ὀμπρέλλες καὶ γαλότσες, ποὺ εἶν' ἐφέτος πάμφθηνες, ἀκόμη καὶ μὲ φιλικὴ ἔκπτωσιν, κυκλοφόρησαν χθὲς σ' ὅλη σχεδὸν τὴν πόλι καὶ συμπολῖται μ' ἀνοικτὴ ὀμπρέλλα ἐπαιρναν διάφορες στάσεις κι' ἡ ὀμπρέλλα τους ἔσταζε ἐπάνω στοὺς ὤμους των.

— Ἄλλοι ἐστήριζαν τὴν ἀνοικτή τους ὀμπρέλλα στὸν ὦμο, σὰν νὰ ἦτο μπὰξ ἐσοποτικὴ ὀμπρέλλα τοῦ ἥλιου, κι' ἄλλοι τὴν κρατοῦσαν σὰν μαγκαραγιάδες.

— Ὀμπρέλλα ἄνοιξαν πλεῖστοι ὅσοι καὶ ζεύγη ἐρωτευμένων ἐπροφυλάσσοντο κάτω ἀπὸ ὀμπρέλλα, κι' ἁπλῶς, βέβαια, γιὰ νὰ μὴ βρέχωνται ὁ ἕνας πλησίαζε τὸν ἄλλο ὅσον τὸ δυνατὸν περισσότερο.

* * Τὸ πάθημα τῆς ζητιάνας τοῦ Μπακήρκιοϊ ἐτρομοκράτησε τοὺς ἐκεῖ ζητιάνους.

— Ἀμέσως ἔγινε γνωστὸ τί συνέβη μὲ τὴν «Μαρία» ἀπ' τὸ Καρτάλτεπε καὶ οἱ συνάδελφοί της διέκοψαν τὰς ἐργασίας των.

— Ὁ Γεώργης ἐπανῆλθε εἰς τὸ ἐμπόριο τῆς ἀρένας.

— Μ' ἀρένα τριγυρίζει ὅλο τὸ Μπακήρκιοϊ, ἀπ' τὴν μιὰ ἄκρη αὐτοῦ εὑρίσκεται στὴν ἄλλη καὶ κάμνει ὁλόκληρα χιλιόμετρα, παρ' ὅλη τὴν ἡλικία του.

— Ὁ Γεώργης, ὁ ἀρένατζης, εἶναι ἀπ' τοὺς πειὸ γνωστοὺς τύπους τοῦ Μπακήρκιοϊ καὶ φωνάζει σὰν πατσινὸς, μὲ ἐπιτυχία καραβοπατσινοῦ, πράγμα ποὺ κάμνει νάχῃ ζήτησιν ἡ ἀρένα του.

ΠΛΟΕΣΤΙ
Η ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΦΟΡΟΣ ΠΕΡΙΟΧΗ ΤΗΣ ΡΟΥΜΑΝΙΑΣ
Ἕνας παράδεισος τῶν δικηγόρων

Εἰς μιᾶς μόλις ὥρας ἀπόστασιν διὰ τῆς ταχείας ἁμαξοστοιχίας, βορείως τοῦ Βουκουρεστίου ἐκτείνεται ἡ πετρελαιοφόρος περιοχὴ τοῦ Πλοέστι. Ὁ ταξιδιώτης ποὺ φθάνει ἐκεῖ τὴν νύκτα ἀντικρύζει ἕνα ἀληθινὰ φαντασμαγορικὸν θέαμα: σὰν ἀναμμένα πυροτεχνήματα προβάλλουν οἱ φωτισμένοι πύργοι τῆς ἀντλήσεως μέσα εἰς τὸ σκοτάδι, ἐνῷ μεταξὺ αὐτῶν σειραὶ ἠλεκτρικῶν λαμπτήρων διαγράφουν τὰς σιλουέττας τῶν διϋλιστηρίων καὶ πελωρίων δεξαμενῶν.

Ἔπειτα ἁπλώνεται πάλιν τὸ σκοτάδι δεξιὰ καὶ ἀριστερά, διακοπτόμενον μόνον κατ' ἀραιὰ διαστήματα ἀπὸ ἀκαθόριστα σχήματα, ἕως ὅτου τὸ προηγουμένως περιγραφόμενον θέαμα ἐπαναλαμβάνεται πάλιν ἐμπρὸς εἰς τὰ μάτια τοῦ ταξιδιώτου.

Δὲν εἶνε εὔκολον νὰ εἰπῇ κανεὶς ἐπὶ πόσον διάστημα προβάλλουν αἱ περίεργοι αὐταὶ εἰκόνες, καθὼς διασχίζει ὅλην τὴν πετρελαιοφόρον περιοχήν. Κατὰ προσέγγισιν αἱ πετρελαιοπηγαὶ τοῦ Πλοέστι —ἡ «Πλόγιεστι» ὅπως τὸ ὀνομάζουν οἱ ἐντόπιοι— ἐκτείνονται εἰς μῆκος ἑκατὸν χιλιομέτρων ἀπὸ ἀνατολῶν πρὸς δυσμάς, μὲ πλάτος κάπως μικρότερον.

Τὸ Πλοέστι χωρὶς πετρέλαια δὲν θὰ ἦτο παρὰ μία ἄσημος ἐπαρχιακὴ πολίχνη κάτω ἀπὸ τὴν ἐπιβλητικὴν ὀροσειρὰν τῶν Καρπαθίων, μακρὰν τοῦ σάλου καὶ τῶν ἀγώνων τῆς διεθνοῦς πολιτικῆς. Ἀλλὰ τὸ πετρέλαιον ἔχει ξυπνήσει τώρα τὴν πόλιν αὐτήν.

Ἀπὸ τὰ τέλη τοῦ παρελθόντος αἰῶνος προσείλκυσεν ἐρευνητὰς καὶ μηχανικοὺς ἀπὸ τὰς πλέον μακρυνὰς χώρας τοῦ κόσμου εἰς τὸν μεμονωμένον αὐτὸν οἰκισμὸν τῶν γεωργῶν καὶ τῶν χειροτεχνῶν. Ἔφερεν ἐκεῖ τοὺς ἐμπόρους, τοὺς ἐπιχειρηματίας, τοὺς κερδοσκόπους, ἔκαμε πολλοὺς χωρικοὺς κεφαλαιούχους καὶ πολλοὺς κεφαλαιούχους ἐπαίτας.

Τὸ πετρέλαιον ἔδωκεν εἰς τὸν τόπον ἐντελῶς νέαν ὄψιν. Ἐξηφάνισε τὴν ἀπομόνωσιν τῆς ἐπαρχιακῆς πολίχνης καὶ ἐδημιούργησεν ἀμέσους ἐπικοινωνίας της μὲ ὅλον τὸν κόσμον. Αἱ σιδηροδρομικαὶ γραμμαὶ ἐπολλαπλασιάσθησαν ἐντὸς βραχυτάτου χρονικοῦ διαστήματος καὶ ἐξ ἀποστάσεως ἑκατοντάδων χιλιομέτρων τὰ ὀχήματα-δεξαμεναὶ καταφθάνουν τώρα καθημερινῶς ἀπὸ ὅλας τὰς διευθύνσεις.

Ἀλλὰ ἀπὸ μακρύτερα ἀκόμη ἔχουν ἔλθῃ οἱ ἄνθρωποι, τοὺς ὁποίους προσείλκυσεν εἰς τὸ Πλοέστι τὸ πετρέλαιον.

Μεταξὺ αὐτῶν ὑπάρχουν καὶ πολλοὶ τυχοδιῶκται καὶ βλέπει κανεὶς ἀρκετὰς μορφὰς ποὺ ἐνθυμίζουν τὴν ἐποχὴν τῆς ἀμερικανικῆς χρυσοθηρίας.

Τὸ πετρέλαιον δημιουργεῖ πράγματι εἰς τὴν περιφέρειαν αὐτὴν μίαν ἀτμόσφαιραν ποὺ δὲν συναντᾶται πουθενὰ ἀλλοῦ εἰς τὴν Ρουμανίαν, καὶ ἡ ὁποία μοιάζει ἀρκετὰ μὲ τὴν ἀτμόσφαιραν τοῦ Μεξικοῦ.

Δὲν εἶνε καθόλου εὔκολον σήμερον νὰ ἐπισκεφθῇ κανεὶς τὴν πετρελαιοφόρον περιοχὴν τοῦ Πλοέστι. Ἀπαιτεῖται πρὸς τοῦτο εἰδικὴ ἄδεια ἐκ Βουκουρεστίου, ἡ ὁποία, φυσικὰ δὲν δίδεται εἰς τὸν πρῶτον τυχόντα, διὰ τὸν φόβον τῶν κατασκόπων ἢ «σαμποτέρ».

Εἰς τὸν σιδηροδρομικὸν σταθμὸν τῆς πόλεως γίνεται πάντοτε αὐστηρότατος ἔλεγχος καὶ μόνον οἱ ἐφωδιασμένοι μὲ τὴν εἰδικὴν ἄδειαν ἀπὸ τὴν πρωτεύουσαν ἠμποροῦν νὰ εἰσέλθουν εἰς τὴν πόλιν τῶν πετρελαίων. Ὁ χαρακτηρισμὸς αὐτὸς δὲν εἶνε μόνον μεταφορικός: πραγματι-

(Συνέχεια εἰς τὴν 3ην στήλην τῆς 3ης σελίδος)

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΝΩΣΙΣ ΣΤΑΜΠΟΥΛ
ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ

Προσκαλοῦνται πάντα τὰ τακτικὰ μέλη εἰς Γενικὴν Συνέλευσιν.

Ἡμερομηνία: 3 Νοεμβρίου 1940 ἡμέρα Κυριακή.

Ὥρα: 15.

Τόπος: Ἕδρα τῆς Ἑνώσεως Μεσρουτιὲτ Δζαντεσῆ ἀρ. 57.

ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΔΙΑΤΑΞΙΣ

1.— Ἀνάγνωσις καὶ ἐπικύρωσις πρακτικῶν τῆς τακτικῆς Γενικῆς Συνελεύσεως τῆς 5ης Νοεμβρίου 1939.
2.— Λογοδοσία τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου.
3.— Ἔγκρισις προϋπολογισμοῦ προσεχοῦς χρήσεως.
4.— Ἔκθεσις Ἐξελεγκτικῆς Ἐπιτροπῆς διὰ τὴν χρῆσιν 1939 — 1940.
5.— Ἐκλογὴ τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου.
6.— Ἐκλογὴ Ἐξελεγκτικῆς Ἐπιτροπῆς διὰ τὴν χρῆσιν 1940 — 1941.

Σημ. Τακτικὰ μέλη σύμφωνα τῷ Κανονισμῷ [illegible] τὰ [illegible] ὑπο[illegible] ἑ. ἔ.

Τὰ μέλη [illegible] τακτοποίησιν [illegible] ταμεῖον [illegible] μεσημβρίας τῆς αὔριον Κυριακῆς 3ης Νοεμβρίου 1940.

ΕΚΚΛΗΣΙΑ

— Ἱερὸς ναὸς ἁγίου Νικολάου Γαλατᾶ

Φέρεται εἰς γνῶσιν τῶν ἐνοριτῶν καὶ παντὸς εὐσεβοῦς καὶ φιλάθλου ὅτι εὐγενεῖ πρωτοβουλίᾳ φιλάθλων ἐνοριτῶν Γαλατᾶ τελεῖται τῇ αὔριον Κυριακῇ ἐν τῷ ἱερῷ ναῷ τοῦ ἁγίου Νικολάου ἀρχιερατικὸν μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως ἀειμνήστων προσφιλῶν ἀθλητῶν καὶ φιλάθλων.

Τῆς ἐπιμνημοσύνου ταύτης τελετῆς θὰ προεξάρχῃ ὁ ἀρχιερατικῶς προϊστάμενος τῆς ἐνορίας Ἐπίσκοπος Ἐλαίας κ. Ἀγαθάγγελος, τοὺς δὲ χοροὺς θὰ ἀποτελέσουν οἱ τακτικοὶ ἱεροψάλται μετὰ καλλιφώνων ἐρασιτεχνῶν βοηθῶν καὶ δομεστίχων.

—Ἱερὸς Ναὸς τῶν Ἁγ. Ἀποστόλων Φερίκιοϊ

Φέρεται εἰς γνῶσιν τῶν εὐλαβῶν ἐνοριτῶν καὶ παντὸς φιλακολούθου χριστιανοῦ ὅτι τῇ αὔριον Κυριακῇ 3ῃ Νοεμβρίου κατὰ τὴν θείαν λειτουργίαν ἡ Α. Θ. Π. ὁ Πατριάρχης κ. Βενιαμὶν ἠγαθύνθη ὅπως χοροστατήσῃ ἐν τῷ ἡμετέρῳ ἱερῷ ναῷ καὶ εὐλογήσῃ ἐκ τοῦ σύνεγγυς τὴν Κοινότητα ἡμῶν.

— Κοινότης Ταταούλων
Ἱερὸς Ναὸς ἁγίου Δημητρίου

Φέρεται εἰς γνῶσιν τῶν εὐσεβῶν ἐνοριτῶν καὶ παντὸς φιλεόρτου Χριστιανοῦ ὅτι αὔριον Κυριακὴν 3 Νοεμβρίου, ἐπὶ τῇ ἀποδόσει τῆς ἑορτῆς τοῦ Ἁγίου Δημητρίου τελεσθήσεται μεγάλη πανηγυρικὴ ἀρχιερατικὴ λειτουργία μετ' ἀρτοκλασίας ἱερουργούντων δύο Ἀρχιερέων. Τὸν θεῖον λόγον θὰ κηρύξῃ ὁ ἱεροκῆρυξ τῆς κοινότητος ἀρχιμ. κ. Νικόλαος Κουτρουμπῆς.

—Κοινότης Κουρούτσεσμε
Ἱερὸς Ναὸς Ἁγίου Δημητρίου

Φέρεται εἰς γνῶσιν τῶν εὐσεβῶν προσκυνητῶν καὶ παντὸς φιλεόρτου χριστιανοῦ ὅτι αὔριον Κυριακὴν 3 ἀρξαμένου τελεῖται ἐν τῷ ἱερῷ ναῷ τοῦ Ἁγίου Δημητρίου πανηγυρικὴ ἀρχιερατικὴ λειτουργία μετ' ἀρτοκλασίας προεξάρχοντος τοῦ Μητροπολίτου Ἡλιουπόλεως κ. Γενναδίου ὅστις θὰ κηρύξῃ καὶ τὸν θεῖον λόγον, συμπαραστατουμένου ὑπὸ πολλῶν ἱερέων καὶ διακονοῦντος καλλιφώνου ἱεροδιακόνου. Τοὺς πολυμελεῖς χοροὺς θὰ διευθύνῃ ὁ Α. Μουσικοδιδάσκαλος τῆς Μ. Ἐκκλησίας κ. Βασίλειος Ὀνουφριάδης.

— Ἱερὸς ναὸς Ἁγίου Γεωργίου (ἐν Γελδεγιρμὲν) τοῦ Καδήκιοϊ

Φέρεται εἰς γνῶσιν τῶν εὐσεβῶν ἐνοριτῶν καὶ παντὸς φιλακολούθου χριστιανοῦ ὅτι αὔριον Κυριακὴν 3ην τρέχ. ἐπὶ τῇ μνήμῃ τῆς ἀνακομιδῆς τῶν λειψάνων τοῦ Ἁγίου Γεωργίου σήμερον μὲν ἑσπέρας καὶ περὶ ὥραν 20ήν, θὰ τελεσθῇ μέγας πανηγυρικὸς Ἑσπερινὸς μετ' ἀρτοκλασίας καὶ θὰ ἐπακολουθήσῃ ἡ καθιερωμένη ἀγρυπνία μέχρι μεσονυκτίου καθ' ἣν θὰ ψαλλῶσιν οἱ χαιρετισμοὶ τῆς Θεοτόκου, Εὐχέλαιον καὶ παράκλησις, τὴν δὲ αὔριον Κυριακήν, κυριώνυμον ἡμέραν πανηγυρικὴ Ἀρχιερατικὴ λειτουργία μετ' ἀρτοκλασίας καὶ θείου κηρύγματος, προεξάρχοντος τοῦ μητροπολίτου Χαλκηδόνος κ. Μαξίμου.

Τοὺς χοροὺς θὰ διευθύνῃ ὁ μουσικολ. κ. Ἀντ. Κιουπίδης μετὰ τῶν τακτικῶν αὐτοῦ βοηθῶν.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Βαθύτατα συγκεκινημένοι ἐκ τῶν πολλαπλῶν ἐκδηλώσεων σεβασμοῦ καὶ τιμῆς πρὸς τὴν μνήμην τοῦ ἀειμνήστου συζύγου, πατρός, πενθεροῦ καὶ πάππου ἡμῶν

ΓΕΩΡΓΙΟΥ Μ. ΜΕΛΕΤΙΑΔΟΥ

ἐκφράζομεν τὰς θερμοτέρας μας εὐχαριστίας πρὸς τὴν Α. Θ. Π. τὸν Πατριάρχην κ. Βενιαμὶν εὐαρεστηθέντα ν' ἀντιπροσωπευθῇ καταλλήλως εἰς τὴν κηδείαν, τὸν Μητροπολίτην Σάρδεων κ. Γερμανὸν προστάντα τῆς κηδείας, τὸν Μητροπολίτην Εἰρηνουπόλεως κ. Κωνσταντῖνον, συγκινητικώτατον ἐκφωνήσαντα ἐπικήδειον καὶ συνοδεύσαντα τὸν νεκρὸν μέχρι τοῦ τάφου, τοὺς καταθέσαντας στεφάνους, τοὺς ἀντὶ στεφάνων διαθέσαντας ποσὰ εἰς διάφορα φιλανθρωπικὰ καθιδρύματα καὶ τιμήσαντας τὴν μνήμην τοῦ προσφιλοῦς μας νεκροῦ, τὸν κ. Ν. Πιστὼφ διὰ τὴν ἄκραν τάξιν καὶ ἐξαιρετικὴν δραστηριότητα μεθ' ἧς διεξήγαγε τὰ τῆς τελετῆς τῆς κηδείας καὶ τοὺς παντοιοτρόπως ἐκδηλώσαντας τὴν συμπάθειαν καὶ θλῖψιν των ἐπὶ τῇ πληξάσῃ ἡμᾶς συμφορᾷ καὶ παραμυθήσαντας ἡμᾶς.

Ἡ τεθλιμμένη σύζυγος
Μακρίνα Γ. Μελετιάδου
Τὰ τεθλιμμένα τέκνα
Σαλώμη Α. Χρηστοπούλου μετὰ τοῦ συζύγου καὶ τοῦ τέκνου της (ἐν Ἀθήναις)
Αἰκατερίνη Γ. Χατζηϊωάννου μετὰ τοῦ συζύγου καὶ τῶν τέκνων της (ἐν Ἀθήναις)
Ἰωάννης Γ. Μελετιάδης μετὰ τῆς συζύγου του
Δημοσθένης Γ. Μελετιάδης μετὰ τῆς θυγατρός του

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΚΗΔΕΙΩΝ
Ν. ΠΙΣΤΩΦ
Πέραν, ὁδὸς Μεσελὶκ, 9, [illegible] ἐκκλησίας Ἁγ. Τριάδος. Τηλέφ. [illegible] παντὸς εἴδους καὶ [illegible]

ΖΥΘΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟΝ
«ΑΔΑ»
τὸ ἀηδόνι τῆς πόλεώς μας
ὁ
ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΗΣ
ΜΕ ΤΟΥΣ ΣΥΝΤΡΟΦΟΥΣ ΤΟΥ
Πέραν, Ἀτζὰρ σοκὰκ ἀρ. 13. (Παράλληλος τῆς Ἰ. Μαγγασᾶ)

ΣΙΝΕ ΜΕΛΕΚ
ΑΛΗΘΙΝΟΣ ΘΡΙΑΜΒΟΣ
Ἡ
ΜΠΑΛΑΛΑΪΚΑ
μὲ τοὺς ΝΕΛΣΟΝ ΕΝΤΥ καὶ ΙΛΟΝΑ ΜΕΣΕ'Υ'
Φὶλμ ἐπιβλητικῆς μεγαλοπρεπείας. — Καὶ ἀφθάστου γοητείας
ΜΟΥΣΙΚΗ ΡΩΣΙΚΗ, ΜΠΑΛΕΤΑ καὶ ΧΟΡΟΙ
Ἐπικαιρότητες ΦΟΞ Ζουρνάλ

ΜΑΡΙΟΥ
Η ΧΑΡΑ ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ
Σύγχρονον ἀθηναϊκὸν μυθιστόρημα

— 92 —

Πῶς δὲν ἀπέκτησα ποτὲ παιδί. Ἂν εἶχα αὐτὴ τὴ μεγάλη εὐτυχία θὰ ἤμουν πολὺ καλλίτερη ἀπ' ὅ,τι εἶμαι. Μιὰ γυναῖκα χρήσιμη στὴν κοινωνία καὶ ὄχι μιὰ... κοσμικὴ κυρία, μιὰ κυρία τῶν σαλονιῶν, ποὺ γυρίζει ἀπὸ πόρτα σὲ πόρτα, ποὺ δὲ λείπει ἀπὸ καμμιὰ δεξίωσι ἐπειδὴ δὲν ὑπάρχει τίποτα νὰ τὴν κρατήσῃ στὸ σπίτι της!

Ἡ Νόρα σήκωσε τοὺς ὤμους.

— Ἐσὺ τὰ λὲς αὐτά; Δὲ σὲ ἀναγνωρίζω.

Ἡ ἄλλη ξέσπασε σ' ἕνα νευρικὸ γέλιο.

— Καὶ σὺ μὲ παρεξηγεῖς, ὅπως τόσοι ἄλλοι. Μὲ θεωροῦν ὡς ἕνα πλάσμα ἐπιπόλαιο, καὶ γιατί; Ἐπειδὴ κάνω ὅ,τι μπορῶ γιὰ νὰ διασκεδάσω τὴν πλῆξι μου. Δὲ θὰ ἔπληττα ἔτσι, ἂν...

Ἡ Καίτη τὴν διέκοψε:

—Ἀ, Νόρα, δὲν πρέπει νὰ εἶσαι ἀχάριστη. Τὰ ἔχεις ὅλα στὴ ζωή: Νειᾶτα, ὀμορφιά, πλοῦτη, ἕνα σύζυγο ποὺ σὲ λατρεύει καὶ ποὺ σώθηκε ὡς ἐκ θαύματος. Τὸ μόνο ποὺ ἔλειπε ἀπὸ τὴν εὐτυχία σου ἦταν αὐτό: ἕνα παιδάκι, ἕνα χαριτωμένο μωρό, ποὺ θὰ γεμίσῃ τὸ σπίτι ἀπὸ γέλια καὶ χαρές. Ἕνα μωρό. Ὑπάρχει πιὸ μεγαλείτερη εὐτυχία στὸν κόσμο;

Αὐτὲς τὶς τελευταῖες λέξεις ἡ Καίτη τὶς πρόφερε μὲ μιὰ ἀληθινὴ συγκίνησι ποὺ ὅμως ἄφησε ψυχρὰ τὴ Νόρα.

— Ὡραῖα εἶν' αὐτὰ ποὺ λές, μὰ ὁμολογῶ ὅτι δὲν ἔχομε τὰ ἴδια γοῦστα. Καὶ σὲ μένα ἀρέσουν τὰ παιδάκια, τὰ μωρὰ μὲ «τὶς χαρὲς καὶ μὲ τὰ γέλια τους», μὰ νὰ μὴν εἶνε δικά μου!

Γιὰ μένα, Καίτη, τὸ παιδὶ σημαίνει σκλαβιά. Γίνεσαι σκλάβα του ἀπὸ τὴν ἴδια μέρα ποὺ θὰ γεννηθῇ. Χάνεις τὸν ἑαυτό σου καὶ πρὸ παντὸς χάνεις τὴν ἐλευθερία σου. Δηλαδὴ τὸ μεγαλείτερο ἀγαθὸ τῆς γῆς.

Ἡ ἐλευθερία. Μὲ τί στόμφο πρόφερε ἡ μικρὴ Νόρα αὐτὴ τὴ λέξι ποὺ τῆς γέμιζε τὸ στόμα. Αὐτὴ τὴν ἐλευθερία, ποὺ πάντα ποθοῦσε, τὴν εἶχε ἀποκτήσῃ μὲ τὸ γάμο της. Ἀπὸ τότε ποὺ εἶχε παντρευθῇ μὲ τὸν Παῦλο Ρένη ἦταν ἐλεύθερο πουλί. Ἔκανε ὅ τι τῆς κάπνιζε.

Ἔμπαινε, ἔβγαινε, διέταζε, κυβερνοῦσε τὸ σπίτι της, τὸν ἄνδρα της, χωρὶς κανένα φρένο, κανένα ἐμπόδιο ἢ φραγμό. Διασκέδαζε, ξενυχτοῦσε, ζοῦσε τὶς περισσότερες ὧρες τῆς μέρας καὶ τῆς νύχτας ἔξω ἀπὸ τὸ νοικοκυριό της. Θαῦμα, ὄνειρο. Γεύματα σὲ κομψὰ ἑστιατόρια, χοροὶ καὶ δεξιώσεις σὲ φιλικὰ σπίτια ἢ στὴν Κοσμικὴ Λέσχη. Ὁ ἰδανικὸς βίος.

Ἀκόμη δὲν εἶχε προφθάσῃ ἡ Νόρα νὰ χαρῇ τὶς κοσμικὲς ἐπιτυχίες της, καὶ νὰ ἀτυχία. Αὐτὸ τὸ παιδάκι, ποὺ ἦταν γιὰ κείνη τελείως ἀνεπιθύμητο, θὰ ἀνέκοπτε τὸ πέταγμά της. Θὰ τὴν περιώριζε, θὰ τὴν ἔκλεινε μέσα σὲ τέσσερις τοίχους.

Ἐκτὸς αὐτοῦ ἡ φιλάρεσκη Νόρα εἶχε κι' ἕνα ἄλλο φόβο: ἡ μητρότης δὲ θὰ κατέστρεφε τὴ λεπτή, ὀπτάσια ἢ γραμμή της;

Δὲ θέλησε ὅμως πιὰ νὰ δείξῃ πόσο βαθειὰ τὴ δυσαρεστοῦσε τὸ γεγονός, ποὺ θὰ ἦταν τόσο εὐχάριστο γιὰ τὸν ἄνδρα της.

Ἀναστέναξε καὶ ψιθύρισε, σὰν νὰ μιλοῦσε στὸν ἑαυτό της:

— Τί νὰ γίνῃ; Πρέπει νὰ πάρω μιὰ ἀπόφασι. Μὰ τί ἐγωϊσταὶ εἶνε οἱ ἄνδρες.

* *

Σὰν ἄνοιξε τὰ μάτια του ἐκείνη τὴν αὐγὴ ὁ Παῦλος πῆρε μιὰ πολὺ βαθειὰ ἀναπνοή. Ἔπειτα ἔρριξε γύρω του ἕνα βλέμμα.

— Τὸ δωμάτιο ἦταν σχεδὸν σκοτεινὸ καὶ δίπλα στὸ κρεββάτι του, ἐπάνω στὸ τραπεζάκι, ἦταν ἀκόμη ἀναμμένη ἡ μικρὴ λάμπα, ποὺ φώτιζε ἀμυδρὰ τὶς νύχτες του.

(Ἀκολουθεῖ)

ΘΑΥΜΑ ΩΡΑΙΟΤΗΤΟΣ
ΘΑΥΜΑ ΓΟΗΤΕΙΑΣ
ΔΕΝ ΘΑ ΤΑ ΠΑΡΗΣ ΜΑΖΥ ΣΟΥ
ΠΡΟΒΟΛΗ ΕΙΣ 600 ΣΙΝΕ ΤΗΣ Ν. ΥΟΡΚΗΣ
FRANK KAPRA
Ἔρωτες, Χαρὰ καὶ Τραγωδία τῆς Ζωῆς
τῶν ἀνθρωπίνων παθῶν
LIONEL BARRYMORE
JEAN ARTHUR
Live
ΣΟΥΜΕΡ

ΣΙΝΕ Ταξὶμ
Μία ἔνδοξος σελὶς τοῦ μεγάλου πολέμου
ΤΟ
ΤΣΑΝΑΚΑΛΕ
ΑΔΙΑΒΑΤΟΝ
Ζωντανὴ ἀναπαράστασις τῆς μεγάλης τραγῳδίας τοῦ Τσανάκαλε καὶ τῶν ἡρωϊκῶν ἀγώνων τῶν ὑπερασπιστῶν τῆς Πατρίδος
ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ
μὲ ἐκπληκτικὴν ἐπιτυχίαν καὶ σήμερον καὶ αὔριον Κυριακὴν

ΣΑΡΑ·Υ· | ΑΥΤΗΝ ΤΗΝ ΕΒΔΟΜΑΔΑ ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥΣ | ΙΠΕΚ
Τὸ μεγαλείτερον τουρκιστὶ ὁμιλοῦν καὶ ᾆδον κωμικὸν φὶλμ
ΑΚΑΣΙΑ ΠΑΛΑΣ
μὲ τοὺς ἄσσους τοῦ Δημοτικοῦ θεάτρου
ΧΑΖΙΜ--ΒΑΣΦΗ--ΤΖΑΧΙΔΕ
καὶ τοὺς
ΣΑ'Ι'Τ, ΠΕΡΙΧΑΝ, ΝΕΤΖΔΕΤ, ΚΑΡΑΚΑΣ, ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΝ, ΡΕΦΙΚ, ΚΑΔΡΗ

ΜΕΓΑΛΗ ΕΠΙΤΥΧΙΑΝ ΣΗΜΕΙΟΝΕΙ ΕΙΣ ΤΟ
ΖΥΘΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟΝ
«ΜΑΖΕΣΤΙΚ»
ΤΕΠΕ-ΜΠΑΣΗ
Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΜΕ ΤΟ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ
κ. ΣΩΚΡΑΤΗ (ἐξ Ἀθηνῶν)

Εἰς τὸ ΣΙΝΕ ΣΑΚΑΡΙΑ προβάλλεται αὐτὴν τὴν ἑβδομάδα ἕνα
μεγαλειῶδες πρόγραμμα
Ο ΠΥΡΓΟΣ ΤΩΝ ΤΕΣΣΑΡΩΝ ΠΟΛΥΣΑΡΚΩΝ
μὲ τοὺς ΑΝΔΡΕ ΜΠΡΥΛΕ, ΣΥΛΒΙΑ ΜΠΑΤΑ·Ι·Γ καὶ ΜΑΡΓΑΡΙΤΑ ΜΟΡΕΝΟ
ΕΡΩΤΙΚΗ ΤΡΙΚΥΜΙΑ
μὲ τοὺς ΝΤΟΡΟΤΥ ΛΑΜΟΥΡ καὶ ΛΑ·Υ· Α·Υ·ΡΕΣ
Συμπληρωματικῶς: Ὁ βίος, ὁ θάνατος καὶ ἡ κηδεία τοῦ ΡΟΔΟΛΦΟΥ ΒΑΛΕΝΤΙΝΟ

Ἐργαστήριο Ἠλεκτρονικῆς Διαχείρισης Ἱστορικῶν Ἀρχείων
http://dlab.phs.uoa.gr/

Ἀπ' ὅλα δι' ὅλους

ΠΟΙΗΣΙΣ

ΜΟΝΟΣ

Ὁ ἥλιος γέρνει ἁπαλὰ στὴ χρυσωμένη δύση
Σωπαίνουν τὰ πουλιά.
Κι' ἐγὼ γυρνῶντας μοναχὸς μέσ' στὴ μαγεύτρα φύση,
θυμᾶμαι τὰ παληά.

Θυμᾶμαι κάποιο δειλινὸ ποὺ τὰ πουλιὰ τονίζαν
στὸν πιὸ γλυκὸ σκοπὸ
τραγούδια. Καὶ τὰ χείλη σου γλυκὰ μοῦ ψιθυρίζαν,
μοῦ λέγαν «σ' ἀγαπῶ».

Μοῦ ψιθυρίζαν «σ' ἀγαπῶ» τὰ κόκκινά σου χείλη
αὐτὸ τὸ δειλινό.
Μὰ ἡ ἀγάπη σου αὐτὴ ἔσβυσε κάποιο δείλι
σὰν λούλουδο ἁγνό.

Ὁ ἥλιος ἔγυρε ἀργὰ καὶ κρύφθηκε στὴ δύση.
Σωπάσαν τὰ πουλιά.
Κι' ἐγώ, γυρνῶντας ἄσκοπα στὴ μυρωμένη φύση,
ζητῶ παρηγοριά.

Η. Α.

ΔΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΕΥΓΩΝΤΑΙ ΑΙ ΣΥΓΚΡΟΥΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΕΡΟΠΛΑΝΩΝ

Ἡ ἀεροπορικὴ κίνησις εἰς τὴν Ἀμερικὴν πυκνοῦται καθημερινῶς μὲ ρυθμὸν τόσον ταχύν, ὥστε μεταξὺ τῶν εἰδικῶν εἶχεν ἀρχίσει ἀπὸ τινος ἀνησυχία περὶ τοῦ τρόπου καθ' ὃν θὰ ἔπρεπε νὰ ἀντιμετωπισθοῦν κίνδυνοι συγκρούσεως εἰς τὸν ἀέρα κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς νυκτὸς ἢ ἐν μέσῳ πυκνῆς ὀμίχλης.

Ἡ λύσις τοῦ προβλήματος τούτου ἀγγέλλεται ἤδη, διὰ τῆς ἀνακαλύψεως εἰδικῆς ραδιοσυσκευῆς. Ἡ συσκευὴ θὰ εὑρίσκεται εἰς τὸ πρόσθιον ἄκρον τοῦ ἀεροπλάνου καὶ θὰ ἐκπέμπῃ κύματα πρὸς ὅλας τὰς διευθύνσεις. Μόλις τὰ κύματα αὐτὰ θὰ προσκρούσουν ἐπὶ στερεοῦ σώματος, συγκεκριμένως δὲ ἐπὶ τοῦ προσεγγίζοντος ἀθεάτου ἀεροπλάνου, θὰ ἀνακλῶνται ἀμέσως καὶ ὁ πιλότος θὰ ἀντιλαμβάνεται τὸν κίνδυνον.

Ἀμέσως θὰ θέτῃ εἰς λειτουργίαν τὸν ἀσύρματόν του καὶ θὰ ἐπικοινωνῇ μὲ τὸν πιλότον τοῦ προσεγγίζοντος ἀεροπλάνου, μετὰ τοῦ ὁποίου θὰ συνεννοῆται περὶ τῆς διευθύνσεως τὴν ὁποίαν θ' ἀκολουθήσῃ. Οὕτω αἱ συγκρούσεις θὰ εἶνε ἀπολύτως ἀδύνατοι. Δέον νὰ σημειωθῇ ὅτι μέχρι τοῦδε τὰ ἀεροπλάνα ἠδύναντο νὰ συνεννοηθοῦν μετὰ τῶν ἐπιγείων σταθμῶν ἀσυρμάτου καὶ τῶν λεγομένων ραδιοφώνων, ὄχι ὅμως καὶ μεταξύ των.

Φυσικά, ἡ νέα συσκευὴ δὲν πρόκειται νὰ χρησιμοποιηθῇ εἰς τὴν πολεμικὴν ἀεροπορίαν, ἀλλὰ μόνον εἰς τὴν πολιτικὴν καὶ συγκεκριμένως εἰς γραμμὰς ὅπου ἡ κίνησις εἶνε πυκνοτάτη. Ἡ κατέχουσα τὸ ρεκὸρ ἐν τῷ κόσμῳ μεταξὺ τῶν γραμμῶν αὐτῶν εἶνε ἡ συνδέουσα τὴν Νέαν Ὑόρκην μὲ τὸ Σικάγον, ἐπὶ τῆς ὁποίας κυκλοφοροῦν 30 περίπου ἐπιβατικὰ ἀεροπλάνα ἡμερησίως, πλὴν τῶν πολυαρίθμων ἰδιωτικῶν καὶ τῶν ἐκτάκτως ταξιδευόντων.

◆◆◆◆

ΕΟΡΤΑΖΟΥΝ ΤΗΝ ΗΜΕΡΑΝ ΤΗΣ ΒΡΙΣΙΑΣ!

Μεταξὺ τῶν περιεργοτέρων ἐθίμων τῶν κατοίκων τῆς γῆς, συγκαταλέγεται μία συνήθεια ποὺ ἔχει μιὰ φυλὴ τῶν Ἰνδιῶν. Διὰ τὴν διατήρησιν εὐτυχίας καὶ εἰρήνης εἰς τὴν οἰκογένειαν καθὼς καὶ τῆς ψυχικῆς γαλήνης τοῦ ἀτόμου, οἱ Δραβίδαι, μιὰ ἀπὸ τὰς μεγαλειτέρας Ἰνδικὰς φυλάς, ἑορτάζουν μιὰ φορὰ τὸν χρόνον τὴν ἡμέραν τῆς βρισιᾶς!

Ὅλα τὰ μέλη μιᾶς οἰκογενείας συγκεντρώνονται τὴν ἡμέραν αὐτὴν εἰς ἕνα μεγάλο σπίτι, κλείνουν καλὰ τὶς πόρτες, βουλώνουν τὰ αὐτιά των καὶ ὁ καθένας ἀρχίζει, μὲ ὅλην τὴν δύναμιν τῶν πνευμόνων του νὰ ἀραδειάζῃ ὅλα του τὰ παράπονα κατὰ τοῦ ἄλλου.

Δημιουργεῖται ὅμως τέτοιο πανδαιμόνιον ἀπὸ τὶς φωνές, ὥστε κανένας δὲν καταλαβαίνει τί λέγει ὁ ἄλλος. Ὅλοι ὅμως ὑβρίζονται μέχρις ἐξαντλήσεως. Ἔτσι βγάζουν τὸ ἄχτι τους.

Καὶ ὅταν πιὰ φωνάξουν καὶ ξελαρυγγισθοῦν καὶ αἰσθανθοῦν νὰ τοὺς φεύγῃ ἀπὸ τὴν ψυχήν των τὸ βάρος ποὺ τὴν κατεπλάκωνε τόσον καιρόν, ξεβουλώνουν τὰ αὐτιά τους, δίνουν εἰς ἔνδειξιν γενικῆς συμφιλιώσεως ὁ ἕνας εἰς τὸν ἄλλον τὸ χέρι, καὶ ἡ ...ὡραία ἑορτὴ θεωρεῖται λήξασα.

ΙΧΘΥΟΜΑΧΙΑΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΚΑΛΙΦΟΡΝΙΑΝ

Εἰς τὰς παραλίους πόλεις τῆς Καλιφορνίας τὸ κοινὸν ἤρχισε νὰ παρακολουθῇ τὰς πιὸ ἐνδιαφερούσας μονομαχίας, ποὺ ἠμπορεῖ νὰ φαντασθῇ κανείς.

Πρόκειται περὶ Ἰχθυομαχιῶν τὰς ὁποίας ὀργανώνουν εἰδικοὶ ὀργανωταὶ χρησιμοποιοῦντες πρὸ παντὸς μικροὺς ξιφίας.

Οἱ ὀργανωταὶ τῶν ἰχθυομαχιῶν ἀφήνουν τὰ ψάρια νηστικὰ ἐπὶ μίαν ἑβδομάδα καὶ ἔπειτα τὰ ρίπτουν εἰς μίαν μεγάλην ὑαλίνην δεξαμενήν.

Τὰ ψάρια ἐπιπίπτουν ἐναντίον ἀλλήλων μὲ λύσσαν, κατασχίζονται δὲ μὲ τὰ ρύγχη των.

Ἕνα ἀπὸ τὰ μεγάλα δράματα τῶν βυθῶν ἐκτυλίσσεται πρὸ τῶν ὀφθαλμῶν τῶν θεατῶν.

◆◆◆

ΛΕΙΨΥΔΡΙΑ ΣΥΝΕΠΕΙΑ ΠΛΗΜΜΥΡΑΣ

Εἰς τὴν περιφέρειαν τοῦ Περπινιάν, εἰς τὴν Νότιον Γαλλίαν, ἐσημειώθη ἡ περίεργος περίπτωσις νὰ προκληθῇ ἀνησυχητικὴ λειψυδρία συνεπείᾳ... πλημμύρας.

Πράγματι, αἱ τελευταῖαι μεγάλαι πλημμύραι εἶχαν ὡς συνέπειαν τὴν καταστροφὴν τῶν ὑδραγωγείων τῆς πόλεως Ναρμπὸν καὶ ἀρκετῶν κωμοπόλεων τῆς περιοχῆς, μὲ ἀποτέλεσμα τὴν δημιουργίαν παντελοῦς ἐλλείψεως ποσίμου ὕδατος.

Παρέστη ἀνάγκη νὰ ληφθοῦν ἔκτακτα μέτρα διὰ τὴν πρόληψιν τοῦ κινδύνου ἐπιδημιῶν εἰς τὴν πλημμυροπαθῆ περιφέρειαν.

◆◆◆◆

ΞΥΠΝΑ ΚΑΙ ΚΟΥΤΑ

— Πόσα γιὰ τὸ σταθμό;
Ὁ σωφφέρ.— 60 γρόσια.
— Καὶ γιὰ τὶς βαλίτσες;
— Τίποτα.
— Τότε πήγαινε τὶς βαλίτσες καὶ θάρθω ἐγὼ πεζός.

KYΡΙΑΙ,

ΠΡΟΣΟΧΗ!!!

Χάρις εἰς τὰς μεγάλας θυσίας ποὺ ὑπεβλήθημεν, ἐξακολουθοῦμεν νὰ κατέχωμεν τὴν μεγαλυτέραν ποικιλίαν Εὐρωπαϊκῶν μαλλίνων καὶ μεταξωτῶν ὑφασμάτων, εἰς ἐξαιρετικὰς ποιότητας καὶ μὲ τοὺς τελευταίους χρωματισμούς.

Κατάστημα

REKOR

Πέραν 208

Τηλέφ. 43865

ΤΟ ΔΥΝΑΜΩΤΙΚΟ ΣΙΡΟΠΙ
ΧΑΣΑΝ
Hasan Kuvvet Şurubu
Εἶναι συνθέσεως ΙΩΔΙΟΥ, ΤΑΝΙΝΗΣ καὶ ΓΛΥΚΕΡΟΦΩΣΦΑΤΟΥ
Ἐνδείκνυται εἰς τοὺς προφυματικοὺς καὶ ἀναιμικούς, ὡς καὶ εἰς τοὺς νευρικούς
Ἀποθῆκαι ΧΑΣΑΝ: Μπαχτσὲ Καποῦ καὶ Πέραν ἔναντι τοῦ Τοκατλιὰν

GRiPiN
Παύει ἀμέσως τὸν ΠΟΝΟΚΕΦΑΛΟΝ, τὸν ΠΟΝΟΔΟΝΤΟΝ, τὴν ΚΑΤΑΡΡΟΗΝ, τὴν ΓΡΙΠΠΗΝ, τοὺς ΡΕΥΜΑΤΙΚΟΥΣ ΠΟΝΟΥΣ, τὴν ΝΕΥΡΑΛΓΙΑΝ, τὰς ΚΟΜΑΡΕΣ καθὼς καὶ κάθε ἄλλον πόνον
Ἐν ἀνάγκῃ μπορεῖτε νὰ πάρετε 3 Κασὲ τὴν ἡμέραν. Ἀποφεύγετε τὰς παραποιήσεις καὶ ζητεῖτε ἐπιμόνως τὰ κουτιὰ μὲ τὸ ἔνσημον GRİPİN

ΠΛΟΕΣΤΙ

Η ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΦΟΡΟΣ ΠΕΡΙΟΧΗ ΤΗΣ ΡΟΥΜΑΝΙΑΣ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 2ας σελίδος)

κῶς ὁ ἀέρας εἰς ὅλην τὴν πόλιν καὶ εἰς ὅλην τὴν περιοχήν της ἔχει μίαν βαρεῖαν ὀσμὴν πετρελαίου.

Τὸ Πλοέστι ἀριθμεῖ 60—100 χιλιάδας κατοίκων, ἐκ τῶν ὁποίων τὰ δύο τρίτα τοὐλάχιστον ζοῦν, ἀμέσως ἢ ἐμμέσως ἀπὸ τὸ πετρέλαιον. Πράγματι, ἐκτὸς τῆς κυρίως ἐξαγωγῆς καὶ κλασματικῆς ἀποστάξεως τοῦ ἀκαθάρτου πετρελαίου ὑπάρχουν ἀρκεταὶ ἄλλαι βιομηχανίαι, στηριζόμεναι εἰς τὴν χρησιμοποίησιν τῶν ἀπολαμβανομένων κατὰ τὸν καθαρισμὸν τοῦ πετρελαίου ἀερίων. Ἀναρίθμητοι ἑταιρεῖαι, ἀντιπροσωπεύουσαι κεφάλαια μεγάλων χωρῶν ἔχουν τὴν ἕδραν των εἰς τὴν μικρὰν αὐτὴν ρουμανικὴν πόλιν.

Ἕνα λεωφορεῖον μεταφέρει τὸν ἐπισκέπτην ἀπὸ τὸ κέντρον τῆς πόλεως ἐκεῖ ὅπου τὸ πετρέλαιον ἀναβρύζει ἢ ἀντλεῖται ἀπὸ τὸ ἔδαφος. Εἰς τὸν δρόμον συναντᾷ κανεὶς ἀνὰ πᾶν βῆμα πύργους ἀντλήσεως ἢ γεωμετρικὰς ἐγκαταστάσεις καὶ δίπλα ἀπ' αὐτὰς ἀναρίθμητα σπιτάκια, ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ξύλινα, προωρισμένα διὰ τοὺς ἐργάτας καὶ τοὺς ἐπιστάτας τῶν πετρελαιοπηγῶν. Ἀλλά, ὅπως τὰ οἰκήματα τῶν ἀνθρώπων εἶνε καὶ ἡ βλάστησις εἰς τὴν περιοχὴν αὐτήν. Ὅλος ὁ πλοῦτος εὑρίσκεται ἐδῶ εἰς τὸ ὑπέδαφος.

Ἀλλὰ διὰ νὰ ἀξιοποιηθῇ ὁ ὑποχθόνιος αὐτὸς πλοῦτος ἀπῃτήθη καὶ ἀπαιτεῖται ἐργασία ἀληθινὰ ἐπίμονος καὶ ἐπίπονος. Διὰ νὰ ἀνακαλυφθῇ ἡ πηγὴ τοῦ πετρελαίου πρέπει νὰ διατρηθοῦν συχνὰ ἀλλεπάλληλα στρώματα ἄμμου, πετρώματα, μεταλλεύματα, φλέβες ὕδατος καὶ ἔπειτα πάλιν στρώματα ἄμμου, νερό, πετρώματα.

Διὰ τὰς γεωτρήσεις αὐτὰς πρέπει νὰ συνεργασθοῦν προηγουμένως γεωλόγοι, γεωφυσικοὶ καὶ κάθε λογῆς ἄλλοι εἰδικοί, ἀλλὰ πρὸ πάντων δὲν πρέπει εἰς τὴν διερευνωμένην περιοχὴν νὰ ὑπάρχῃ καθόλου ἁλάτι.

«Ὅπου ὑπάρχει ὀρυκτὸν ἅλας δὲν ὑπάρχει ἴχνος πετρελαίου, αὐτὸ εἶνε ἕνα βασικὸν ἀξίωμα τῆς πετρελαιοπαραγωγῆς.

Τὸ νερὸ ἐπίσης, μολονότι δὲν ἀναμιγνύεται καθόλου μὲ τὸ πυκνόρρευστον φυσικὸν πετρέλαιον δημιουργεῖ κάποτε πολὺ μεγάλας δυσκολίας εἰς τὴν ἀναζήτησιν τῶν πετρελαιοφόρων πηγῶν καὶ ἀπαιτεῖ συχνὰ δαπανηρότατα ἔργα ἀποχετεύσεως ἢ συγκρατήσεως.

Αἱ γεωτρήσεις, εἶνε οὕτω πολλάκις πολυπλοκώταται καὶ πρέπει νὰ ἐκτελοῦνται ἀπὸ εἰδικοὺς μηχανικούς.

Ὅταν σύμφωνα μὲ τοὺς θεωρητικοὺς ὑπολογισμοὺς ἀνοιχθῇ μία δοκιμαστικὴ ὀπή, εἰσάγεται εἰς αὐτὴν ἕνας σωλήν. Ἐὰν ἔχῃ γίνῃ κάποιο λάθος εἰς τὸν ὑπολογισμὸν ἢ εἰς τὴν ἐκτέλεσιν, ἡ ὀπὴ πρέπει νὰ ἀποφραχθῇ διὰ τσιμέντου καὶ νὰ ἀνοιχθῇ δευτέρα δίπλα εἰς τὴν πρώτην, κάποτε δὲ καὶ τρίτη ἢ καὶ τετάρτη.

Διὰ τὰς γεωτρήσεις χρησιμοποιεῖται κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη μία εἰδικὴ ἀμερικανικὴ μηχανή, ἡ ὁποία περιώρισεν εἰς 2—3 μῆνας τὸ διάστημα διὰ τὴν διάνοιξιν μιᾶς δοκιμαστικῆς ὀπῆς, ἐνῷ ἄλλοτε ἡ ἐργασία αὐτὴ ἀπῄτει ἕνα ἕως ἑνάμισυ ἔτος.

Ἀποτέλεσμα τῆς χρησιμοποιήσεως αὐτῆς ἦτο νὰ πέσῃ ἀρκετὰ ἡ τιμὴ τοῦ ἀκαθάρτου πετρελαίου καὶ μάλιστα νὰ προκληθῇ ἐπί τι διάστημα μία ἀληθινὴ κρίσις ὑπερπαραγωγῆς.

Ἕνας ἀδαής, βλέπων τοὺς πύργους τῆς ἀντλήσεως θὰ ἀπορήσῃ διατί ἔχουν συχνὰ ὕψος μέχρι τριάντα μέτρων, ἀφοῦ πρόκειται νὰ ἀντλήσουν τὸ πετρέλαιον ἀπὸ τὸ ὑπέδαφος καὶ ὄχι ἀπὸ τὸν ἀέρα. Πρέπει ὅμως νὰ σημειωθῇ ὅτι συχνὰ κατὰ τὰς δοκιμαστικὰς γεωτρήσεις συναντῶνται τόσον πλούσιαι φλέβες πετρελαίου ὥστε ἐπακολουθοῦν ἐκρήξεις ἐν εἴδει ἀρτεσιανῶν φρεάτων.

Μὲ τοὺς πύργους τῆς ἀντλήσεως ρυθμίζεται ἡ πίεσις τῆς ἐκροῆς εἰς τρόπον ὥστε νὰ εἶνε κατὰ μᾶλλον ἢ ἧττον ὁμαλή.

Μαζὶ μὲ τὸ πετρέλαιον ἀπὸ τὰς πετρελαιοπηγὰς ἀναδίδονται καὶ πολλὰ πολύτιμα καύσιμα ἀέρια, τὰ ὁποῖα ἄλλοτε ἔμεναν ἀχρησιμοποίητα, ἀλλὰ τώρα συλλέγονται ἐπιμελῶς, χρησιμοποιούμενα κατὰ πρῶτον πρὸς παραγωγὴν μιᾶς ἐκλεκτῆς ἐλαφρᾶς βενζίνης, ἔπειτα δὲ ὡς ἀέρια θερμάνσεως εἰς τὰς γειτονικὰς πόλεις καὶ εἰς αὐτὸ τὸ Βουκουρέστιον, δεδομένου ὅτι ἀναπτύσσουν 10.000 θερμίδας.

Τὸ ἔδαφος τῆς πετρελαιοφόρου περιοχῆς τοῦ Πλοέστι ἐξακολουθεῖ μέχρι σήμερον νὰ ἀνήκῃ κατὰ τὸ πλεῖστον, εἰς χωρικούς, οἵτινες ἦσαν καὶ οἱ ἀρχικοὶ κύριοι τῶν ἀγρῶν αὐτῶν.

Οἱ χωρικοὶ αὐτοὶ εἶχον τὴν εὐψυΐαν νὰ μὴ πωλήσουν τὰ πολύτιμα χωράφια των, ὅταν ἀνεκαλύφθη ἐκεῖ τὸ πολύτιμον ὑγρόν, ἀλλὰ νὰ παραχωροῦν ἁπλῶς ἐπὶ ἐνοικίῳ μὲ ἐπωφελεστάτους δι' αὐτοὺς ὅρους, τὸ δικαίωμα τῆς ἐκμεταλλεύσεως τοῦ ὑπεδάφους εἰς τὰς ἐνδιαφερομένας ἑταιρείας.

Μὲ τὸν τρόπον αὐτὸν πολλοὶ χωρικοὶ ἔγιναν ἑκατομμυριοῦχοι, ἀλλὰ καὶ τοὐλάχιστον ἔγινεν ἀληθινὸς παράδεισος διὰ τοὺς δικηγόρους τῶν ὁποίων ἡ ἐπιτηδειότης εἰς τὴν σύνταξιν καὶ τὴν τροποποίησιν τῶν περιέργων αὐτῶν συμβολαίων ἐνοικιάσεως καὶ ἐκμεταλλεύσεως τῶν πετρελαιοφόρων ἀγρῶν ἔχει γίνει παροιμιώδης εἰς τὴν Ρουμανίαν.

Προτοῦ ἀγοράσατε ἓν λαχεῖον τῆς νέας τριμήνου σειρᾶς, ἐπισκεφθῆτε τὸ περίφημον διὰ τὴν τύχην του
Πρατήριον ΓΙΛΔΙΡΙΜ
Πέραν, Λεωφόρος Ἀνεξαρτησίας ἔναντι τοῦ Σινὲ Σαράϊ
Τὸ μόνον Πρατήριον τὸ ὁποῖον καταρρίπτει κάθε μῆνα ὅλα τὰ ρεκὸρ τῆς ἐπιτυχίας
ΤΙΜΑΙ ΤΩΝ ΛΑΧΕΙΩΝ: 1 καὶ 2 Λ.Τ.
Κλήρωσις:
ΤΗΝ ΠΡΟΣΕΧΗ ΠΕΜΠΤΗΝ
7 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ
Ἀγοράσατε τὸ λαχεῖον σας ἀπὸ τὸ Πρατήριον
ΓΙΛΔΙΡΙΜ

ΤΟ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΝ

ΕΠΙΛΟΓΗ ΜΟΥΣΙΚΗΣ ΑΠΟ ΤΟ ΑΠΟΨΙΝΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

2)11)1940 Ὥρα Σταμπούλ

ΣΤΑΘΜΟΙ ΡΑΔΙΟΕΚΠΟΜΠΩΝ ΤΟΥΡΚΙΑΣ, ΡΑΔΙΟ ΤΟΥΡΚΙΑΣ, ΡΑΔΙΟ ΑΓΚΥΡΑΣ

135 κ. 1939 κ. χ. 120 κιλοβάτ.

6.03 Ὀρχήστρα τζάζ. 6.40 Μουσική. 7 Ὁμιλία. 7.15 Ζεϊμπέκικοι χοροί. 7.30 Ὥρα, εἰδήσεις. 7.45 Τουρκικὴ μουσική. 8.15 Ράδιο—ζουρνάλ. 8.45 Τραγούδια. 9.15 Ὁμιλία. 9.30 Ὀρχήστρα μουσικῆς δωματίου. 10.30 Ὥρα, εἰδήσεις, χρηματιστήριον. 10.50 Ὁμιλία εἰς ξένας γλώσσας (ἐκ τοῦ σταθμοῦ βραχέων κυμάτων). 10.50 Τζάζ (ἐκ τοῦ σταθμοῦ μακρῶν κυμάτων).

ΜΕΣΑΙΑ ΚΥΜΑΤΑ

ΑΘΗΝΑΙ 601 κ. χ. 499,2 μ.

6.40 Ἑλληνικὰ δημοτικὰ τραγούδια. 7 Ἡ ὥρα τοῦ παιδιοῦ. 7.40 Ἔργα τοῦ Σοπὲν διὰ πιάνο. 8.20 Μουσικὴ χοροῦ (δίσκοι). 9 Ἐξωτερικὴ μουσική. 9.30 Ἐλαφρὰ μουσικὴ (δίσκοι). 10 «Ἐρνάνης» ὄπερα τοῦ Βέρδι. 11 Ἐξακολουθεῖ ἡ μελοδραματικὴ ἐκπομπή. 11.30 Ἐξακολουθεῖ ἡ μελοδραματικὴ ἐκπομπή. 12 Μουσικὴ χοροῦ (δίσκοι).

ΣΟΦΙΑ 850 κ. χ. 353 μ.

6 Ἐλαφρὰ μουσικὴ καὶ χοροί. 7 Δημώδης μουσική. 8.50 Συναυλία ὀρχήστρας. 9.30 Συναυλία βιολοντσέλλου. 10 Ἐλαφρὰ μουσικὴ καὶ χοροί. 11.05 Δημώδης μουσική.

-ΣΙΛΚΟ-
ΡΕΥΜΑΤΙΣΜΟΙ, ΛΟΜΠΑΓΚΟ, ΙΣΧΥΑΛΓΙΑΙ, ΠΟΝΟΙ ΡΑΧΕΩΣ, ΜΕΣΗΣ ΚΑΙ ΩΜΟΠΛΑΤΗΣ
καὶ γενικῶς πόνοι προερχόμενοι ἀπὸ κρυολογήματα
Θεραπεύονται μὲ ἐντριβὰς
ΣΙΛΚΟ

ΕΚΛΕΚΤΟ ΦΑΓΗΤΟ
ΜΕ ΟΛΙΓΟΝ ΚΟΠΟΝ

ΕΝΑ ΚΟΜΠΡΙΜΕ
ΣΑΣ ΔΙΔΕΙ
ΖΩΗΝ

MERCIMEK komprimesi
ÇAPA MARKA
ÇAPA MARKA

Τὰ κομπριμὲ τοῦ ἐργοστασίου Τσάπα Μάρκα σᾶς βοηθοῦν ἀνὰ πᾶσαν στιγμήν. Σᾶς ἱκανοποιοῦν ἀπολύτως μὲ τὰς θερμίδας, τὰς θρεπτικάς των ἰδιότητας, τὴν γεῦσιν καὶ τὴν ἐκλεκτικότητά των.
Δύνασθε νὰ εὕρετε παντοῦ κομπριμὲ φακῆς, μπιζελιῶν, σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν διὰ σοῦπας.
ΠΡΟΪΟΝΤΑ
ΤΣΑΠΑ ΜΑΡΚΑ
Μ. ΝΟΥΡΗ ΤΣΑΠΑ — Ἔτος ἱδρύσεως 1915

Σύγχρονον ἀθηναϊκὸν μυθιστόρημα

ΧΩΡΙΣΜΕΝΟΙ...

Ὑπὸ ΑΛΦΑ--ΑΛΦΑ

— 435 —

— Ὄχι. Ἄφησέ την.

Καὶ ρώτησε πάλι:

— Ποῦ πάει; Δὲν σοῦ εἶπε;

— Θὰ γυρίσῃ λέει, ἀμέσως.

— Καλά. Δὲν σὲ θέλω ἄλλο τίποτε. Κάνε τὴ δουλειά σου.

Ἡ γυναῖκα ἐβγῆκε ἔξω.

Ἡ Γιάννα σηκώθηκε γρήγορα, ἅρπαξε κάτι χαρτιά, ἕνα μολύβι γιὰ εὐκολώτερα, χώθηκε στὸ λουτρὸ κι' ἔκλεισε.

Εἶχε τὸν νοῦ της. Μόλις θἄκουγε τὴ μητέρα της, θἄνοιγε τὰ νερὰ νὰ τρέχουν ὥστε νὰ νομίζῃ ἡ μητέρα της πὼς ἔκανε τὸ λουτρό της.

Ὅπως-ὅπως ἔγραψε:

«Κώστα.

«Εἶμαι ἀκόμη ὑπὸ τὴν ἐντύπωσιν...»

— Ὄχι. Δὲν ἔπρεπε νὰ γράψῃ ἔτσι. Αὐτὸ θὰ τὸν ἐπλήγωνε πολύ.

Ξανάρχισε σὲ ἄλλο χαρτί:

«Κώστα.

«Σ' εὐχαριστῶ πολὺ ποὺ ἐσεβάσθηκες τόσο πολὺ τὴν ὑπόληψί μου. Ἦτανε τὸ κυριώτερον καθῆκον ἀνδρισμοῦ ἐκ μέρους σου. Ἂν αὐτὴ ἡ σκηνὴ εἶχε συνέχεια, τὸ ἠθικὸ τραῦμα γιὰ μένα θὰ ἤτανε φοβερόν, διότι θὰ ἐγινόμεθα θέατρο ἐδῶ πέρα».

Σταμάτησε. Διάβασε ὅ,τι εἶχε γράψει.

—Βέβαια! Ἔτσι εἶνε πολὺ ἱκανοποιητικὸ γι' αὐτόν.

Ἐξηκολούθησε νὰ γράφῃ:

«Θέλω τώρα νὰ σὲ παρακαλέσω καὶ κάτι ἄλλο: Οὔτε καὶ ἔπειτα νὰ μὴ συνεχίσῃς αὐτὴ τὴ σκηνή. Ἄκουσα τὴν ἀπειλή σου, ἀλλὰ φοβοῦμαι Κώστα, πολύ. Εἶμαι βεβαία ὅτι θὰ τὸν ἀντεκδικηθῇς σκληρά, καὶ φοβοῦμαι γιὰ σένα. Δὲν θέλω. Φαντάσου: φυλακές, δικαστήρια. Δὲν ὑπολογίζω αὐτὴ τὴ φορά, ὅτι μοιραίως σὲ μιὰ τέτοια δίκη θὰ διασυρθῶ κι' ἐγώ.

«Καὶ οἱ ἐφημερίδες θὰ γράψουν. Τί ντροπὴ γιὰ μένα! Ἀλλὰ δὲν προβάλλω τώρα τὸν ἑαυτό μου, Κώστα. Σκέπτομαι ἐσένα. Δὲν θέλω νάχῃς αὐτὲς τὶς συνέπειες. Ἀρκετὰς πίκρες ἀπεκομίσαμε καὶ οἱ δύο ἀπὸ τὰ διάφορα ἀτυχῆ περιστατικά, χωρὶς σχεδὸν ἀφορμή».

—Γιάννα!

—Ὁρίστε, μαμά.

—Πῶς εἶσαι παιδί μου;

—Καλὰ μαμά.

Ἡ Γιάννα δὲν εἶχε ἀκούσει τὴ μητέρα της ποὺ ἐπέστρεψε, ὥστε νὰ κάνῃ τὴ σκηνοθεσία τοῦ λουτροῦ.

Αὐτὴ λοιπὸν ἡ ἀπόλυτος γαλήνη ἀνησύχησε τὴν κυρία Φωτιάδου. Ὅλα της προνοοῦσαν ἀπὸ τὸν νοῦ μετὰ τὸ χθεσινό.

— Κάτι διορθώνω τὰ νύχια μου καὶ τώρα θὰ μπῶ στὸ λουτρό. Θέλεις τίποτε μαμά;

— Ὄχι, παιδί μου. Εἶσαι ὅμως καλά; Πῶς εἶσαι;

— Καλὰ εἶμαι. Καλά.

Ἐξηκολούθησε τὸ γράψιμο:

Πῶς νὰ τοὔ 'τα γράψῃ τώρα;

Μετὰ λίγη σκέψι προσέθεσε:

«Ἡ ἐμφάνισίς σου ἐδῶ, τριγύρω στὸ σπίτι, μοῦ λέει πολλά. Ὑποθέτω δηλαδὴ ὅτι ἐξακολουθεῖς νὰ ἔχῃς ἐνδιαφέρον γιὰ μένα, ἐνῷ ἐπίστευα ὅτι θὰ εἶχες ἀλλάξει ἰδέες. Σοῦ ὁμολογῶ ὅτι κι' ἐγὼ βρίσκομαι σὲ μιὰ κατάστασι ἀλλαιώτικη. Τὸ ξέρεις ἢ τὸ καταλαβαίνεις ὅτι εὑρίσκομαι ἐνώπιον μιᾶς ἐπιμόνου προτάσεως γάμου, ἔχεις ὅμως τὸν λόγον μου ὅτι ἐκτὸς τῶν σχετικῶν συνομιλιῶν δὲν ἀπῆρχε τίποτε, μὰ ἀπολύτως τίποτε ἄλλο. Αὐτὸ σοῦ τὸ ὁρκίζομαι εἰς τὴν ψυχὴ τοῦ πατέρα μου. Εἶνε ἡ πρώτη καὶ ἐλπίζω ἡ τελευταία φορὰ ποὺ κάνω τέτοιον ὅρκο.

«Λοιπόν: Ἂν ἀκόμη ἐμμένῃς εἰς τὴν ἰδέαν ὅτι μποροῦμε νὰ ζήσωμε μαζὶ καλὰ ἀπὸ ἀπόψεως ἁρμονίας, ἐγὼ σοῦ δηλῶ ἅπαξ διὰ παντὸς ὅτι εἶμαι ἐξ ὁλοκλήρου στὴ διάθεσί σου. Σκέψου, ἀποφάσισε καὶ πές μου.

«Ὅπως βλέπεις, ἀπὸ τὴ θέσι ποὺ σοῦ ἔδωσα, κανεὶς δὲν μπορεῖ νὰ σὲ ἐκτοπίσῃ. Ἐσὺ τὴν ἐγκατέλειψες αὐτὴ τὴ θέσι — ἤ, ὅπερ τὸ ἴδιον, ἐσὺ μ' ἔκαμες νὰ τὴν ἐγκαταλείψω ἐγώ.

«Στὸ ἐπαναλαμβάνω, Κώστα: τὸ οἰκονομικὸν δὲν μ' ἐνδιαφέρει. Ἂν νομίζῃς πὼς μποροῦμε νὰ ζήσωμε καλά, καὶ ἂν θέλῃς, πές μου νὰ ἐπαναλάβωμε τὴ ζωή μας».

Ἐπίτηδες ἔβαλε ἀπὸ κάτω τὴν ὑπογραφή:

«Γιάννα Κ. Γεωργοπούλου».

Ξαναδιάβασε τώρα τὸ γράμμα της, ὅλο, ἀπὸ τὴν ἀρχή. Εὕρισκε πὼς τοῦ τὰ εἶχε γράψει περίφημα.

(Ἀκολουθεῖ)

ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ

ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΟΝ

Γ. Σαράη 6 — Α. Σ. Πέρα 1 (3—1)

Χθὲς εἰς τὸ Στάδιον τοῦ Σερὲφ μὲ βροχερὸν καιρὸν καὶ λασπῶδες γήπεδον διεξήχθη ἡ μεταξὺ τῶν ὁμάδων Γ. Σεράη καὶ Α. Σ. Πέραν συνάντησις κατὰ τὴν ὁποίαν νικήτρια ἀνεδείχθη ἡ ὁμὰς τοῦ Γ. Σαράη ἐπιτυχοῦσα 3 τέρματα κατὰ τὸ 1ον ἡμιχρόνιον διὰ τῶν Σελαχεττίν 1, Γαϊσουντοῦ 2, ἔναντι 1 τοῦ Α. Σ. Πέρα σημειωθέντος διὰ τοῦ Μαρσύλη καὶ ἕτερα 3 κατὰ τὸ 2ον ἡμιχρόνιον, διὰ τῶν Μπουδούρη, Γαϊσουντοῦ καὶ Μπουδούρη.

Αἱ αὔριαναὶ συναντήσεις τοῦ πρωταθλήματος

Αὔριον θὰ συνεχισθοῦν αἱ συναντήσεις τοῦ Πρωταθλήματος Α' καὶ Β' κατηγορίας.

Εἰς τὸ Στάδιον Καδήκιοϊ θὰ συναντηθοῦν αἱ ὁμάδες Ἄης κατηγορίας Βεφᾶ—Ἀλτίντουγ, Φ. Βαξὲ—Σουλεϋμανιὲ καὶ Γ. Σαράη—Τ. Καποῦ.

Εἰς τὸ Στάδιον Σερὲφ αἱ ὁμάδες Ἰστ. Σπὸρ—Α.Σ. Πέραν, Μπεσικτὰς—Μπέηκοζ.

Διὰ τὴν 2αν κατηγορίαν.

Εἰς τὸ γήπεδον τοῦ Α. Χισὰρ αἱ ὁμάδες Α. Χισὰρ—Βεηλέρβεη, Ρ. Χισὰρ—Χιλάλ, Ἀνατολοῦ—Ἀλεμντάρ.

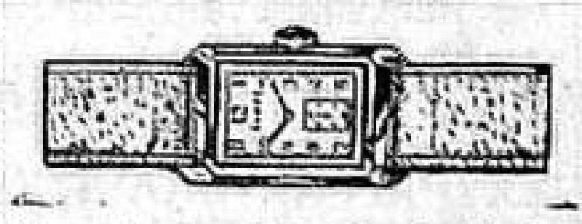
Εἰς τὸ γήπεδον Καραγιουμπρούκ αἱ ὁμάδες Νιογοῦ σπὸρ — Ἰστικλάλ, Ἐγιούπ — Ντ. Σπόρ, Νισαντ Πασᾶ — Κ. Γιουμπρούκ.

Ἀθλητικὸς Σύλλογος Ὀρτάκιοϊ

Αὔριον Κυριακὴ 3 Νοεμβρίου 1940 καὶ ὥραν 10ην προσκαλοῦνται πάντα τὰ μέλη τοῦ Συλλόγου εἰς ἔκτακτον γενικὴν συνεδρίαν ἐν τῇ αἰθούσῃ αὐτοῦ.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ ἀρχιεργάτης ζαχαροπλαστικῆς (διὰ πατισερὶ καὶ κονφισερὶ). Μισθὸς ἱκανοποιητικός. Ἀπευθυντέον εἰς τὸ ἐργοστάσιον «Ρουαγιάλ» τῶν Ἀδελφῶν Ἐθνοπούλου Γαλατᾶ.

ΣΤΟΥ
ΝΟΒΟΤΝΙ
Η
ΟΛΓΑ
ΣΑΝΤΣΕΣ
τῇ συμπράξει τοῦ τενόρου
Κ. ΜΠΑΚΕΑ
τοῦ Ἑλληνικοῦ μελοδράματος



Αἱ τιμαὶ τῶν ἀνδρικῶν ὡρολογίων
FAROS
κυμαίνονται μεταξὺ 14 καὶ 25 λιρῶν
Πλουσία συλλογή
Ἐγγύησις δεκαπενταετὴς
Ἀντιπρόσωπος ΕΥΜΟΛΠΙΔΗΣ
Πόλις: Γενὴ Τζαμὴ Τζαδδεσὶ
Μαχουλιὰν χάν. 45. Τηλέφ. 22077

ΚΛΙΝΙΚΗ
ΑΠΟΚΡΥΦΩΝ ΝΟΣΗΜΑΤΩΝ
ΑΝΔΡΩΝ ΚΑΙ ΓΥΝΑΙΚΩΝ
ΤΟΥ ΙΑΤΡΟΥ
Α. ΘΕΟΔΩΡΙΔΟΥ
Πεῖρα πολυετὴς—Θεραπεία ριζικὴ
Η ΠΡΩΤΗ ΕΠΙΣΚΕΨΙΣ ΔΩΡΕΑΝ
ΤΙΜΑΙ ΛΟΓΙΚΑΙ
Ὧραι ἐπισκέψεων 9—12 καὶ 14—22.
Ἰστικλὰλ δζαδεσί, ἀρ. 184, Χατζῆ Ζιὰ
Ἄγκυρα ἀπαρτεμάν, 3ον πάτωμα, ἀπέναντι τοῦ Λυκείου Γαλατᾶ Σεράη.

ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ ΘΕΑΤΡΟΝ
ΔΡΑΜΑΤΙΚΟΝ ΤΜΗΜΑ
Θέατρον Μνηματαχίων
Ἀπόψε ἑσπερὶς
ὥρα 20.30
«ΜΙΑ ΜΗΤΕΡΑ»

ΤΜΗΜΑ ΚΩΜΩΔΙΑΣ
Γαλλικὸν Θέατρον
Ἀπόψε ἑσπερὶς τὴν 20.30 ὥραν
«Η ΝΤΑΝΤΑ»
Ἐξησφαλίσθη συγκοινωνία λεωφορείων διὰ τὴν ἐπιστροφὴν τῶν θεατῶν

Η ΑΓΓΛΙΚΗ ΕΝΤΟΣ 6 ΜΗΝΩΝ διὰ τῆς μεθόδου Faucett. Ὅροι ἀπολύτως εὔοικοι. Γράψατε: «Ἀπογευματινὴν» ὑπὸ Γ. Δ.

EMLAKİŞ
Τὸ Emlakiş πωλεῖ
—Εἰς τὸ Φανάριον λιθίνην οἰκίαν ἀντὶ 2.000 λιρῶν ἀποφέρουσαν ἐνοίκιον 25 λιρῶν.
—Εἰς τὸ Φανάριον εἰς ὡραίαν τοποθεσίαν λιθίνην οἰκίαν ἀντὶ 2500 λιρῶν ἀποφέρουσαν ἐνοίκιον 30 λιρῶν.
—Εἰς τὸ Πέραν πενταώροφον ἀπαρτεμὰν ἀντὶ 5500 λιρῶν ἀποφέρον ἐνοίκιον 65 λιρῶν.
—Εἰς τὴν λεωφόρον τοῦ Γιουκσὲκ Καλδιρὶμ λιθίνην οἰκίαν μὲ 2 καταστήματα ἀντὶ 2000 λιρῶν ἀποφέρουσαν ἐνοίκιον 85 λιρῶν.
—Εἰς τὸ Σιρκετζῆ εἰς τὴν νεωστὶ ἀνοιγεῖσαν πλατεῖαν 3 καταστήματα καὶ ξενοδοχεῖον ἀντὶ 17.000 λιρῶν.
—Εἰς τὸν Γαλατᾶ ἔναντι τῆς σχολῆς τοῦ Σαὶν Μπενουὰ ὡραίαν λιθίνην οἰκίαν ἀντὶ 5500 λιρῶν.
—Εἰς τὸν Γαλατᾶ πλησίον τῆς σχολῆς τοῦ Σαὶν Μπενουὰ λιθίνην οἰκίαν ἀντὶ 3000 λιρῶν.
—Εἰς τὴν στάσιν τοῦ Μπομόντι ἀπαρτεμὰν ἀντὶ 40.000 λιρῶν ἀποφέρον ἐνοίκιον 2600 λίρας.
Πλὴν τῶν ἀνωτέρω ἐκτίθενται εἰς πώλησιν πλεῖστα καταστήματα, χάνια ἀπαρτεμὰν καὶ βίλλες.
Emlakiş ἔναντι τοῦ Λυκείου τοῦ Γαλατᾶ Σεράη ἀρ. 184. Τηλέφ. 40010

ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΙΚΑ ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ
ΟΛΑΙ ΑΙ ΣΧΕΤΙΚΑΙ ΕΥΚΟΛΙΑΙ
ΑΝΤΩΝΑΡΟΣ
ΠΡΟΚΥΜΑΙΑ ΓΑΛΑΤΑ 25 ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ —43777—

ΔΥΣΚΟΙΛΙΟΤΗΣ
Οἱ κόκκοι ΜΙΡΑΤΟΝ θεραπεύουν τὴν δυσκοιλιότητα καὶ χάρις εἰς τὰ συστατικά των κανονίζουν τὴν λειτουργίαν τῶν ἐντέρων καὶ ἀνακουφίζουν ἀκόμη καὶ τοὺς πάσχοντας ἀπὸ ἐπίμονον δυσκοιλιότητα.
ΕΥΡΙΣΚΕΤΑΙ
ΕΙΣ ΟΛΑ ΤΑ ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

IBBS
1920
PARIS

ΕΓΓΥΑΤΑΙ ΤΑ ΣΑΠΟΥΝΙΑ ΤΟΥ
ΔΙΟΤΙ ΕΙΝΑΙ ΑΓΝΑ

1100

ΕΣΠΕΡΑ ΣΑΒΒΑΤΟΥ
2 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ
1940

ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ

Γραφεῖα:
Πέραν, Λεωφόρος Ἀνεξαρτησίας
Δίοδος Συρίας 15—11
Τηλέφωνον: 43403

ΧΘΕΣ ΕΒΟΜΒΑΡΔΙΣΘΗ Η ΝΕΑΠΟΛΙΣ

ΖΗΜΙΑΙ ΕΙΣ ΔΙΥΛΙΣΤΗΡΙΑ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΥ

ΕΚΡΗΞΕΙΣ ΚΑΙ ΠΥΡΚΑΓΙΑΙ

ΤΡΕΙΣ ΑΓΓΛΙΚΑΙ ΕΠΙΘΕΣΕΙΣ

Λονδῖνον, 1. (Π.Α.) Ἀνακοινωθὲν τοῦ ὑπουργείου τῆς Ἀεροπορίας:

Μικρὸς ἀριθμὸς ἀγγλικῶν βομβαρδιστικῶν ἐπετέθη τὴν νύκτα ἐπιτυχῶς ἐναντίον ἀποθηκῶν πετρελαίου καὶ ἄλλων στόχων εἰς τὴν Νεάπολιν. Ὅλα τὰ ἀεροπλάνα μας ἐπέστρεψαν ἀνέπαφα.

Λεπτομέρειαι περὶ τῆς ἐπιθέσεως

Λονδῖνον, 1. (Π. Α.) Ἡ ὑπηρεσία Πληροφοριῶν τοῦ ὑπουργείου Ἀεροπορίας, σχολιάζουσα τὴν ἐναντίον τῆς Νεαπόλεως ἐπίθεσιν τῶν ἀγγλικῶν ἀεροπλάνων γράφει:

«Ἡ ἐπίθεσις διήρκεσεν ἐπὶ τρία τέταρτα τῆς ὥρας.

Τὰ πρῶτα ἀπὸ τὰ ἀεροπλάνα μας συνεκέντρωσαν τὰς ἐπιθέσεις των ἐναντίον τοῦ διϋλιστηρίου πετρελαίου καὶ τῶν πετρελαιοποθηκῶν τῆς ἑταιρίας Πογκιορεάλε, εὑρισκομένων εἰς τὰ προάστεια τῆς πόλεως.

Μεγάλαι βόμβαι ἐρρίφθησαν προκαλέσασαι ἐκρήξεις καὶ πυρκαϊάς.

Δευτέρα ἐπίθεσις ἔγινεν ἐναντίον τοῦ σιδηροδρομικοῦ σταθμοῦ καὶ τῆς σιδηροδρομικῆς γραμμῆς τῆς Νεαπόλεως.

Ἡ τρίτη ἐπίθεσις ἔγινεν ἐναντίον τῶν ἀντιαεροπορικῶν τηλεβολοστοιχιῶν τῆς Νεαπόλεως. Μία τηλεβολοστοιχία ἐσίγησε.

Ἡ ἀπὸ Ἑλλάδος εἰς Νεάπολιν ἀπόστασις

Λονδῖνον, 1. (Π. Α.) Τοῦ Πρακτορ. Ῥέουτερ:

Παρατηρεῖται ἐνταῦθα ὅτι εἶναι ἡ πρώτη φορὰ ἀπὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ πολέμου καθ' ἣν ἡ ἀγγλικὴ ἀεροπορία ἐπιτίθεται ἐναντίον στρατιωτικῶν στόχων εἰς τὴν Νεάπολιν. Ἡ Νεάπολις ἀπέχουσα 2.000 χιλιόμετρα ἀπὸ τὴν Μεγ. Βρεττανίαν, εἶναι μία τῶν νεωτάτων ἰταλικῶν ναυτικῶν βάσεων, διευρυνθεῖσα κατὰ τὰ δύο τελευταῖα ἔτη.

Δέον νὰ σημειωθῇ ὅτι ἡ Νεάπολις ἀπέχει 600 χιλιόμετρα τῆς Ἑλλάδος.

ΟΙ ΒΟΥΛΓΑΡΟΙ ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΟΡΤΗΝ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Ἡσυχία εἰς τὴν ἑλληνοβουλγαρικὴν μεθόριον

Σόφια, 1. (Π.Α.) Τοῦ πρακτορείου Ῥέουτερ: Ὁ ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν τῆς Βουλγαρίας στρατηγὸς Δασκάλωφ ἐξέδωκε τὸ ἑξῆς ἐπίσημον ἀνακοινωθέν:

Τὴν Τρίτην ἐπὶ τῇ 17ῃ ἐπετείῳ τῆς Τουρκικῆς Δημοκρατίας ἀντιπροσωπεία Βουλγάρων ἀξιωματικῶν παρέστη εἰς τὴν τελετὴν τὴν διεξαχθεῖσαν εἰς Ἀδριανούπολιν, ὅπου τῆς ἔγινε καλὴ ὑποδοχὴ ἐξ ὀνόματος τοῦ Τουρκικοῦ στρατοῦ.

Εἰς τὴν δεξίωσιν, ἥτις ἐδόθη πρὸς τιμὴν τῶν Βουλγάρων ἀξιωματικῶν ἠγέρθησαν προπόσεις ὑπὲρ ὑγείας τοῦ Προέδρου τῆς Τουρκικῆς Δημοκρατίας καὶ τοῦ βασιλέως Βόριδος, λόγοι δὲ ἐξεφωνήθησαν εἰς τοὺς ὁποίους ἐτονίσθη ἡ ὑφισταμένη μεταξὺ τῶν δύο χωρῶν φιλία.

Ὁ στρατηγὸς Δασκάλωφ ἐδήλωσε πρὸς τοὺς δημοσιογράφους ὅτι ἠρεμία ἐπικρατεῖ εἰς τὴν Ἑλληνοβουλγαρικὴν μεθόριον καὶ εἰς Βουλγαρίαν.

ΑΙ ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΙΚΑΙ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΙ ΜΕ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΗΝ

Ἡ «Κιζιλάϊ» γράφει ὅτι μετὰ τὴν ἔναρξιν τῶν ἐχθροπραξιῶν μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Ἰταλίας καὶ τὸ κλείσιμον τῶν συνόρων τῆς Ἑλλάδος, αἱ ἐξ Εὐρώπης ἁμαξοστοιχίαι παραμένουν εἰς τὴν Ἀδριανούπολιν μὴ δυνάμεναι νὰ διέλθουν ἐξ ἑλληνικοῦ ἐδάφους διὰ νὰ φθάσουν εἰς Σιρκετζῆ.

Ἐγένετο διάβημα πρὸς τὴν διεύθυνσιν τῶν Σιδηροδρόμων τοῦ ἑλληνικοῦ κράτους. Ἀπάντησις εἰς τὸ διάβημα τοῦτο δὲν ἐλήφθη ἀκόμη. Ἂν δὲν ληφθῇ ἀπάντησις μετὰ τὸ Βαϊράμιον, θὰ ἐπιχειρηθῇ ἡ ἐξασφάλισις τῆς συγκοινωνίας διαμετακομιστικῶς καὶ διὰ λεωφορείων καὶ φορτηγῶν αὐτοκινήτων. Θεωρεῖται εὐχερὴς ἡ ἀπὸ Μουσταφᾶ Πασᾶ εἰς Οὐζοὺν Κιοπρὺ μεταφορὰ ταξιδιωτῶν καὶ ἐμπορευμάτων. Κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον θὰ γίνεται καὶ ἡ μεταφορὰ τοῦ εὐρωπαϊκοῦ ταχυδρομείου.

ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΙΚΟΝ ΔΥΣΤΥΧΗΜΑ ΕΝ ΒΟΗΜΙΑ

Πράγα, 1. (Π.Α.) Στέφανι:

Ἐπὶ τῆς γραμμῆς Αλουζέτοχοβ καὶ μεταξὺ τῶν σταθμῶν Μιτέγκελορφ συνεκρούσθησαν δύο ἁμαξοστοιχίαι. Ὑπάρχουν 19 τραυματίαι. Εἷς σιδηροδρομικὸς ὑπάλληλος ὑπέκυψεν εἰς τὰ τραύματά του. Διεξάγονται ἀνακρίσεις πρὸς ἐξακρίβωσιν τῶν αἰτίων τοῦ δυστυχήματος.

ΚΗΔΕΙΑ

Τὴν λατρευτήν μας

ΟΥΡΑΝΙΑΝ Ε. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ

θανοῦσαν σήμερον, κηδεύομεν αὔριον Κυριακὴν 3 Νοεμβρίου 1940 περὶ ὥραν 14ην ἐν τῷ ἐν Σταυροδρομίῳ ἱερῷ ναῷ τῶν Ἁγίων Κωνσταντίνου καὶ Ἑλένης.

Ἡ τεθλιμμένη θεία
Εὐφημία Παυλογιαννοπούλου
Ἡ τεθλιμμένη ἐξαδέλφη
Ἀμαλία Θ. Κωτσονοπούλου μετὰ τοῦ συζύγου καὶ τῶν τέκνων της
καὶ οἱ λοιποὶ συγγενεῖς

Τὸ παρὸν ἐπέχει τόπον ἰδιαιτέρας προσκλήσεως.

Η ΕΝΑΡΞΙΣ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΤΗΣ ΜΕΓ. ΕΘΝΟΣΥΝΕΛΕΥΣΕΩΣ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

τα, τὴν ὁποίαν καὶ ἐπιθυμῶ νὰ τονίσω μετὰ πολλῆς τῆς ἱκανοποιήσεως.

Αἱ Τουρκοσοβιετικαὶ σχέσεις ἀποτελοῦν, εἰς τὰς σημερινὰς σκολιὰς φάσεις τῆς παγκοσμίου πολιτικῆς, γεγονὸς ἄξιον ἐξάρσεως καὶ αἱ δύο χῶραι μας ὑποχρεοῦνται νὰ τὸ διαιωνίσουν ἀνεξαρτήτως ὅλων τῶν ἄλλων ἐπιρροῶν.

Εἴμεθα πεπεισμένοι ὅτι, μὲ τὸ πρίσμα τοῦτο ἡ πολιτικὴ αὐτὴ θὰ εἶνε αὔριον ἐξίσου καρποφόρος δι' ἀμφότερα τὰ μέρη ὅπως ὑπῆρξε καὶ χθὲς καὶ θὰ ἐξυπηρετήσῃ τὰ συμφέροντα τῶν δύο χωρῶν χωρὶς νὰ βλάψῃ κανένα.

ΤΟΥΡΚΙΑ — ΑΓΓΛΙΑ

Κύριοι,

Εἶνε δυνατὸν ἴσως δὲ καὶ προφανὲς ὅτι ἡ ἀνθρωπότης θὰ διέλθῃ μακρὰς ἀκόμη περιόδους βασάνων. Καθ' ὅλον αὐτὸ τὸ διάστημα θὰ μείνωμεν πιστοὶ εἰς τὰς φιλίας καὶ τὰς συμμαχίας μας καὶ ταυτοχρόνως θὰ περιφρουρήσωμεν τὰ ζωτικά μας συμφέροντα.

Εἰς μίαν στιγμήν, καθ' ἣν ἡ Ἀγγλία διεξάγει ὑπὸ δυσχερεστάτας συνθήκας ἡρωϊκὸν ἀγῶνα διὰ τὴν ὑπόστασίν της, θεωρῶ καθῆκον μου νὰ διακηρύξω ὅτι οἱ συμμαχικοὶ δεσμοί, οἱ ὁποῖοι μᾶς ἑνώνουν, παραμένουν πάντοτε στερεοὶ καὶ ἀδιάσειστοι.

Ο ΣΤΡΑΤΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Ἀξιότιμοι ἀντιπρόσωποι τοῦ Ἔθνους

Ἡ Μεγ. Ἐθνοσυνέλευσις δὲν ἀποποιεῖται καμμίαν φροντίδα ὅταν πρόκειται διὰ τὴν ἐνίσχυσιν τοῦ στρατοῦ τῆς Δημοκρατίας καὶ τὴν συμπλήρωσιν τῶν ἀναγκῶν του. Τὸ Τουρκικὸν Ἔθνος ὑπερηφάνως ἐκτελεῖ πᾶν καθῆκον, τὸ ὁποῖον ζητεῖται παρ' αὐτοῦ ἐπὶ τοῦ προκειμένου.

Οἱ καλούμενοι ὑπὸ τὰ ὅπλα συμπατριῶται σπεύδουν μὲ εὐχαρίστησιν εἰς τὸ καθῆκον. Μετὰ χαρᾶς βλέπομεν ὅτι ἡ εὐγενὴς αὐτὴ συμπεριφορὰ εἶνε μία νέα ἀπόδειξις τοῦ αἰσθήματος τῆς αὐτοθυσίας, τὸ ὁποῖον βασιλεύει εἰς τὴν ψυχὴν τοῦ ἡρωϊκοῦ Τουρκικοῦ Ἔθνους.

Τὸ καθῆκον αὐτὸ τῆς ἀμύνης καὶ προστασίας, τὸ ὁποῖον τόσον εἰς τοὺς κόλπους τῆς Ἐθνοσυνελεύσεως ὡς καὶ εἰς τοὺς κόλπους τῆς κυβερνήσεως, ὑπερέχει ὅλων τῶν ἄλλων καθηκόντων καὶ δραστηριοτήτων, ἀποτελεῖ ἐπίσης καὶ διὰ τὸ Ἔθνος ἓν τῶν πολυτιμοτέρων καὶ ἱερωτέρων σκοπῶν του.

Δυνάμεθα νὰ εἴπωμεν καὶ ἡμεῖς μεθ' ὑπερηφανείας ὅτι αἱ θυσίαι τὰς ὁποίας δέχεται τὸ ἔθνος εἶναι ἀπολύτως δικαιολογημέναι. Δυνάμεθα νὰ εἴμεθα βέβαιοι ὅτι ὁ στρατὸς τῆς Δημοκρατίας εἶναι εἰς θέσιν νὰ ἐκτελέσῃ πλήρως καὶ ἐντίμως τὸ καθῆκον του.

ΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ ΜΑΣ

Ἐργαζόμεθα διὰ νὰ ἐπιτύχωμεν τὴν μεγαλειτέραν ἀπόδοσιν τῶν μέσων μεταφορᾶς, τὰ ὁποῖα διαθέτομεν. Ἡ ἄμυνα τῆς χώρας ἐξαρτᾶται ἀπὸ τὴν καλὴν λειτουργίαν τοῦ οἰκονομικοῦ μηχανισμοῦ.

Η ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΠΡΟΝΟΙΑ

Τὰ λαμβανόμενα μέτρα διὰ τὴν προφύλαξιν τῆς χώρας ἀπὸ τὰς ἐπιδημίας καὶ νόσους ἔδωσαν ἱκανοποιητικὰ ἀποτελέσματα.

Ὀφείλεται θερμὴ εὐγνωμοσύνη πρὸς τὸ τουρκικὸν Ἔθνος καὶ πρὸς τὸν κόσμον ὅλον διὰ τὸ ζωηρὸν ἐνδιαφέρον τὸ ἐκδηλωθὲν πρὸς τοὺς σεισμοπαθεῖς τοῦ Ἐρζιντζάν. Ἰδιαιτέρως ὀφείλονται εὐχαριστίαι πρὸς τὴν ἐπιτροπὴν περιθάλψεως τὴν συσταθεῖσαν ὑπὸ τῆς Μεγ. Ἐθνοσυνελεύσεως.

Η ΓΕΩΡΓΙΑ

Ἡ γεωργικὴ παραγωγή μας εἶνε ἱκανοποιητικωτάτη. Ὀφείλω νὰ τονίσω τὸν ζῆλον καὶ τὴν δραστηριότητα τὴν καταβληθεῖσαν πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον ἐκ μέρους τοῦ Τούρκου χωρικοῦ, ὅστις συνεμορφώθη ἀπολύτως πρὸς τὰ ληφθέντα ὑπὸ τοῦ Κράτους μέτρα.

Ἡ συγκομιδὴ τοῦ 1940 δὲν ὑπῆρξε κατωτέρα τῆς τοῦ προηγουμένου ἔτους. Ὅσον ἀφορᾷ τὴν ποσότητα καὶ τὴν ποιότητα τῶν προϊόντων τῆς γῆς μας, ἡ παρατηρουμένη βελτίωσις εἶνε ζωηρότατα καταφανής.

Λίαν συντόμως θὰ ἐπιτευχθοῦν καρποφόρα ἀποτελέσματα ἐκ τῆς συνεργασίας τοῦ καλλιεργητοῦ καὶ τῶν τεχνικῶν τῆς γεωργίας ἐντὸς τοῦ πλαισίου τοῦ σχεδίου τοῦ στηριζομένου ἐπὶ τῶν μελετῶν, τὰς ὁποίας διεξήγαγον οἱ τελευταῖοι αὐτοί.

ΤΟ ΕΜΠΟΡΙΟΝ

Τὸ ὑπουργεῖον τοῦ Ἐμπορίου προσπαθεῖ ἀφ' ἑνὸς νὰ συμμορφωθῇ πρὸς τὰς παγκοσμίους οἰκονομικὰς συνθήκας καὶ ἀφ' ἑτέρου νὰ κατανείμῃ τὰς πιστώσεις κατὰ τρόπον ὠφελοῦντα τὰ διάφορα πεδία παραγωγῆς.

Ἐπὶ κεφαλῆς αὐτῶν ἔρχονται αἱ γεωργικαὶ ἀνάγκαι. Κυρία μέριμνα τῆς κυβερνήσεως εἶνε ἡ ἐνθάρρυνσις τῆς παραγωγῆς. Ἡ διοργάνωσις κοπερατὶφ πωλήσεων ἐτέθη ἐπίσης εἰς τὴν ἡμερησίαν διάταξιν.

Η ΜΕΤΑΛΛΟΥΡΓΙΑ

Κατὰ τὰ τελευταῖα ταῦτα ἔτη εἶνε λίαν ἱκανοποιητικὴ ἡ ἀνάπτυξις τῆς μεταλλουργίας. Τὰ μεταλλεῖα τῶν Ἀργάνων δίδουν ὁσημέραι μεγαλειτέραν ἀπόδοσιν. Κατωρθώσαμεν νὰ ἐξαγάγωμεν ἐκ τῶν ἐγκάτων τῆς γῆς μας καθαρὸν χαλκόν, τοῦ ὁποίου ἔχομεν ἀνάγκην διὰ τὴν ἐθνικήν μας ἄμυναν.

Αἱ ἐγκαταστάσεις τῶν ὀρυχείων θείου εἰς τὸ Κατσίμπορλοῦ ἐτελειοποιήθησαν. Κατὰ τὸ προσεχὲς ἔτος θὰ δυνηθῶμεν κάλλιστα νὰ ἐξασφαλίσωμεν ἐκεῖ ὅλας τὰς εἰς θεῖον ἀνάγκας μας.

Εἰς πλεῖστα μέρη τῆς χώρας ἐξακολουθοῦν αἱ ἐγκαταστάσεις διὰ τὴν λειτουργίαν τῶν ὀρυχείων μολύβδου.

Εἰς τὸ Τσατάλαγζῆ, ἤρχισεν ἡ ἀνέγερσις τοῦ μεγάλου ἠλεκτροπαραγωγοῦ σταθμοῦ τῶν 60000 κιλοβάτ.

Αἱ ἔρευναι διὰ τὴν ἀνακάλυψιν πετρελαιοπηγῶν ἔδωσαν ἱκανοποιητικώτατα ἀποτελέσματα. Γεωτρήσεις πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον ἔγιναν καὶ εἰς τὸ Χατάη.

ΤΑ ΤΕΛΩΝΕΙΑ

Τὰ Τελωνεῖα μας ἐκπληροῦν τὸν προορισμόν των ἐπιτυχῶς ἀνταποκρινόμενα εἰς τὰς ἀνάγκας τῆς Ἐθνικῆς μας Οἰκονομίας ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ἐμπορικῶν συμφωνιῶν τῶν συναφθεισῶν μὲ τὰ διάφορα κράτη.

Κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς νέας κοινοβουλευτικῆς συνόδου, θὰ ὑποβληθῇ εἰς τὴν ὑμετέραν συνέλευσιν σχέδιον νόμου τελωνειακοῦ, τελειοποιοῦντος τὸν ὑπάρχοντα νῦν τοιοῦτον.

Ἔχουν ἐπίσης προχωρήσῃ καὶ αἱ ἐργασίαι διὰ τὴν ἐκπόνησιν ἑνὸς τελειοτέρου καὶ πλέον συστηματοποιημένου τελωνειακοῦ δασμολογίου.

Ἐξακολουθεῖ καὶ ἡ λῆψις μέτρων διὰ τὴν καταδίωξιν τοῦ λαθρεμπορίου τόσον εἰς τὸ Τελωνεῖον ὅσον καὶ εἰς τὰς ὑπηρεσίας τῶν Μονοπωλίων.

ΤΑ ΔΗΜΟΣΙΑ ΕΡΓΑ

Τὸ ὑπουργεῖον τῶν Δημοσίων Ἔργων ἐξακολουθεῖ τὴν ἐκτέλεσιν τῶν διαφόρων ἔργων, ὑπὸ τὸ βάρος τῶν δυσχερειῶν, τὰς ὁποίας ἐδημιούργησεν ἡ διεθνὴς κατάστασις.

Πέρυσιν ἐπερατώθη ἡ κατασκευὴ τῆς σιδηροδρομικῆς γραμμῆς μήκους 159 χιλιομέτρων τῆς ἐκτεινομένης ἀπὸ τῆς Διαρβεκίρης εἰς τὴν μεθόριον τοῦ Ἰρὰκ ἤρχισε ἤδη ἡ κατασκευὴ καὶ ἄλλων σιδηροδρομικῶν ἔργων εἰς τὴν χώραν, ὡς καὶ λιμένων καὶ ἀποβαθρῶν.

Τὰ μεγάλα ἀρδευτικὰ ἔργα συνεχίζονται ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ προδιαχαραχθέντος προγράμματος. Ἐλπίζομεν ὅτι ἐντὸς τοῦ ἔτους θὰ περατωθῶσι τὰ ἀρδευτικὰ ἔργα εἰς τὴν περιοχὴν τοῦ Αἰγαίου.

Η ΠΑΙΔΕΙΑ

Τὰ Ἰνστιτοῦτα τῶν Χωρίων προορίζονται νὰ παίξουν σημαίνοντα ρόλον εἰς τὴν Παιδείαν τῆς χώρας.

Δεκατέσσαρα τοιαῦτα Ἰνστιτοῦτα ἱδρύθησαν εἰς διάφορα σημεῖα τῆς χώρας φοιτῶσι δὲ εἰς αὐτὰ 6000 μαθηταί. Ὑπολογίζομεν ὅτι μετὰ πάροδον δεκαπενταετίας μόλις θὰ ἔχῃ λυθῇ τελείως τὸ ζήτημα τῆς Προκαταρκτικῆς Παιδεύσεως ἐν Τουρκίᾳ.

Ἡ αὐτὴ πρόοδος παρατηρεῖται καὶ εἰς τὴν διδασκαλίαν τῶν Τεχνῶν καὶ τῶν Ὡραίων Τεχνῶν. Τὰ μέτρα μας εἰς τὴν παιδείαν καὶ κυρίως τὴν ἀνωτάτην παίδευσιν εἶνε περισσότερον βαθέα παρὰ ἐπιφανειακὰ καὶ κρίνω ταῦτα ὡς ἐπιτακτικώτερα καὶ ὠφελιμώτερα.

Θεωρῶ ἀναγκαίαν τὴν ἐνίσχυσιν τῆς ἐθνικῆς ἀγωγῆς τῆς νεολαίας μας καὶ τὴν ἀνατροφήν της εἰς τὸ πλαίσιον τῆς πειθαρχίας καὶ τῆς ἠθικῆς, ψυχικῶς, πνευματικῶς καὶ σωματικῶς.

Ἐπιδεικνύομεν ἐνδιαφέρον εἰς τὰς ἐργασίας ἐπὶ τοῦ πεδίου τῆς μελέτης τῆς Γλώσσης καὶ τῆς Ἱστορίας μας, αἱ ὁποῖαι εἶνε τὰ δύο βασικὰ θεμέλια τῆς Τουρκικῆς μορφώσεως.

ΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

Τὸ ὑπουργεῖον τῶν Οἰκονομικῶν ἐπέτυχε νὰ ἐξασφαλίσῃ ὅλας τὰς δαπάνας τοῦ Κράτους καὶ τὰ ἔκτακτα οἰκονομικὰ μέτρα τὰ ἀπαιτούμενα διὰ τὴν ἄμυναν τῆς χώρας, διὰ τῶν ἰδίων μέσων καὶ πόρων μας.

Τὸ ἀποτέλεσμα τοῦτο, τὸ ὁποῖον εἶνε ἀφ' ἑνὸς ὁ καρπὸς τῆς ὡριμότητος καὶ τοῦ πνεύματος αὐτοθυσίας τοῦ Ἔθνους μας, εἶνε ἄξιον ἐπαίνου.

Εἴμεθα σταθερῶς πεπεισμένοι ὅτι τὰ τουρκικὰ οἰκονομικὰ θὰ διατηρήσουν καὶ εἰς τὸ μέλλον ἐπίσης τὴν πίστιν των καὶ τὴν ἰσορροπίαν των, χάρις εἰς τὴν ἐφαρμοζομένην ἀρχὴν τοῦ ἰσοσκελοῦς προϋπολογισμοῦ.

Εὐχαρίστως σημειώνω ἐνταῦθα τὴν ληφθεῖσαν τελευταίως ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως ἀπόφασιν ἀναφορικῶς μὲ τὸ Δημόσιον Χρέος 1933, δηλαδὴ τὰ περὶ καταργήσεως τοῦ παλαιοῦ συμβουλίου τοῦ Δημοσίου Χρέους καὶ τῆς ἐκτελέσεως τῶν καθηκόντων τούτων ὑπὸ τῆς κυβερνήσεως.

Η ΚΑΤΑΚΛΕΙΣ

Ἀξιότιμα μέλη τῆς Μεγάλης Ἐθνοσυνελεύσεως,

Τὴν ὥραν καθ' ἣν τὰ ἔθνη διεξάγουν λυσσώδη καὶ ἄνευ προηγουμένου εἰς τὴν Ἱστορίαν ἀγῶνα, ἐξακολουθοῦμεν ἐδῶ ὅλοι ὁμοῦ τὸ ἐκτάκτως σημαντικὸν καὶ τιμημένον καθῆκον τῆς καθοδηγήσεως τῶν τυχῶν τοῦ ἐνδόξου Τουρκικοῦ Ἔθνους.

Καὶ διαπιστώνομεν ἁπλῶς ὅτι ὅτι τὰ δίκαια τῶν λαῶν διὰ τὴν ζωὴν καὶ ὑπόστασιν των ἔχουν ἓν μοναδικὸν στήριγμα τὸ κυριώτερον ὅλων τῶν χιλιάδων σοφῶν μέτρων, καὶ τὸ ἀποτελεσματικώτερον· τὸ στήριγμα τοῦτο εἶνε ἡ ἐθνικὴ ἑνότης, τὸ πνεῦμα τῆς θυσίας καὶ ὁ ἡρωϊσμός.

Ἡ ἐθνική μας ἑνότης, ἐκπροσωπουμένη ὑπὸ τῆς εὐγενοῦς ὑψηλῆς Ἐθνοσυνελεύσεως, εἶνε εἴπερ ποτὲ ἑδραία.

Διὰ τοῦ ἡρωϊσμοῦ της, ἡ παροῦσα γενεὰ τῆς Δημοκρατίας θὰ κάμῃ ὡρισμένως νὰ ἀγαλλιάσῃ ἀπὸ ὑπερηφάνειαν ἡ ψυχὴ τῶν προγόνων της.

Τὸ Τουρκικὸν Ἔθνος, κατὰ τὴν περίοδον αὐτὴν ὅπου τὸ μέλλον εἶνε ἐξωπλισμένον μόνον εἰς ὅσους ἐνεργοῦν μετὰ γενναιότητος καὶ αὐταπαρνήσεως, προβλέπει ὑπερήφανον πρὸς ἓν μέλλον λαμπρὸν καὶ ἀσφαλές.

ΕΚΛΟΓΗ ΠΡΟΕΔΡΕΙΟΥ

Ἄγκυρα, 1. (Π.Α.) Μετὰ τὸν Προεδρικὸν λόγον, καλυφθέντα ἀπὸ ζωηρότατα χειροκροτήματα, ὁ Ρεφὲτ Τζανιτὲζ ἀνῆλθεν ἐκ νέου ἐπὶ τῆς προεδρικῆς ἕδρας καὶ ἀνήγγειλεν ὅτι ἡ Ἐθνοσυνέλευσις θὰ προβῇ εἰς ἐκλογὴν προεδρείου, γραμματέων καὶ κοσμητείας.

Διενεργηθείσης ψηφοφορίας ὁ Πρόεδρος τῆς Μεγ. Ἐθνοσυνελεύσεως ἐξελέγη παμψηφεί, διὰ ψήφων 364, καὶ αὖθις ὁ βουλευτὴς Γαγγρῶν Μουσταφᾶ Ἀβδουλχαλὶκ Ρέντα.

Μετὰ τὴν ἐκλογήν του, ὁ κ. Ρέντα καταλαμβάνων τὴν ἕδραν τοῦ Προέδρου εὐχαρίστησε τὴν Ἐθνοσυνέλευσιν διὰ τὴν πρὸς αὐτὸν ἐκτίμησιν καὶ ψῆφον της.

Ἐπηκολούθησεν ἐκλογὴ προεδρείου. Ἀντιπρόεδροι τῆς Μεγ. Ἐθνοσυνελεύσεως ἐξελέγησαν οἱ βουλευταὶ Μαζχὰρ Γκερμὰν (Ἀϊδινίου), Ρεφὲτ Τζανιτὲζ (Προύσης) καὶ Σεμσεττὶν Γκιουνάλταϊ (Σεβαστείας).

Ἀκολούθως ἡ Ἐθνοσυνέλευσις ἐξέλεξε τοὺς κοσμήτορας καὶ τοὺς γραμματεῖς της καὶ ἐκήρυξε τὴν λῆξιν τῆς πρώτης αὐτῆς συνεδρίας, διὰ νὰ συνέλθῃ τὴν προσεχῆ Παρασκευήν.

Η ΠΟΛΕΜΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

ΙΣΧΥΡΑΙ ΑΙ ΕΛΛΗΝΙΚΑΙ ΑΜΥΝΤΙΚΑΙ ΓΡΑΜΜΑΙ

ΟΙ ΙΤΑΛΟΙ ΑΠΟ ΜΗΝΩΝ ΠΡΟΗΤΟΙΜΑΖΟΝΤΟ ΔΙ' ΕΠΙΘΕΣΙΝ

ΠΩΣ ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΟΥΝ ΤΗΝ ΠΕΝΙΧΡΑΝ ΔΡΑΣΙΝ ΤΩΝ

ΔΕΝ ΑΝΑΜΕΝΟΝΤΑΙ ΤΑΧΕΙΑΙ ΕΞΕΛΙΞΕΙΣ

Ο ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΣΤΡΑΤΟΣ ΑΝΘΙΣΤΑΤΑΙ ΛΥΣΣΩΔΩΣ

Ἀθῆναι, 2 (Π.Α.) Ῥέουτερ:

Σφοδρὸς κανονιοβολισμὸς εἰς τὰ πέριξ τῆς Κορυτσᾶς, ἐπιτρέπει τὸ συμπέρασμα ὅτι οἱ Ἰταλοὶ ἐβομβάρδισαν σημαντικὰς ἑλληνικὰς θέσεις εἰς τὰς κλιτεῖς τοῦ ὄρους Μπεγλίστα μὲ τὴν ἐλπίδα ὅτι θὰ καθαρίσουν τὴν ὁδὸν πρὸς τὸν στενὸν τοῦ Πιζομπάρ.

Οἱ Ἕλληνες φαίνεται ὅτι ἀνθίστανται λυσσωδῶς. Δὲν ἐλήφθη καμμία πληροφορία περὶ ἰταλικῆς προελάσεως.

Τὸ γεγονὸς ὅτι οἱ κανονιοβολισμοὶ προέρχονται πάντοτε ἀπὸ τὴν ἰδίαν κατεύθυνσιν ἀφίνει νὰ ἐννοηθῇ ὅτι οἱ Ἰταλοὶ δὲν ἔχουν καθόλου προχωρήσῃ.

Ὁ σημαντικὸς αὐτὸς τομεὺς κρατεῖται ἀπὸ ἑλληνικὰ στρατεύματα ἐναντίον τῶν ὁποίων ἐπετέθησαν Ἰταλοὶ ἀλπινισταί. Ὁλόκληρος ἡ περιοχὴ τοῦ σημερινοῦ μετώπου μέχρι τῆς Φλωρίνης ἔχει ἐξαιρετικῶς ἀνώμαλον ἔδαφος.

ΔΕΝ ΣΥΝΗΦΘΗ ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΜΑΧΗ

Λονδῖνον, 2. (Π. Α.) Ὁ διπλωματικὸς συνεργάτης τοῦ Πρακτορείου Ῥέουτερ γράφει:

Εἶναι χαρακτηριστικὸν ὅτι πέντε ἡμέρας μετὰ τὴν ἔναρξιν τῶν ἐχθροπραξιῶν μεταξὺ Ἰταλίας καὶ Ἑλλάδος δὲν συνήφθη σημαντικὴ μάχη εἰς κανὲν μέτωπον. Δὲν ἐνηργήθησαν ὁμαδικαὶ ἐπιθέσεις, οὔτε πιέσεις ὑπὸ μηχανοκινήτων μεραρχιῶν καὶ ἡ ἀεροπορικὴ δρᾶσις ὑπῆρξε σχετικῶς μικρά.

Ὅλα αὐτὰ εἶνε ἀναμφιβόλως ὑπὲρ τῶν Ἑλλήνων καὶ τοὺς ἐπιτρέπουν νὰ συμπληρώσουν τὴν κινητοποίησίν των καὶ νὰ παρατάξουν τὰ στρατεύματά των εἰς τὴν γραμμήν.

Ἀπὸ ἀπόψεως ἰταλικῆς, εἶνε δύσκολον νὰ κατανοηθῇ διατί ἡ ἐκστρατεία, ἡ ὁποία προητοιμάσθη ἀπὸ μηνῶν καθυστερεῖ νὰ τεθῇ εἰς κίνησιν.

Οἱ Ἰταλοὶ συνεκέντρωσαν ὄχι μόνον σημαντικὰς δυνάμεις, ἀλλὰ καὶ μεγάλας προμηθείας διὰ νὰ ἀποφύγουν τοὺς κινδύνους τῆς μεταφορᾶς διὰ τοῦ στενοῦ τοῦ Ὀτράντο. Κατεσκευάσθησαν πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον δρόμοι πρὸς τὴν μεθόριον.

Ὡς μόνη δικαιολογία τὴν ὁποίαν προτάσσουν ἕως τώρα οἱ Ἰταλοὶ εἶνε ἡ τῶν ἀτμοσφαιρικῶν συνθηκῶν. Ἀλλ' εἰς ὀρεινὰς περιοχάς, ὅπως εἰς τὴν Ἤπειρον, δὲν ὑπάρχουν ἕλη καὶ μολονότι σπανίζουν οἱ καλοὶ δρόμοι, καὶ αὐταὶ ἀκόμη αἱ ραγδαῖαι βροχαὶ δὲν θὰ ἔπρεπε νὰ ἐμποδίζουν τὰς ἐπιχειρήσεις.

Πιθανῶς οἱ Ἰταλοὶ νὰ μὴ κατέβαλον τὸ ἀνώτατον ὅριον τῆς προσπαθείας των

1.— διότι δὲν ὑπελόγισαν ὅτι τὸ ἑλληνικὸν ἔθνος θὰ ἀνθίστατο.

2.— καὶ διότι ἤλπιζαν πάντοτε ὅτι μὲ τὴν βοήθειαν τῆς Γερμανίας νὰ ἐπιτύχουν διὰ δόλου ὅ,τι ἠδύνατο νὰ τοὺς στοιχίσῃ ἀκριβὰ ἀγωνιζομένους.

ΣΟΒΙΕΤΙΚΑΙ ΚΡΙΣΕΙΣ ΕΠΙ ΤΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ

Λονδῖνον, 2. (Π.Α.) Ἡ «Ντέϊλυ Τέλεγραφ» δημοσιεύει ἄρθρον τοῦ ἐν Μόσχᾳ ἀνταποκριτοῦ της ἀναφέροντος ὅτι ὁ κ. Ποπώφ στρατιωτικὸς κριτικὸς τοῦ σοβιετικοῦ ὀργάνου τοῦ στρατοῦ «Ἐρυθρὸς στρατὸς» ἐκφράζει τὴν γνώμην ὅτι αἱ ἐπιχειρήσεις εἰς τὴν ἑλληνοαλβανικὴν μεθόριον δὲν ὑπόσχονται ταχείας ἐξελίξεις, λόγῳ τῆς ἰσχύος τῆς γραμμῆς Μεταξᾶ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ τῆς Θεσσαλονίκης ὅπου τὰ ὄρη φράσσουν τὴν ὁδὸν καὶ λόγῳ τῆς κυριαρχίας τοῦ ἀγγλικοῦ στόλου εἰς τὴν Ἀνατολικὴν Μεσόγειον, ὅστις θὰ παράσχῃ τὴν βοήθειαν του εἰς τὴν Ἑλλάδα διὰ τοῦ Πειραιῶς, τοῦ Βόλου καὶ τῆς Θεσσαλονίκης.

Ἄλλωστε, ἡ Ἀλβανία ἡ ὁποία ἔχει 2 ἢ 3 μεγάλας ὁδούς, δὲν εἶνε ἔδαφος κατάλληλον διὰ προετοιμασίαν ἐπιχειρήσεων εὐρείας κλίμακος.

Βρεττανικὰ ἀεροπλάνα θὰ δύνανται νὰ ἀπογειωθοῦν ἐκ τῶν ἑλληνικῶν βάσεων καὶ νὰ βομβαρδίσουν τοὺς ἰταλικοὺς λιμένας, τοῦ Τάραντε, τοῦ Ὀτράντο καὶ τοῦ Βρίνδιζι ὅποθεν ἀποστέλλονται ἰταλικαὶ ἐνισχύσεις εἰς τὴν Ἀλβανίαν.

ΟΙ ΙΤΑΛΟΙ ΕΒΟΜΒΑΡΔΙΣΑΝ ΤΗΝ ΚΕΡΚΥΡΑΝ

ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΝΕΚΡΟΙ ΚΑΙ ΤΡΑΥΜΑΤΙΑΙ

ΚΑΤΑΡΡΕΥΣΙΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ

Κέρκυρα, 2. (Π. Α.) Ἰταλικὰ ἀεροπλάνα φέροντα τὰ ἑλληνικὰ σήματα, ὑπερέπτησαν τῆς Κερκύρας ρίψαντα ἀρκετὰς βόμβας. Πολλαὶ οἰκίαι καὶ ἄλλαι οἰκοδομαὶ κατέρρευσαν, προκαλέσασαι τὸν θάνατον ἢ τὸν τραυματισμὸν πολλῶν προσώπων.

Οὐδεὶς στρατιωτικὸς στόχος ἐθίγη. Κατά τινας μὴ ἐπιβεβαιωθείσας πληροφορίας δύο ἰταλικὰ βομβαρδιστικὰ κατερρίφθησαν ὑπὸ ἑλληνικῶν καταδιωκτικῶν.

ΤΡΟΜΕΡΑ ΚΑΚΟΚΑΙΡΙΑ ΕΙΣ ΓΙΟΥΓΚΟΣΛΑΒΙΑΝ

Βελιγράδιον, 1. (Π. Α.) Τοῦ Γερμανικοῦ Πρακτορείου: Κατὰ πληροφορίας ἐκ τῶν διαφόρων περιοχῶν τῆς Γιουγκοσλαβίας σχετικῶς μὲ τὴν κακοκαιρίαν αἱ ζημίαι αἱ προκληθεῖσαι ἐκ τῶν τελευταίων κατακλυσμιαίων βροχῶν ἦσαν μεγάλαι.

Οὕτω αἱ συγκοινωνίαι εἰς τὴν Γρέμπιτζα τῆς νοτίου Ἑρζεγοβίνης διεκόπησαν ἐπὶ τριήμερον.

Εἰς τὴν μεσημβρινὴν Σερβίαν ἡ θύελλα διέκοψεν ἐπίσης τὰς συγκοινωνίας.

Εἰς τὸ Μαυροβούνιον οἱ χείμαρροι προυκάλεσαν μεγάλας ζημίας.

ΔΙΕΛΕΥΣΙΣ ΞΕΝΩΝ ΑΕΡΟΠΛΑΝΩΝ ΑΝΩΘΙ ΤΗΣ ΕΛΒΕΤΙΑΣ

ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΒΕΡΝΗΝ

Βέρνη, 2. (Π.Α.) Τοῦ Πρακτ. Στέφανι: Σήμερον τὴν 4.30 πρωϊνὴν ἐδόθη ἐνταῦθα τὸ σύνθημα τοῦ ἀεροπορικοῦ συναγερμοῦ. Τὸ ἐπιτελεῖον τοῦ ἐλβετικοῦ στρατοῦ ἐδημοσίευσεν ἀνακοινωθὲν κατὰ τὸ ὁποῖον μικρὸς ἀριθμὸς ξένων ἀεροπλάνων ὑπερέπτη ἐκ νέου τὴν παρελθοῦσαν νύκτα τῆς Ἑλβετίας. Ἡ κακοκαιρία καὶ ἡ κακὴ ὁρατότης δὲν ἐπέτρεψαν τὴν ἐπέμβασιν τῆς ἀντιαεροπορικῆς ἀμύνης καὶ τὴν ἐξακρίβωσιν τοῦ ἀριθμοῦ καὶ τοῦ τύπου τῶν ἀεροπλάνων αὐτῶν.

Μίαν ὥραν μετὰ τὸν πρῶτον συναγερμὸν τὰ αὐτὰ ἀεροπλάνα διῆλθον ἐκ νέου ὑπεράνω τῆς Ἑλβετίας. Προήρχοντο ἐκ νότου καὶ διηυθύνοντο βορειοδυτικῶς.

ΚΑΤΑΒΥΘΙΣΙΣ ΝΟΡΒΗΓΙΚΟΥ ΑΤΜΟΠΛΟΙΟΥ

Προσέκρουσεν εἰς νάρκην

Στοκχόλμη, 1. (Π.Α.) Στέφανι: Εἰς τὰ ἀνοικτὰ τῆς Κρίστιανσαντ τὸ Νορβηγικὸν ἀτμόπλοιον «Κυβένγκ» 2.750 τόννων προσέκρουσεν εἰς νάρκην καὶ ἐβυθίσθη. Πέντε μέλη τοῦ πληρώματος καὶ ὁ πλοίαρχος ἐξηφανίσθησαν.

Η ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΓΕΩΜΗΛΩΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΓΕΡΜΑΝΙΑΝ

Βερολῖνον, 1. (Π. Α.) Στέφανι: Ἡ γερμανικὴ ὑπηρεσία στατιστικῆς ἀναφέρει ὅτι ἡ ἐσοδεία γεωμήλων ἀνῆλθεν ἐφέτος εἰς 70 ἑκατομμ. τόννων, ποσότητα ποὺ ἀποτελεῖ ρεκόρ.

Ἡ παραγωγὴ τεύτλων διὰ τὴν σάκχαριν εἶναι ἐξ ἴσου ἄφθονος. ἀνελθοῦσα εἰς 21 ἑκατομ. τόννων, ἤτοι κατὰ 4 ἑκατομ. τόννων ἐπὶ πλέον τῆς μέσης παραγωγῆς τῆς τελευταίας πενταετίας.

ΣΥΛΛΗΨΙΣ ΙΝΔΟΥ ΥΠΟΚΙΝΗΤΟΥ

Λονδῖνον, 1. (Π.Α.) Κατὰ πληροφορίας ἐκ Δελχί, μεταδοθείσας ραδιοφωνικῶς, συνελήφθη τὸ ἑσπέρας ἐν Ἀλλαχαμπὰ κατόπιν συσκέψεώς του μετὰ τοῦ Γκάντι, ὁ πρώην πρόεδρος τοῦ Ἐθνικοῦ Πανινδικοῦ Συνεδρίου Ζαβαχαρλὰρ Νεχροῦ.

Ὁ Νεχροῦ ἦτο εἷς τῶν ἀνδρῶν τῶν ὑποδειχθέντων ὑπὸ τοῦ Γκάντι διὰ νὰ ἐκφωνήσῃ λόγον ἐναντίον τοῦ πολέμου, λόγον προβλεπόμενον ὑπὸ τοῦ σχεδίου τῆς περιωρισμένης λαϊκῆς ἀνυπακοῆς τοῦ Πανινδικοῦ συνεδρίου. Πρὸ ἡμερῶν συνελήφθη καὶ ὁ Βιρόμπα, ὅστις εἶχεν ἐπίσης ὑποδειχθῇ ὑπὸ τοῦ Γκάντι ὅπως ἐκφωνήσῃ λόγον.

Ο κ. ΓΚΑΙΜΠΕΛΣ ΔΙΑΨΕΥΔΕΤΑΙ

Η ΤΑΙΝΙΑ ΤΟΥ ΣΑΡΛΩ

Νέα Ὑόρκη, 1. (Π. Α.) Ῥέουτερ: Ἡ «Οὐνάϊτεδ Ἄρτιστ Κορπορέϊσιον» ἀπηύθυνε προσωπικὸν τηλεγράφημα πρὸς τὸν κ. Γκαῖμπελς, διὰ τοῦ ὁποίου δηλοῦται ὅτι εἶναι ἀνακριβὴς ἡ γερμανικὴ ραδιοφωνικὴ ἐκπομπὴ ἡ ἰσχυρισθεῖσα ὅτι ἡ νέα ταινία τοῦ Σάρλυ Σάπλιν, ἡ ἐπιλεγομένη «ὁ μέγας δικτάτωρ», προεβλήθη εἰς κινηματογραφικὰς αἰθούσας κατὰ τὸ ἥμισυ κενάς.

Διὰ τοῦ τηλεγραφήματος ζητεῖται ἀπὸ τὸν κ. Γκαῖμπελς νὰ κάμῃ μίαν διαψευσιν διὰ νὰ μάθουν οἱ Γερμανοὶ τὴν ἀλήθειαν, δηλαδὴ ὅτι ἡ ταινία προεβλήθη εἰς ὑπερπλήρεις αἰθούσας καὶ ὅτι τὰ εἰσιτήρια εἶχον προπωληθῇ πρὸ ὀκτὼ ἑβδομάδων.

ΧΘΕΣ ΚΑΤΕΡΡΙΦΘΗΣΑΝ ΕΝΔΕΚΑ ΓΕΡΜΑΝ. ΑΕΡΟΠΛΑΝΑ

ΟΛΟΝΥΚΤΙΟΣ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ ΕΝ ΒΕΡΟΛΙΝΩ

Η ΑΝΤΙΑΕΡΟΠΟΡΙΚΗ ΑΜΥΝΑ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΑΣ

Λονδῖνον, 2. (Π. Α.) Σύντομον ἀνακοινωθὲν τοῦ ὑπουργείου Ἀεροπορίας, δημοσιευθὲν σήμερον τὴν πρωΐαν, ἀναφέρει ὅτι τὰ ἀγγλικὰ ἀεροπλάνα διενήργησαν σφοδρὰς ἐπιθέσεις τὴν παρελθοῦσαν νύκτα ἐναντίον τοῦ Βερολίνου καὶ ἀποθηκῶν καὶ διϋλιστηρίων πετρελαίου τῆς κεντρικῆς Γερμανίας.

Ἐγνώσθη ἤδη ὅτι κατὰ τὰς χθεσινὰς ἐπιθέσεις ἐναντίον τῆς Μεγάλης Βρεττανίας, κατερρίφθησαν ἐν ὅλῳ 11 γερμανικὰ ἀεροπλάνα. Ἑπτὰ ἀγγλικὰ καταδιωκτικὰ δὲν ἐπέστρεψαν εἰς τὰς βάσεις των, δύο ὅμως πιλόται των διεσώθησαν.

ΑΙ ΧΘΕΣΙΝΑΙ ΕΠΙΔΡΟΜΑΙ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΑΣ

Λονδῖνον, 2. (Π.Α.) Τὸ ὑπουργεῖον τῆς Ἀεροπορίας ἀνακοινοῖ, ὅτι ἀπὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ νυκτερινοῦ συναγερμοῦ μέχρι τοῦ μεσονυκτίου καὶ 30 εἶχον κατερριφθῆ πέντε γερμανικὰ βομβαρδιστικά.

Τὸ ὅτι κατερρίφθησαν αὐτὰ εἰς μίαν τόσον προκεχωρημένην ὥραν τῆς νυκτὸς ἀποτελεῖ ρεκόρ.

Τὸ Λονδῖνον ἦτο καὶ πάλιν ὁ κυριώτερος στόχος τῶν χθεσινῶν ἐπιδρομῶν αἵτινες ἐντούτοις ἐπεξετάθησαν καὶ εἰς τὰς ἐπαρχίας.

Αἱ ἐπιθέσεις ἦσαν σποραδικαὶ ἀντιμετώπισαν δὲ παντοῦ τὸ σφοδρὸν πῦρ τῶν ἀντιαεροπορικῶν τηλεβόλων.

Δὲν ἐσημειώθησαν σοβαραὶ ζημίαι οὔτε πολλοὶ νεκροὶ καὶ τραυματίαι.

ΑΙ ΕΠΙΔΡΟΜΑΙ ΚΑΤΑ ΤΟΥ ΒΕΡΟΛΙΝΟΥ

Νέα Ὑόρκη, 2. (Π.Α.) Τοῦ Πρακτορείου Ῥέουτερ:

Κατὰ τηλεγραφήματα ἐκ τῆς γερμανικῆς πρωτευούσης ἡ δρᾶσις τῆς ἀγγλικῆς ἀεροπορίας ὑπῆρξε τοιαύτη ὥστε ὁ συναγερμὸς εἰς τὸ Βερολῖνον διήρκεσε καθ' ὅλην σχεδὸν τὴν νύκτα.

Ὡς προσθέτουν τὰ τηλεγραφήματα αὐτὰ οἱ Γερμανοὶ ἰσχυρίζονται ὅτι τὰ περισσότερα ἀγγλικὰ ἀεροπλάνα ἀνέκρουσαν πρύμνην μόλις ἔφθασαν εἰς τὰ προάστεια τοῦ Βερολίνου καὶ ὅτι μερικὰ μόνον ἀπομεμονωμένα ἀεροπλάνα εἰσέδυσαν μέχρι τοῦ κέντρου τοῦ Βερολίνου.

Η ΙΣΠΑΝΙΑ ΚΑΙ Ο ΠΟΛΕΜΟΣ

Μαδρίτη, 1. (Π.Α.) Ὁ Ἱσπανὸς ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν στρατηγὸς Βαρέλα ἐπιθεωρεῖ τὰς ἀφρικανικὰς Κτήσεις τῆς Ἱσπανίας. Ὁ ὑπουργὸς κατόπιν βραχείας παραμονῆς εἰς τὸ Ἱσπανικὸν Μαρόκον μετέβη εἰς τὰς Καναρίους νήσους.

Ἀμερικανικὸν διάβημα ἐν Μαδρίτῃ

Μαδρίτη, 1. (Π.Α.) Τοῦ ἀγγλικοῦ ραδιοφ. Σταθμοῦ:

Ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Σερράνο Σοῦνερ συνωμίλησε μετὰ τοῦ ἐνταῦθα πρεσβευτοῦ τῶν Ἡν. Πολιτειῶν.

ΣΕΙΣΜΙΚΗ ΔΟΝΗΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΠΟΛΙΝ ΜΑΣ

Σήμερον τὴν 8.35' πρωϊνὴν ἐσημειώθη εἰς τὴν πόλιν μας σεισμικὴ δόνησις ἀρκετὰ αἰσθητή.

ΛΥΣΣΩΔΕΙΣ ΑΕΡΟΜΑΧΙΑΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΦΡΙΚΗΝ

Η ΝΟΤΙΟΣ ΑΦΡΙΚΗ ΕΤΟΙΜΟΣ ΔΙ' ΑΓΩΝΑ

Καίηπταουν, 1 (Π. Α.) Ὁ πρωθυπουργὸς τῆς Νοτίου Ἀφρικῆς κ. Σμὰτς, ὅστις ἐπέστρεψεν ἐνταῦθα κατόπιν ἐπιθεωρήσεως τῶν νοτιοαφρικανικῶν στρατευμάτων, ἐδήλωσεν ὅτι συντόμως ἡ Ν. Ἀφρικὴ θὰ ἀποβῇ θέατρον μάχης.

Εἰς τὸν ἀγῶνα αὐτόν, εἶπε, δὲν δυνάμεθα νὰ ἐξασφαλισθῶμεν παραμένοντες οὐδέτεροι. Ὀφείλομεν νὰ διπλασιάσωμεν τὰς προσπαθείας μας πρὸς ἐνίσχυσιν τοῦ ἀμυντικοῦ συστήματός μας. Χιλιάδες πολιτῶν τῆς Νοτίου Ἀφρικῆς εἶναι ἕτοιμοι νὰ ὑπερασπίσουν μὲ τὸ αἷμα των τὸ ἔδαφος τῆς πατρίδος.

ΙΤΑΛΙΚΟΝ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ

Ῥώμη, 1. (Π. Α.) Ἰταλικὸν πολεμικὸν ἀνακοινωθέν: Εἰς τὴν βόρειον Ἀφρικὴν ταχεῖαι φάλαγγές μας ἐπετέθησαν ἐναντίον ἐχθρικῶν δυνάμεων καὶ τὰς κατεδίωξαν πέραν τῆς Ἀλὰμ καὶ Σὰμ, εἰς ἀπόστασιν 40 χιλιομέτρων ἀνατολικῶς τῆς Σίντι Μπαράνι.

Ἡ ἀεροπορία μας ἐπετέθη σφοδρῶς ἐναντίον τῶν ἐχθρικῶν θέσεων, ἀντιμετωπίσασα τὰ ἐχθρικὰ καταδιωκτικὰ μετὰ τῶν ὁποίων συνῆψε λυσσώδεις ἀερομαχίας. Ἑπτὰ ἐχθρικὰ καταδιωκτικὰ κατερρίφθησαν ὑπὸ τοῦ πυρὸς τῶν βομβαρδιστικῶν μας. Δέκα ἄλλα κατερρίφθησαν ὑπὸ τῶν καταδιωκτικῶν μας, δύο δὲ ἄλλα ἐχθρικὰ ἀεροπλάνα ὑπάρχει πιθανότης νὰ κατερρίφθησαν. Τρία ἀεροπλάνα μας δὲν ἐπέστρεψαν εἰς τὴν βάσιν των.

Ἡ ἐχθρικὴ ἀεροπορία ἐπετέθη ἐναντίον τῶν ἀεροδρομίων τῆς Μαρμαρίκα. Ἓν πρόσωπον ἐφονεύθη καὶ τρία ἐτραυματίσθησαν, προεκλήθησαν δὲ μικραὶ ὑλικαὶ ζημίαι.

Εἰς τὴν ἀνατολικὴν Ἀφρικὴν ὁ ἐχθρὸς ἐπέδραμε κατὰ τῆς Ἄντι Γκάλλα, ὅπου προεκλήθησαν μικραὶ ζημίαι καὶ τρεῖς ἰθαγενεῖς ἐτραυματίσθησαν καὶ τῆς Ἀγκόρντα, ἄνευ ὅμως ἀποτελέσματος.

Ἡ ἐχθρικὴ ἀεροπορία ἔρριψε πολλὰς βόμβας, ἐκ τῶν ὁποίων μία ἐμπρηστική, κατὰ τῆς Νεαπόλεως, προκαλέσασα περιωρισμένας ζημίας εἰς τὸ Μπανιόλι, Πόρτα Κὲν, Καπουάνα καὶ Πομίλι Ἄνα Νιάρκο. Ἓν πρόσωπον ἐφονεύθη καὶ πέντε ἐτραυματίσθησαν.

ΑΙΜΑΤΗΡΑΙ ΣΥΜΠΛΟΚΑΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΒΑΡΣΟΒΙΑΝ

Τὰ αἰσθήματα τῶν Πολωνῶν

Λονδῖνον, 1. (Π.Α.) Τοῦ πολωνικοῦ τελεγραφικοῦ Πρακτορείου:

Ὁ πληθυσμὸς τῆς ὑπὸ γερμανικὴν κατοχὴν Πολωνίας προβαίνει ἐπ' εὐκαιρίᾳ κάθε πολωνικῆς ἐθνικῆς ἑορτῆς εἰς πατριωτικὰς ἐκδηλώσεις.

Εἰς τὴν Βαρσοβίαν λαμβάνουν χώραν διαδηλώσεις κυρίως πρὸ τοῦ Τάφου τοῦ Ἀγνώστου Στρατιώτου, ἐπὶ τοῦ ὁποίου τὸ κοινὸν καταθέτει ἄνθη καὶ ψάλλει πολωνικὰ ᾄσματα.

Τελευταίως κατά τινα διαδήλωσιν τὸ πλῆθος συνεπλάκη μετὰ τῆς ἀστυνομίας καὶ ἐφονεύθησαν τέσσαρα πρόσωπα.

Ο ΤΟΥΡΚΙΚΟΣ ΤΥΠΟΣ ΔΙΑ ΤΟΝ ΕΛΛΗΝΟ-ΙΤΑΛΙΚΟΝ ΠΟΛΕΜΟΝ

Ἡ «Κιζιλάϊ» δημοσιεύει ἄρθρον τοῦ κ. Ζιὰδ Ἐμπουζιὰ ὑπὸ τὸν τίτλον «Ἡ ἑλληνικὴ ἀντίστασις ἀπετέλεσε τὸ πρῶτον πλῆγμα κατὰ τοῦ κεραυνοβόλου πολέμου».

Κατὰ τὴν τελευταίαν πενταετίαν, γράφει, αἱ ἐφημερίδες καὶ τὰ περιοδικὰ ὅλων τῶν γλωσσῶν τοῦ κόσμου ὁσάκις ἔκαμαν μνείαν διὰ τὸν πόλεμον ἐτόνιζαν ὅτι ὁ πόλεμος οὗτος θὰ εἶνε κεραυνοβόλος, ὅτι τὰ πάντα θὰ καταστραφοῦν μὲ ἀστραπιαίαν ταχύτητα καὶ ὅτι ὁ πόλεμος ὁ ὁποῖος θὰ ἀρχίσῃ κατὰ τρόπον κεραυνοβόλον θὰ λήξῃ ἐπίσης κεραυνοβόλως.

Ἐν συνεχείᾳ ὁ ἀρθρογράφος ἐξιστορεῖ τὰ διαρρεύσαντα ἀπὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ πολέμου, τὸν ὁποῖον ἐπεδίωξαν καὶ προεκάλεσαν οἱ Ἀξονικοὶ μὲ ἀφορμὴν τὸ ζήτημα τοῦ Ντάντσιγκ, γεγονότα, καὶ τὸν ρόλον τῆς πέμπτης φάλαγγος καὶ τῆς γερμανικῆς προπαγάνδας ἐν Δανιμαρκίᾳ, Ὁλλανδίᾳ, τὴν ἧτταν τῆς Γαλλίας καὶ τὰς ἄνευ ἀποτελέσματος ἐπιθέσεις κατὰ τῆς Μεγ. Βρεττανίας καὶ προσθέτει ὅτι οἱ Ἀξονικοὶ ἠναγκάσθησαν νὰ ἐξεύρουν νέον μέτωπον. Ἡ Ρουμανία, γράφει, κατελήφθη ἐκ τῶν ἔσωθεν. Ἀλλὰ καὶ τὸ ἕτερον μέλος τοῦ Ἄξονος, ἡ Ἰταλία, ἦτο ὑποχρεωμένη νὰ κάμῃ κάτι.

Μετὰ τὴν ἀνακωχὴν μὲ τὴν Γαλλίαν, δὲν ἀπέμεινε πεδίον δράσεως διὰ τὴν Ἰταλίαν, ἡ ὁποία ἀνεζήτησε ἄλλο πεδίον. Εὗρε τὴν Ἑλλάδα κατάλληλον, κατὰ τὴν ἀντίληψίν της. ἔλαβεν ὅλα τὰ δι' ἕνα κεραυνοβόλον πόλεμον μέτρα της καὶ μίαν νύκτα τὴν 3ην, μετὰ τὸ μεσονύκτιον, ὁ Ἰταλὸς πρεσβευτής, ὁ ὁποῖος ἤλπιζεν ὅτι θὰ κατελαμβάνετο ἐντὸς τριημέρου ἡ Ἑλλάς, ἐξύπνησε τὸν κ. Μεταξᾶν καὶ τῷ ἐπέδωκε τελεσίγραφον.

Ὁ Ἰταλὸς πρεσβευτὴς ἦτο τόσον βέβαιος περὶ τῆς ὑποχωρήσεως τῆς Ἑλλάδος, ὥστε ὅταν ὁ κ. Μεταξᾶς τὸν ἠρώτησε ποίας στρατηγικὰς βάσεις ζητοῦν διὰ τοῦ τελεσιγράφου των, ἀπήντησεν ὅτι καὶ ὁ ἴδιος δὲν γνωρίζει τὰ σημεῖα αὐτά, διότι ἐνόμισεν ὅτι ὁ Ἕλλην πρωθυπουργὸς οὔτε κἂν θὰ διετύπωνε τοιαύτην ἐρώτησιν.

Τρεῖς ὥρας μετὰ τὸ τελεσίγραφον, ὁ ἰταλικὸς στρατὸς κατὰ πολὺ ἀνώτερος ἀριθμητικῶς τοῦ ἑλληνικοῦ ἐνήργησεν ἐπίθεσιν ἐπὶ μετώπου μήκους 300 χιλιομέτρων.

Τὸ τρίωρον χρονικὸν διάστημα δὲν ἦτο ἀρκετὸν διὰ νὰ δοθῇ ἀκόμη καὶ ἡ διαταγὴ εἰς τὰ στρατεύματα νὰ εἶνε ἕτοιμα.

Αἱ ἀσθενεῖς μεθοριακαὶ φρουραὶ ἀντεμετώπισαν τὰς ἰταλικὰς δυνάμεις, ποὺ ἐπεχείρουν κεραυνοβόλον πόλεμον, τὰς ἀνεχαίτισαν καὶ ἐν τέλει τὰς ἀπώθησαν.

Διανύομεν τὴν πρώτην ἑβδομάδα ἀπὸ τῆς ἐνάρξεως τῆς ἐπιθέσεως. Ἡ Ἑλλάς, ἡ ὁποία μάχεται μὲ ἑπτὰ πρὸς ἕνα, ἔπρεπε, κατὰ τὸν ὑπολογισμὸν τοῦ Ἄξονος, νὰ εἶχεν ἕως τώρα ἐξαφανισθῇ.

Αὐτὸ τοὐλάχιστον ἐδίδαξαν οἱ διεξαχθέντες μέχρι τοῦδε πόλεμοι. Μάχη μεταξὺ τῶν ἑλληνοαλβανικῶν συνόρων δὲν ὑπῆρχε. Ἀλλὰ τὴν φορὰν ταύτην ὁ κεραυνοβόλος πόλεμος, ἡ μεγάλη προέλασις προσέκρουσεν εἰς βράχον, ὁ ὁποῖος δὲν εἶνε εὔκολον νὰ μετακινηθῇ, προσέκρουσεν εἰς τὸν βράχον τῆς ἑλληνικῆς ἑνότητος. Ἔθνος τὸ ὁποῖον ἔχει τὸ εὐτύχημα νὰ κυβερνᾶται ἀπὸ πεπειραμένον ἄνδρα, ἀπὸ πολύτιμον ἐπιτελικὸν ἔχοντα πεῖραν τοῦ πολέμου, δύναται νὰ ἐπιτύχῃ καὶ ἄνευ δισταγμοῦ νὰ ἀντιτάξῃ τὰ στήθη του ἐναντίον τῆς προπαγάνδας τοῦ Ἄξονος καὶ τῆς ἐπιθέσεως τὴν ὁποίαν ἐνήργησεν αὐτός, βέβαιος ὅτι θὰ τὸ εὕρῃ κοιμισμένον.

Ἡ Ἑλλὰς ἐπέτυχε νὰ καρφώσῃ εἰς τὸν τόπον της τὴν κεραυνοβόλον ἐπίθεσιν καὶ ὀφείλει τὴν ἐπιτυχίαν της ταύτην εἰς τὸ ὅτι εἶναι συσπειρωμένη πέριξ ἑνὸς ἀρχηγοῦ.

Ἐὰν οἱ Ἀξονικοί, δὲν ἤντλησαν ἀπὸ τὸ πάθημα αὐτὸ διδάγματα καὶ ἐπιχειρήσουν νὰ δοκιμάσουν καὶ εἰς τὰ ἴδιά μας σύνορα τὸ παιγνίδι των, ὀφείλουν νὰ λάβουν ὑπ' ὄψιν ὅτι ὁ βράχος, τὸν ὁποῖον θὰ συναντήσουν θὰ εἶναι πολὺ σκληρότερος ἀπὸ τὴν ἑλληνικὴν ἑνότητα.

Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΕΝ ΡΟΥΜΑΝΙΑ

Καταγραφὴ αὐτοκινήτων

Βουκουρέστιον, 1. (Π. Α.) Στέφανι: Ἀνακοινωθὲν τοῦ γενικοῦ ἐπιτελείου τῶν ἐνόπλων δυνάμεων δηλοῖ ὅτι μεταξὺ τῆς 1ης μέχρι τῆς 30ῆς Νοεμβρίου θὰ γίνῃ ἀπογραφὴ τῶν αὐτοκινήτων ὀχημάτων ἐν Ρουμανίᾳ. Οἱ ἰδιοκτῆται ὀχημάτων, οἱ ἀρνούμενοι νὰ ἐκτελέσουν τὴν διαταγὴν ταύτην θὰ παραπεμφθοῦν εἰς στρατοδικεῖον. Διὰ κυβερνητικοῦ διατάγματος ὡρίσθη ἀνωτάτη τιμὴ εἰς τὰ σιτηρά.

Δι' ὑπουργικῆς ἀποφάσεως ἀφ' ἑτέρου, ἀπηγορεύθη ἡ κατασκευὴ παντὸς εἴδους ἐκ καουτσούκ, ἐξαιρέσει ἐκείνων ποὺ ἀπαιτοῦνται διὰ τὰς ἐνόπλους δυνάμεις καὶ τὶς γαλότσες.

Ἐδεσμεύθησαν ὅλα τὰ ὑπάρχοντα εἰς τὴν χώραν ἀποθέματα καουτσούκ.

ΣΗΜΕΙΟΥΝΤΑΙ ΚΩΛΥΣΙΕΡΓΙΑΙ

Βουκουρέστιον, 1. (Π. Α.) Τοῦ Πρακτορείου Στέφανι: Ὁ στρατηγὸς Ἀντωνέσκο ἐξέδωκε νομοδιάταγμα σχετικῶς πρὸς τὴν δίωξιν τῆς ἐμπορικῆς, βιομηχανικῆς καὶ οἰκονομικῆς κωλυσιεργίας.

Ἡ κωλυσιεργία θὰ τιμωρεῖται μὲ καταναγκαστικὰ ἔργα πέντε μέχρι 25 ἐτῶν καὶ κατάσχεσιν τῶν ἐμπορευμάτων.

Τὸ ὑπουργεῖον Ἐθνικῆς Οἰκονομίας δικαιοῦται πρὸς συμφέρον τοῦ κράτους νὰ ἀναλάβῃ τὴν διεύθυνσιν βιομηχανιῶν τῶν ὁποίων οἱ ἰδιοκτῆται θὰ κατηγοροῦντο διὰ κωλυσιεργίας.

Η ΠΡΟΕΚΛΟΓΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ ΕΙΣ ΤΑΣ ΗΝΩΜΕΝΑΣ ΠΟΛΙΤΕΙΑΣ

Βάσιγκτων, 1. (Π.Α.) Τοῦ πρακτορείου Στέφανι: Τὸ ὑπουργεῖον Δικαιοσύνης ἀπεφάσισε τὴν ἐκτόπισιν τῆς Ρωσίδος Μπέρκμαν Μπρόουντερ, συζύγου τοῦ κομμουνιστοῦ ὑποψηφίου εἰς τὴν Προεδρίαν τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν ἥτις ἔφθασεν εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας τὸ 1933.